

ЦИФРОВАЯ ВИДЕОКАМЕРА

Руководство по

эксплуатации

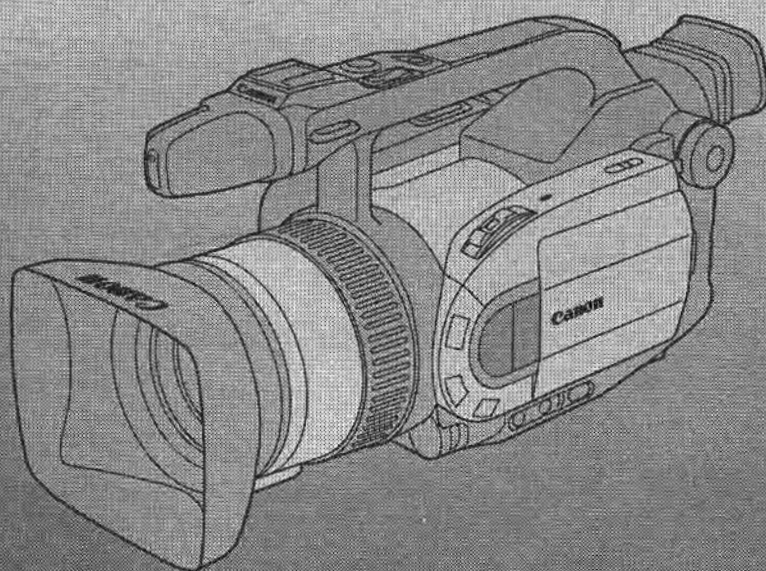
Введение

Краткий обзор

Использование
полного диапазона
функций

Монтаж

Дополнительная
информация



Canon

XM1

Mini DV Digital
Video
Cassette

PAL



Введение

Введение

Важные инструкции по эксплуатации	2
Благодарим Вас за выбор изделия Canon	4

Краткий обзор

Представление видеокамеры XM1	5
Отыскание функций на Вашей видеокамере XM1	6
Схема системы видеокамеры XM1	10
Вспомогательные принадлежности	11
Прикрепление бленды объектива	13
Задача питания на видеокамеру XM1	14
Загрузка кассеты	17
Основная запись	19
Трансфокация	22
Использование экрана ЖКД	23
Воспроизведение кассеты	26
Подсоединения для воспроизведения на экране телевизора	28
Рекомендации для выполнения лучшей видеосъемки	30

Использование полного диапазона функций

~ Общее ...~

Выключение оптического стабилизатора изображения	32
Выбор из меню	33
Использование пульта дистанционного управления/сигнальной лампочки	35

~ Для записи ...~

Установка даты и времени	38
Использование фильтра ND	41
Съемка неподвижных изображений (фоторежим)	42
Использование устройства Speedlite фирмы Canon для фотографирования со вспышкой (приобретается отдельно)	44
Выбор видео режима (обычного/покадрового)	45
Поиск и просмотр во время записи	46
Использование разных программ записи	47
Использование цифровых эффектов	50
Аудиозапись	52
Установка таймера самозапуска	53

~ Выполнение ручных регулировок ...~

Ручная регулировка экспозиции	54
Регулировка фокусировки	57
Использование функции сдвига автоматической экспозиции	58
Регулировка цветовой четкости	59
Регулировка цветности	60
Использование полосатого рисунка	61
Регулировка баланса белого	62

~ Для воспроизведения ...~

Отображение кода данных	64
Поиск на ленте (фотопоиск/поиск даты)	66
Возврат к предварительно обозначенной позиции	67

Монтаж

Функция монтажа	68
Использование функции монтажа первый раз	69
Регулировки начала и конца монтажа	72
Простой монтаж на KVM	73
Монтаж с помощью цифровой видеоаппаратуры	74
Запись поверх существующих эпизодов (аудио-/видеомонтаж вставок)	76
Аудиомонтаж	78

Дополнительная информация

Подготовка видеокамеры	80
Примечания по использованию батареек	81
Установка аудиомикширования	84
Как держать видеокамеру	86
Уход за видеокамерой	87
Поиск и устранение неисправностей	90
Экранные индикации	93
Технические характеристики	97
Алфавитный указатель	98



Введение

Благодарим Вас за выбор изделия Canon

Прежде всего нам хотелось бы поблагодарить Вас за приобретение видеокамеры Canon. Применяемая усовершенствованная технология делает ее очень простой в эксплуатации — в скором времени Вы сможете создавать высококачественные видеопрограммы, которыми сможете наслаждаться все последующие годы.


Для получения наибольшей отдачи от Вашей новой видеокамеры рекомендуется внимательно ознакомиться с данным руководством — в нем приведено множество уточненных функций, которые сделают Вашу съемку еще более интересной.

Подготовка к эксплуатации

Для того, чтобы приступить к эксплуатации, сначала рекомендуется освоить основные операции с видеокамерой, а потом уже переходить к использованию полного диапазона функций.

Для быстрого получения информации (в дополнение к содержанию и алфавитному указателю) обращайтесь к разделам:

- Отыскание функций на Вашей видеокамере XM1 (стр. 6)
- Экранные индикации (стр. 93)
- Поиск и устранение неисправностей — в случае возникновения у Вас каких-либо проблем (стр. 90)

Имейте в виду, что установки, отображаемые в меню, и кнопки, указанные на самой видеокамере, обозначаются прописными буквами, например, нажмите кнопку MENU. На иллюстрациях знак  означает короткие зуммерные сигналы, подтверждающие операции с видеокамерой. Зуммерные сигналы раздаются, подтверждая Ваши операции, например, при повороте рычага режима ожидания в положение STANDBY (стр. 19).

К Вашей видеокамере XM1 прилагаются следующие принадлежности:

Беспроводный пульт дистанционного управления WL-D73 	Две батарейки AA 
Плечевой ремень SS-650 	Крышка объектива (прикреплена к видеокамере) 
Батарейный блок BP-915 	Компактный сетевой адаптер CA-910 
Блок сопряжения постоянного тока DC-950 	Кабель S-видео S-150 
Стерефонический видеокабель STV-250N 	Цифровая видеокассета DVM-E30 
Бленда объектива 	Адаптер для гнезда SCART PC-A10 (Европа, Азия) 

Представление видеокамеры XM1

Цифровая видеоаппаратура

XM1 принадлежит к новому поколению видеокамер, соответствующему новому цифровому стандарту DV, который обеспечивает изумительное качество изображения. В ней имеется DV разъем для цифровой перезаписи сигнала (стандарт IEEE 1394).

Флюоритный 20-кратный (100-кратный и цифровой) вариобъектив серии E

От широкоугольного кадра до 20-кратного телефото — с бесподобным оптическим качеством. Цифровая трансфокация усиливает эту функцию в пять раз и позволяет получить потрясающие результаты. Входящий в состав линзы флюорит обеспечивает изображения высокой контрастности с естественными цветами.

Система 3 ПЗС с технологией сдвига элемента изображения

Превосходное качество изображения обеспечивается путем большего захвата света для каждого элемента изображения (и меньшего числа пикселей) для получения большей чувствительности, более высокого отношения сигнал-шум и большего динамического диапазона, а также путем сдвига по горизонтали зеленого ПЗС для получения высокой разрешающей способности. В дополнение к этому Вы можете получить великолепные стоп-кадры при выполнении съемки в динамике.

Покадровый видеорежим

Остановите во время воспроизведения видеоизображение, и Вы увидите кристально чистый стоп-кадр на дисплее или на экране подсоединенного телевизора. Вы также можете ввести Ваши любимые изображения в компьютер для увеличения и распечатки изображения.

2,5-дюймовый экран ЖКД



Экран ЖКД облегчает Вам выполнение красочной съемки с хорошо подобранной композицией. Он также великолепен для воспроизведения.

Оптический стабилизатор изображения



Оптическая технология фирмы Canon позволяет Вам стабилизировать изображение даже в случае записи при большой трансфокации.

Ручное управление

Выберите режим ручного управления видеокамерой XM1, чтобы получить доступ к полному набору ручных функций для исключительной свободы творчества.

Функция перезаписи



Функция перезаписи видеокамеры XM1 непосредственно управляет Вашим КВМ, позволяя Вам выполнять перезапись нажатием одной кнопки.

Аудиомонтаж/Аудио-видеомонтаж/вставка



Добавьте новый звук к оригинальному звуку или замените оригинальный звук и изображение на предварительно записанной ленте, используя входное гнездо DV цифрового видеосигнала.

Гнездо DV цифрового видеосигнала (IEEE1394)

В видеокамере XM1 имеется гнездо цифрового видеосигнала DV, которое соответствует стандарту IEEE1394. Подсоединив видеокамеру XM1 к Вашему компьютеру, Вы сможете отображать на нем как подвижные, так и неподвижные изображения (для этого потребуются дополнительная интерфейсная плата IEEE1394).

Цифровой звук ИКМ

Данная видеокамера обеспечивает великолепный цифровой звук — 16-битовый для наилучшего качества звучания, и 12-битовый для аудиомонтажа.

Цифровые эффекты



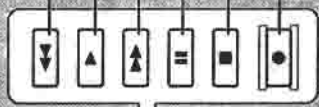
Усовершенствованная цифровая технология позволяет Вам добавлять цифровые эффекты к Вашим видеопрограммам.

R

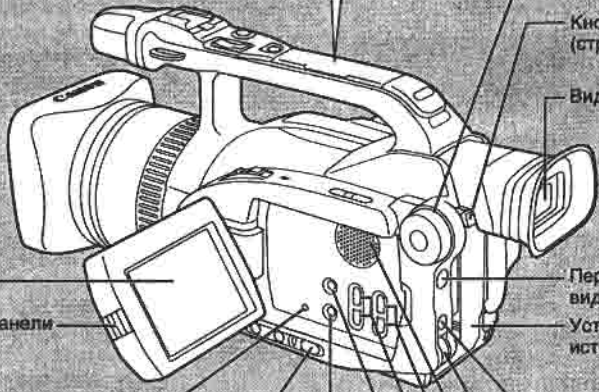
Краткий обзор

Практики Обзор

- Кнопка FF ►► (стр. 26)
- Кнопка PLAY ► (стр. 26)
- Кнопка REW ◀◀ (стр. 26)
- Кнопка PAUSE || (стр. 26)
- Кнопка STOP ■ (стр. 26)
- Кнопка REC ● (стр. 74)



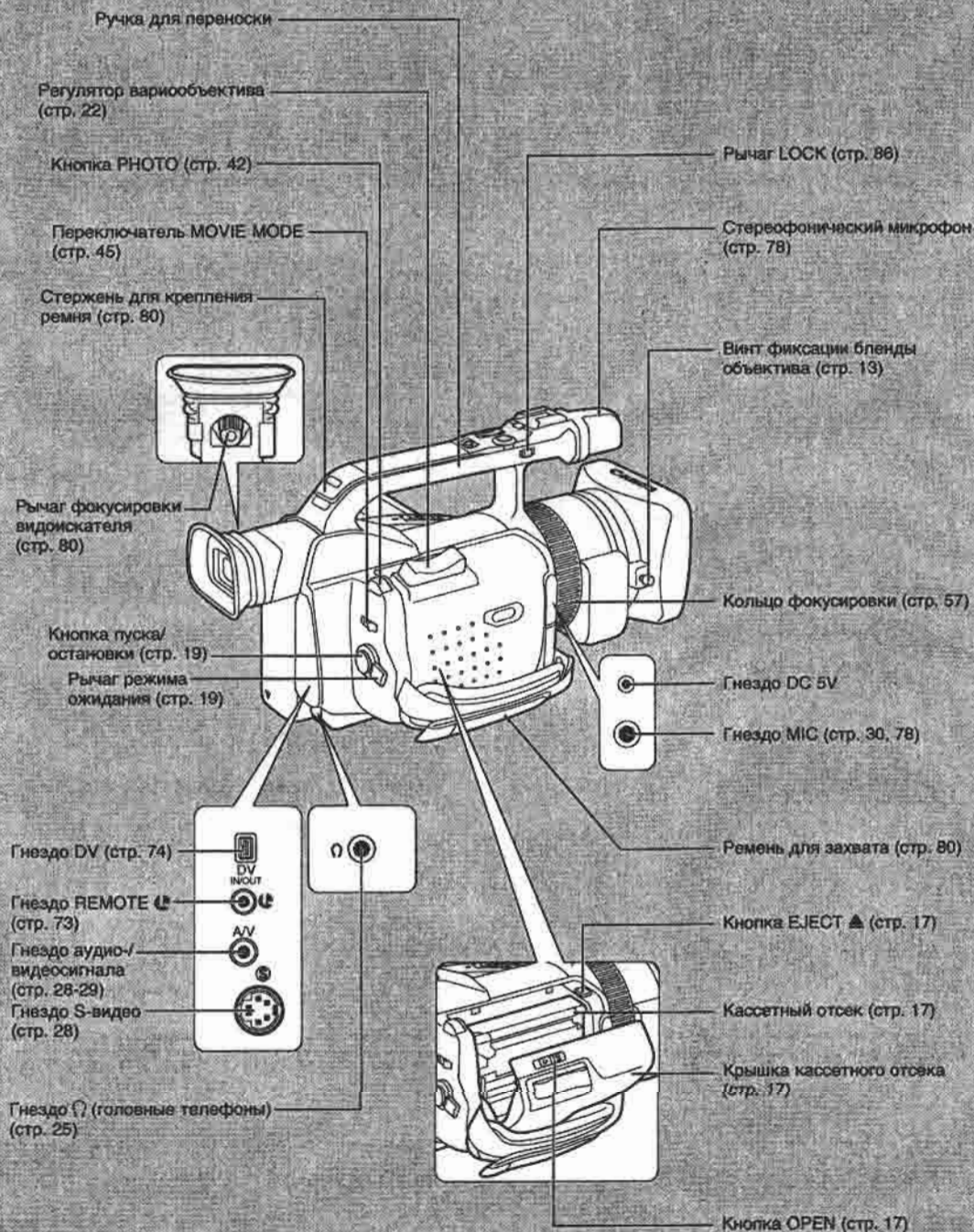
- Селектор программ (стр. 47)
- Кнопка BATTERY RELEASE (стр. 14)
- Видискатель (стр. 80)

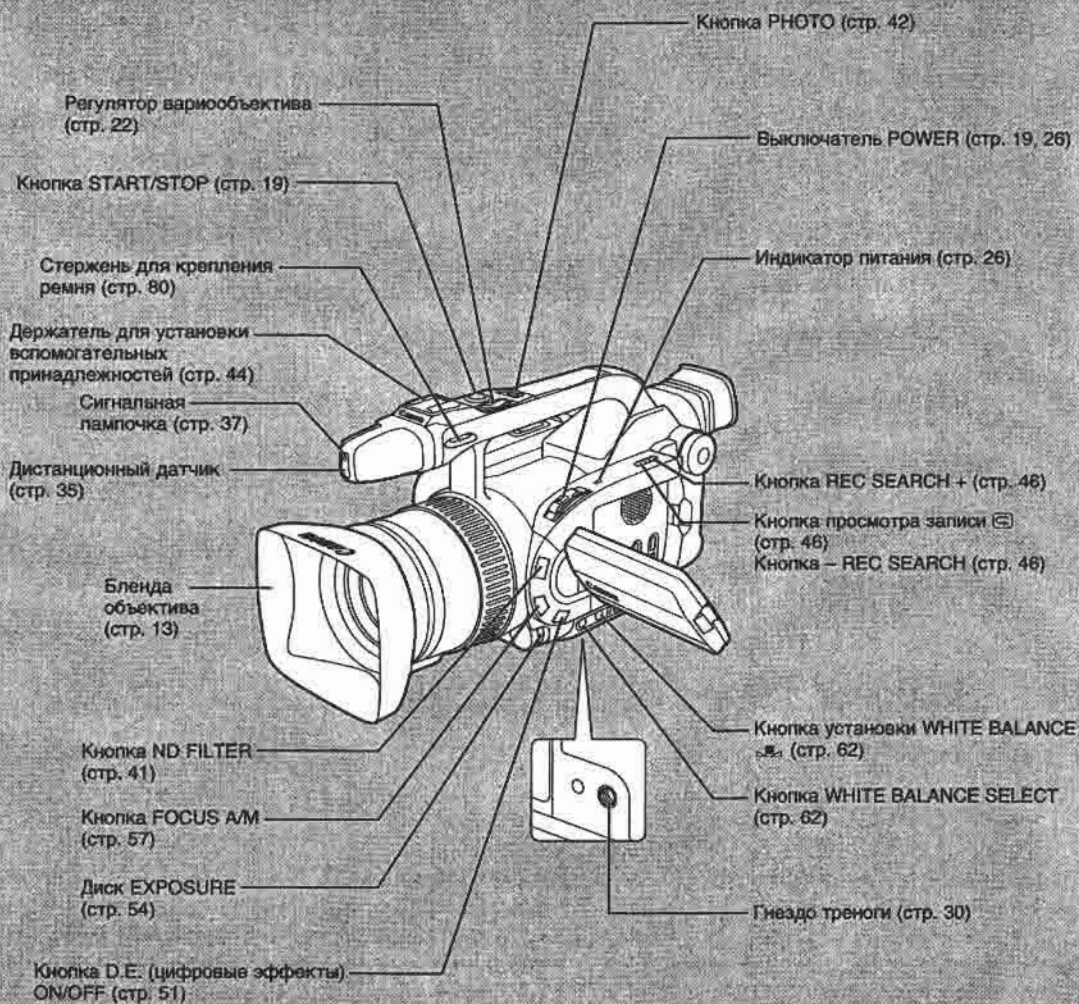


- Экран ЖКД (стр. 23)
- Кнопка открытия панели ЖКД (стр. 23)
- Кнопка RESET (стр. 92)
- Кнопка стабилизатора изображения (стр. 32)
- Кнопка таймера самозапуска (стр. 53)
- Передатчик инфракрасных видеосигналов (стр. 68)
- Устройство прикрепления источника питания (стр. 14)
- Кнопка MENU (стр. 34)
- Диск меню (стр. 34)
- Динамик (стр. 25)
- Кнопки VOLUME (стр. 25)
- Кнопки LCD BRIGHT (стр. 24)
- Кнопка DISPLAY/DATA CODE (стр. 21, 64, 93)

Селектор программ

	Простая запись
	Авто
	Приоритет затвора
	Приоритет диафрагмы
	Ручной режим
	Песок и снег
	Прожекторное освещение





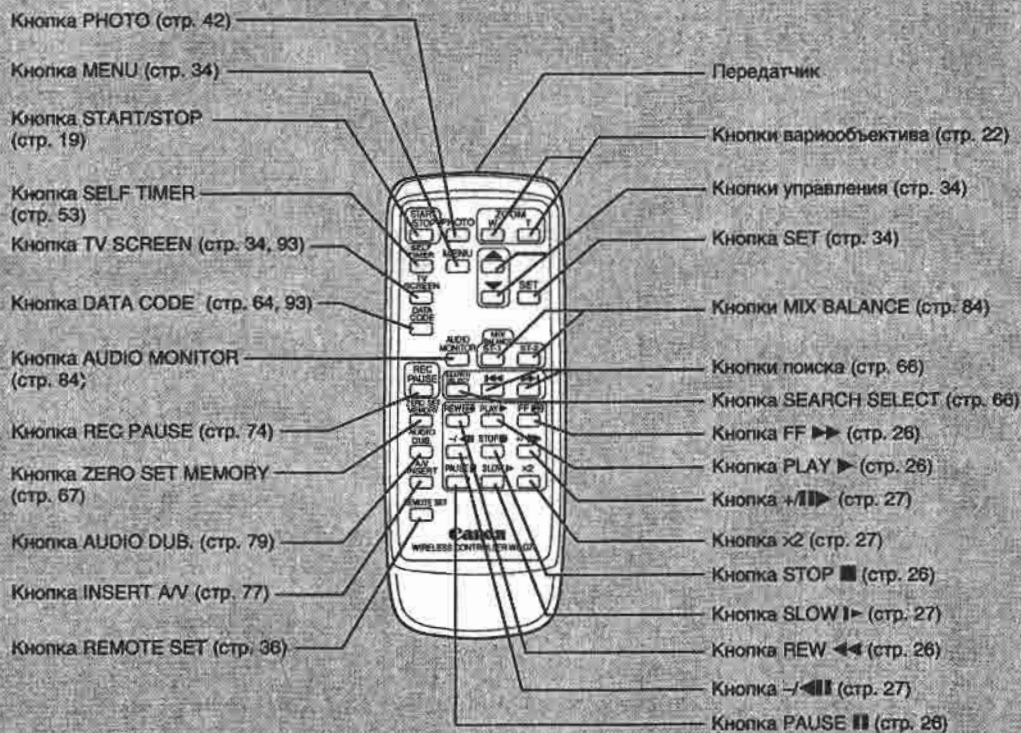
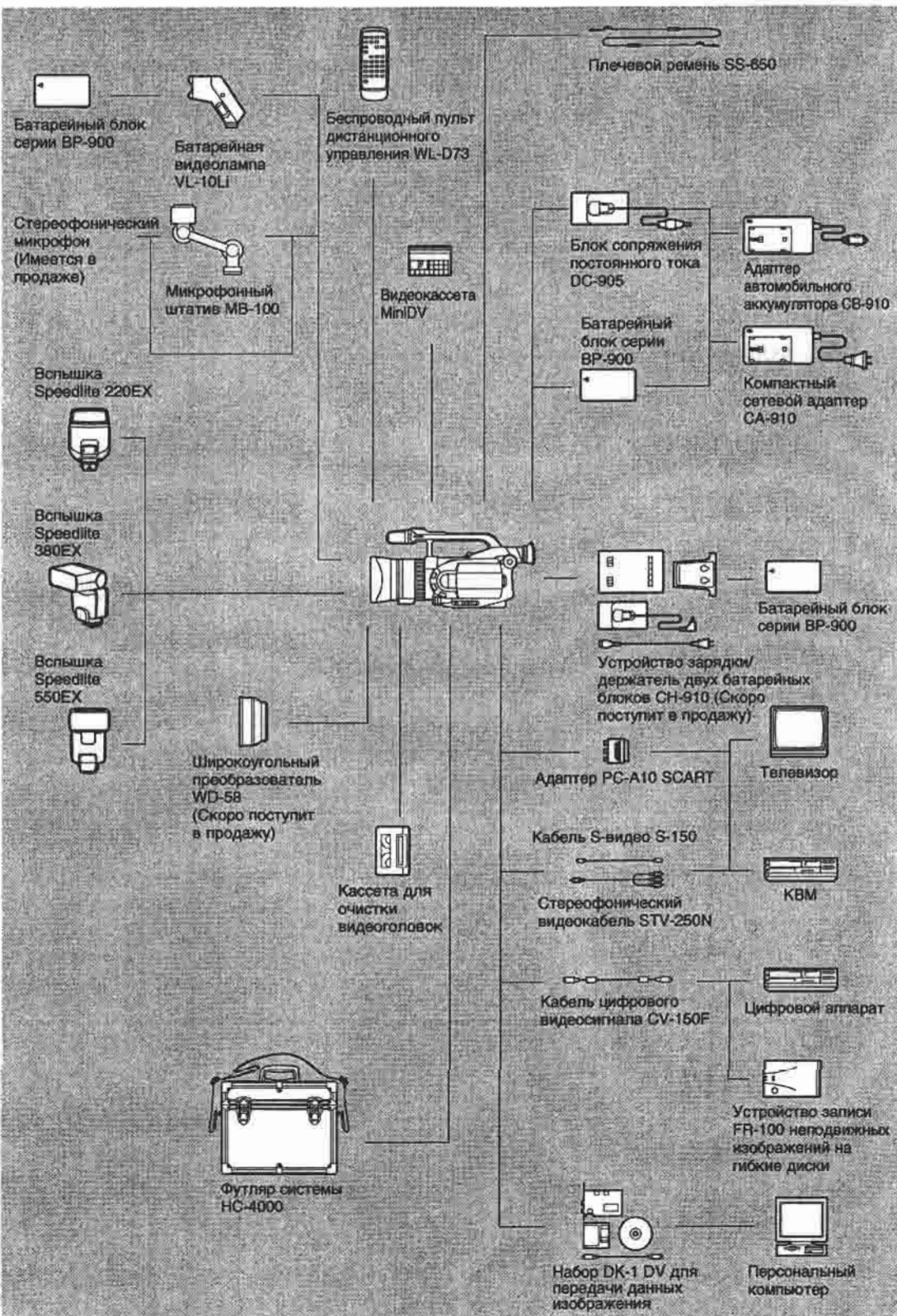


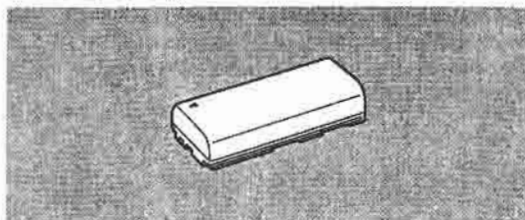
Схема системы видеокamеры XM1 (наличие компонентов отличается в зависимости от региона использования)



Батарейные блоки

Дополнительные батарейные блоки для использования с видеокамерой XM1.

При использовании вспомогательного батарейного блока ВР-930R (без устройства зарядки/держателя двух батарейных блоков СН-910) появляется индикатор оставшегося времени, показывающий, сколько минут можно продолжать запись до того, как батарейный блок полностью разрядится (стр. 81).



Батарейный блок	Максимальное время записи		Время, требуемое для полной зарядки
	при использовании видеодискетеля	при использовании экрана ЖКД	
ВР-914 (приобретается отдельно)	1 час	55 мин.	2 часа 10 мин.
ВР-915 (прилагается)	1 час 5 мин.	1 час	2 часа 10 мин.
ВР-930 (приобретается отдельно)	2 часа 15 мин.	2 часа 10 мин.	3 часа 30 мин.
ВР-930R (приобретается отдельно)	2 часа 10 мин.	2 часа 5 мин.	3 часа 20 мин.
ВР-941 (приобретается отдельно)	3 часа 5 мин.	2 часа 55 мин.	4 часа 10 мин.

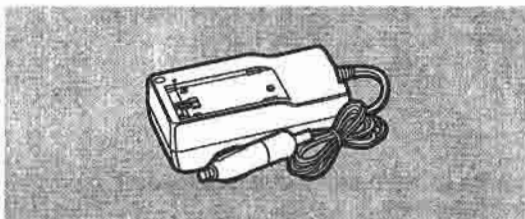
Если Вы подсоедините два батарейных блока к устройству зарядки/держателю двух батарейных блоков СН-910, то максимальное время записи будет почти удвоено.

Батарейный блок	Время воспроизведения (при использовании экрана ЖКД)
ВР-914	1 час 25 мин.
ВР-915	1 час 35 мин.
ВР-930	3 часа 10 мин.
ВР-930R	1 часа 55 мин.
ВР-941	1 часа 15 мин.

Эти цифры показывают, сколько Вы можете наблюдать воспроизведение на экране ЖКД после подсоединения полностью заряженного батарейного блока. При низких температурах время воспроизведения будет короче.

Адаптер автомобильного аккумулятора СВ-910

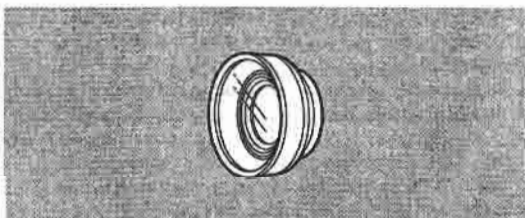
Подает напряжение питания на Вашу видеокамеру или перезаряжает батарейные блоки при поездке в автомобиле. Адаптер автомобильного аккумулятора подключается к гнезду сигаретного прикуривателя Вашего автомобиля и работает от аккумулятора 12-24 В постоянного тока с заземленной отрицательной клеммой.



Широкоугольный преобразователь WD-58

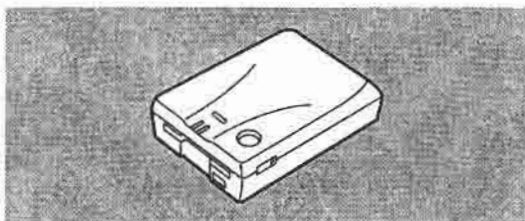
Этот объектив уменьшает фокусное расстояние до коэффициента 0,7, открывая перед Вами широкие возможности съемок в помещении, а также для панорамирования.

- При крайне широкоугольном положении возможно виньетирование.



Устройство записи FR-100 неподвижных изображений на гибкие диски

Подсоединяется к видеокамере XM1 или любой другой видеокамере Canon через гнездо цифрового видеосигнала DV и записывает неподвижные изображения на гибкие диски с одной из трех разрешающих способностей. Данные изображения можно переписать с дисков в компьютер. Требуется гибкий диск DOS 1,44 MB 2HD. Имеется в продаже с зимы 1999 года.



Футляр системы HC-4000

Жесткий футляр с замками обеспечивает надежность и комфорт при транспортировке и хранении видеокамеры.



Батарейная видеолампа VL-10Li

Эту компактную, но мощную видеолампу можно использовать для съемок как в помещении, так и на улице.

- Литиевые ионные батарейные блоки можно использовать для подачи питания на лампу. Ниже приведено приблизительное время использования:

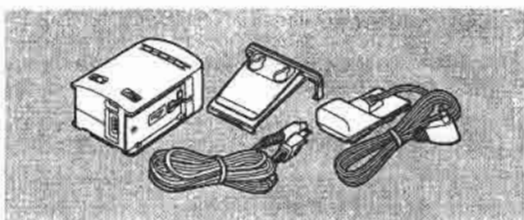
BP-914	50 мин.	BP-915	1 час
BP-941	2 часа 40 мин.	BP-930	2 часа
BP-930R	2 часа		



Устройство зарядки/держатель двух батарейных блоков CH-910

Этот держатель позволяет устанавливать два батарейных блока и выполнять их последовательную зарядку.

Его можно также подсоединять непосредственно к видеокамере XM1 для того, чтобы удвоить время воспроизведения. С его помощью можно также использовать батарейный блок BP-941 с высокой характеристикой, который обеспечивает время записи до 6 часов.

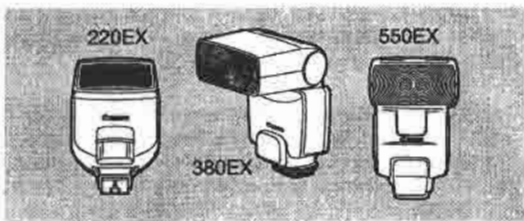


SpeedLite 220EX

SpeedLite 380EX

SpeedLite 550EX

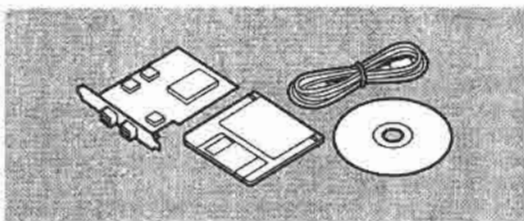
Прикрепите к видеокамере XM1 для фотосъемки, аналогичной зеркальному фотоаппарату со вспышкой.



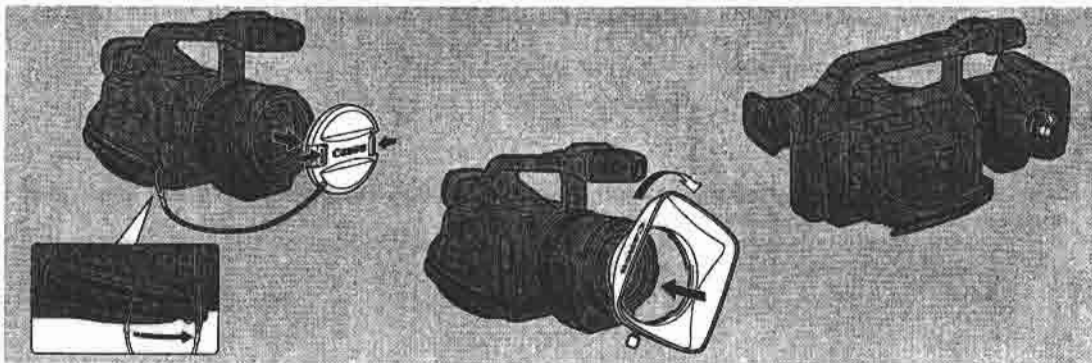
Набор DK-1 DV для передачи данных изображения

Он включает интерфейсную плату Adaptec IEEE 1394 AHA8940, программу Adaptec IEEE 1394, Canon DVCommander, драйвер Canon DV TWAIN и MGI PhotoSuite. Вы можете передавать данные неподвижных изображений с видеокамеры XM1 на Ваш компьютер. Для использования с Windows 95/98.

- Adaptec AHA является фирменным знаком Adaptec Inc./MGI PhotoSuite является фирменным знаком MGI Software Corp./Windows является официально зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation.



Этот знак означает подлинность принадлежности фирмы Canon. При использовании видеоаппаратуры Canon рекомендуется приобретать для нее принадлежности с маркой Canon или изделия с таким знаком.



1. Снимите крышку объектива.

- При покупке видеокамеры XM1 шнур крышки объектива прикреплен посередине ремня для захвата с застежкой-липучкой. Откройте застежку-липучку и передвиньте шнур крышки объектива в положение, показанное на рисунке.

2. Присоедините бленду к объективу так, чтобы эмблема Canon была расположена слева.

3. Поверните ее (по часовой стрелке) в положение, чтобы эмблема Canon была сверху.

- Вам не нужно прилагать усилия — закрутите слегка бленду на место.

4. После этого затяните фиксаторный винт.

- Для снятия бленды выполните процедуру в обратном порядке.

Поскольку бленда предотвращает попадание на объектив света, который может вызывать отблески и побочные изображения, не забывайте прикреплять бленду перед выполнением съемок.

Подача питания на видеокамеру XM1

Перед началом эксплуатации Вашей видеокамеры Вам понадобится сетевой адаптер для:

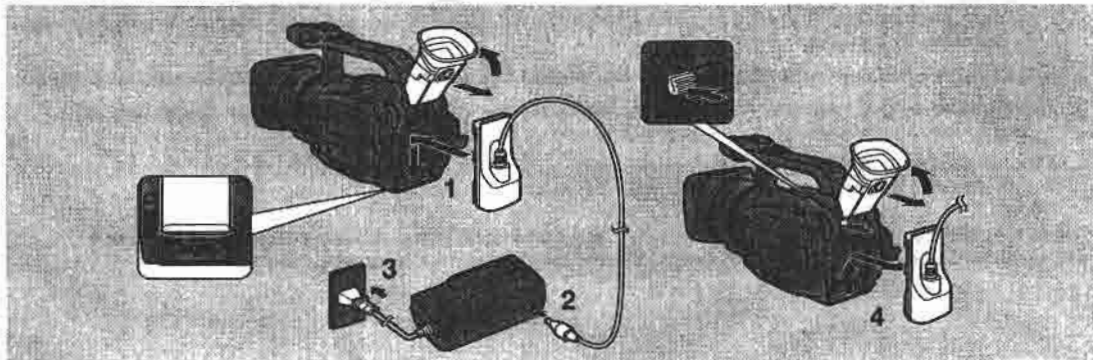
R

подачи питания от сетевой розетки
или
зарядки батарейного блока

Примечания:

- Сетевой адаптер преобразует ток от домашней сетевой розетки (100–240 В переменного тока, 50/60 Гц) в постоянный ток, используемый Вашей видеокамерой.
- Если рядом с адаптером находится телевизор, это может привести к возникновению помех — передвиньте адаптер подальше от телевизора или антенного кабеля.

Подсоединение видеокамеры к сетевой розетке



Используйте сетевой адаптер и блок сопряжения постоянного тока для обеспечения подачи питания от сетевой розетки.

- 1. Прикрепите блок сопряжения постоянного тока.**
 - Вытяните видеоискатель и поверните его вверх.
 - Совместите кромку на блоке сопряжения с меткой на видеокамере.
 - Передвиньте блок сопряжения постоянного тока в направлении стрелки до тех пор, пока он не защелкнется на месте.
- 2. Подсоедините блок сопряжения к адаптеру.**
- 3. Подсоедините адаптер к сетевой розетке.**
- 4. Отсоедините блок сопряжения постоянного тока после использования.**
 - Нажмите и держите нажатой кнопку BATTERY RELEASE, после чего передвиньте блок сопряжения постоянного тока вверх.
 - Перед тем, как снять источник питания, следует выключить видеокамеру и поднять вверх видеоискатель.



Ваш батарейный блок уже был частично заряжен на предприятии-изготовителе. В нем достаточно заряда, чтобы проверить функционирование видеокамеры. Однако Вам следует зарядить его полностью, если Вы хотите обеспечить питание видеокамеры более, чем на несколько минут.

1. Подсоедините батарейный блок к сетевому адаптеру.

- Убедитесь, что блок сопряжения постоянного тока не подсоединен.
- Совместите треугольник на батарейном блоке с меткой на сетевом адаптере.
- Передвиньте батарейный блок до тех пор, пока он не защелкнется на месте.

2. Подсоедините адаптер к сетевой розетке.

- Индикатор зарядки мигает красным цветом, показывая, что идет процесс зарядки. Одиночное мигание означает, что батарейный блок заряжен менее, чем на 50%. Двойное мигание означает, что он заряжен в пределах между 50% и 75%. Тройное мигание означает, что он заряжен более, чем на 75%.
- Если батарейный блок заряжен полностью, индикатор высвечивается постоянно.

3. Снимите батарейный блок с адаптера и прикрепите его к видеокамере.

- Вытяните видеоискатель и поверните его вверх.
- Совместите треугольник на батарейном блоке с меткой на видеокамере, затем передвиньте батарейный блок в направлении стрелки до тех пор, пока он не защелкнется на месте.

4. Снимите батарейный блок после использования.

- Нажмите и держите нажатой кнопку BATTERY RELEASE, после чего передвиньте батарейный блок вверх.
- Перед тем, как снять источник питания, следует выключить видеокамеру и поднять вверх видеоискатель.

Примечания:

- Подробные сведения об использовании батарейных блоков можно найти в разделе "Примечания по использованию батарейных блоков" на стр. 81. Эти примечания включают время зарядки и записи, а также рекомендации по установке батарейки резервного питания.
- Использование вспомогательного устройства зарядки/держателя двух батарейных блоков CH-910 позволяет обеспечить питание видеокамеры от двух батарейных блоков на более продолжительное время. Вы можете независимо менять батарейные блоки без прерывания питания видеокамеры. В дополнение к этому, устройство CH-910 может выполнять последовательную зарядку двух батарейных блоков, если оно подсоединено к сетевой розетке.

Компактный сетевой адаптер CA-910**Технические характеристики**

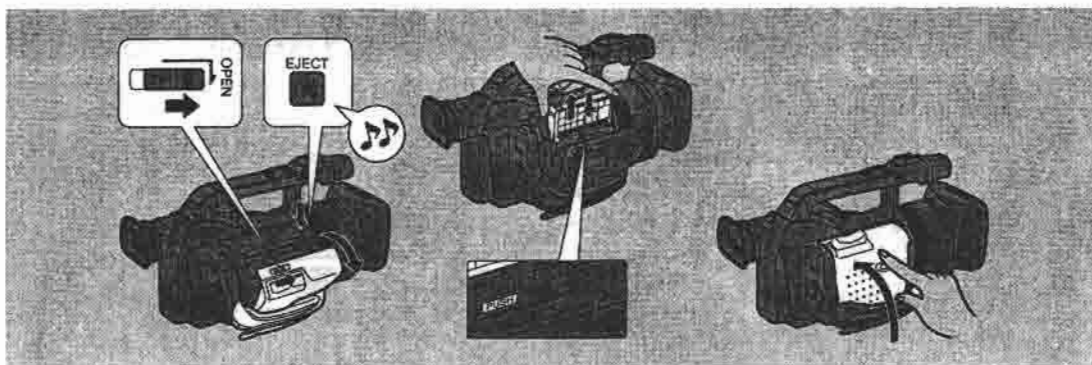
Источник питания	100–240 В пост. тока, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	16 Вт
Номинальная выходная мощность	Режим адаптера: 6,0 В; 1,7 А пост. тока Режим зарядки: 8,4 В; 1,2 А пост. тока
Диапазон рабочей температуры	0°C–40°C
Размеры	63 × 127,5 × 43 мм
Вес	340 г Модель для Соединенного Королевства: 400 г Модель для Австралии: 360 г

Вес и размеры являются приблизительными.

Ошибки и пропуски исключены.

Возможны изменения без уведомления.


Загрузка кассеты



R


Используйте только видеокассеты со знаком «**DX**».

Загрузка и выгрузка

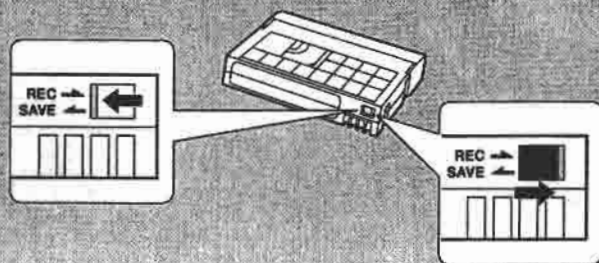
1. Убедитесь, что Вы вставили источник питания.
2. Передвиньте кнопку **OPEN** до упора для отпущания крышки.
 - Потяните крышку до упора (держите кнопку в положении **OPEN**).
3. Нажмите кнопку **EJECT**  и подождите, пока не откроется кассетный отсек.
 - Прозвучит подтверждающий зуммерный сигнал.
4. Загрузите или выгрузите кассету.
 - Осторожно вставьте кассету окошком наружу, а лепестком **REC/SAVE** вверх.
 - Выньте кассету, потянув ее прямо.
5. Нажмите отсек в том месте, где метка **PUSH**, так, чтобы он защелкнулся.
6. Защелкните крышку обратно на место.

* «**DX**» является фирменным знаком.

Примечания:

- После загрузки кассеты используйте функцию поиска записи (стр. 46) для отыскания места, с которого Вы хотите начать запись.
- Не препятствуйте кассетному отсеку, когда он автоматически открывается или закрывается, и не пытайтесь в это время закрыть крышку.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить свои пальцы крышкой кассетного отсека.
- Не оставляйте кассету в видеокамере после эксплуатации — верните ее в футляр и храните ее в прохладном, чистом, сухом месте.
- Если кассета не загружена, на дисплее будет мигать индикатор .
- Для некоторых типов лент индикация оставшегося времени ленты может быть неточной (стр. 93).

Предохранение ленты от случайного стирания



Для предохранения Вашей записи от случайного стирания передвиньте лепесток на кассете так, чтобы было видно отверстие и красная метка. (Это положение переключения обычно обозначается SAVE или ERASE OFF).

Если Вы загрузите кассету и установите на видеокамере режим паузы записи (стр. 19), то на дисплее начнет мигать индикация "THE TAPE IS SET FOR ERASURE PREVENTION" около 4 секунд, а затем на дисплее начнет мигать индикатор . Видеокамера также отобразит приведенное выше сообщение, если Вы случайно нажмете кнопку (запись) в режиме VCR.

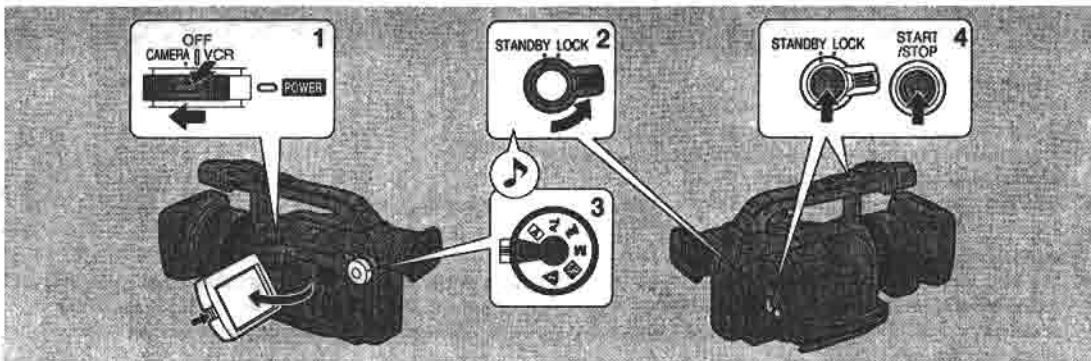
Если Вы снова хотите выполнить запись на кассете, передвиньте лепесток назад, чтобы отверстие было закрыто.

Обращение с кассетами

- Для предохранения видеоголовок, следует переносить кассеты непосредственно из футляра в видеокамеру — не открывайте крышку предохранения ленты и не прикасайтесь к самой ленте.
- Не используйте кассеты с поврежденной или склеенной лентой — они могут повредить видеокамеру.
- Не вставляйте ничего в маленькие отверстия на кассете и не закрывайте их липкой лентой.
- Обращайтесь с кассетами осторожно — если Вы их уроните или ударите обо что-то, они могут повредиться внутри.
- Храните кассеты в прилагаемых футлярах, перематывайте всегда ленты к началу, после чего храните кассеты в вертикальном положении.
- Кассета с металлическими контактными площадками после многократного использования может загрязниться, что повлияет на передачу информации. Поэтому после использования ленты около десяти раз не забывайте очищать зажимы хлопчатобумажным тампоном.

Кассетная память

С помощью данной видеокамеры Вы не сможете использовать функцию кассетной памяти.



Перед началом записи

- Подсоедините источник питания (стр. 14).
- Загрузите кассету (стр. 17).
- Прикрепите ремень для захвата (стр. 80).
- Прикрепите бленду объектива (стр. 13).
- Выберите дисплей: видоискатель (стр. 80) или экран ЖКД (стр. 23).
- Отрегулируйте видоискатель или экран ЖКД.

Возможно Вы захотите установить батарейку резервного питания (стр. 82) для того, чтобы установить индикацию даты и времени на дисплее (стр. 38).
Для установки видео режима, см. стр.45

Для записи

- Нажмите и передвиньте переключатель POWER в положение CAMERA.**
- Поверните рычаг режима ожидания в положение STANDBY.**
 - Прозвучит подтверждающий зуммерный сигнал.
 - Индикатор питания видеокамеры высветится красным цветом, а на дисплее появится индикация PAUSE — сейчас видеокамера находится в режиме паузы записи.
 - Видеокамера выключится, если Вы оставите ее в режиме паузы записи более, чем на пять минут. Для возвращения в режим паузы записи поверните рычаг режима ожидания в положение LOCK на короткое время и верните его в положение STANDBY или передвиньте переключатель POWER в выключенное положение, а затем снова во включенное.
- Поверните селектор программ в режим простой записи.**
 - При этом выберется программа простой записи с помощью видеокамеры. Это позволит Вам просто направлять и выполнять съемку без выполнения каких-либо ручных регулировок (см. стр. 47).
- Нажмите кнопку пуска/остановки для начала записи.**
 - Имеется две кнопки пуска/остановки, которые позволяют Вам управлять в обоих положениях захвата видеокамеры.
 - Сигнальные лампочки начнут быстро мигать, а на дисплее появится индикация REC.
- Нажмите кнопку пуска/остановки еще раз для паузы записи.**
 - Видеокамера вернется в режим паузы записи, а в видоискателе снова появится индикация PAUSE.
 - Вы можете делать остановку и снова начинать запись сколько угодно раз путем нажатия кнопки пуска/остановки.

Использование рычага STANDBY

Если переключатель POWER установлен в положение CAMERA, Вы можете использовать рычаг STANDBY для включения и выключения видеокамеры. Это упрощает процесс экономии заряда батарейного блока и предотвращает случайное срабатывание кнопки пуска/остановки.

Поверните рычаг STANDBY в положение LOCK и обратно в положение STANDBY для ввода/вывода режима ожидания.

По окончании записи

- Закройте панель ЖКД
 - Выгрузите кассету.
 - Поверните рычаг режима ожидания в положение LOCK.
 - Передвиньте переключатель POWER в положение OFF.
 - Отсоедините источник питания.
- (После использования видеоискателя верните его в нижнее, скрытое положение).

Примечания:

- Для того, чтобы проверить, правильно ли выполняет запись Ваша видеокамера, выполните пробную запись.
- Перед выполнением важных записей следует почистить видеоголовки с помощью кассеты для очистки цифровых видеоголовок DVM-CL фирмы Сапоп или другой, имеющейся в продаже, кассеты для очистки цифровых видеоголовок.
- Для закрытия панели ЖКД поворачивайте ее вертикально до тех пор, пока экран не станет обращен к Вам, а затем нажмите его, чтобы выровнять с боковой панелью видеокамеры.
- Во время записи Вы не можете контролировать звук через динамик.
- Что касается рекомендаций для выполнения лучшей видеосъемки, см. стр. 30.
- Для дополнительного времени записи установите команду REC MODE в меню видеокамеры в положение LP.
- Мигание сигнальной лампочки может отражаться в объективе во время съемки крупным планом или при выполнении записи через стекло. В таких случаях Вы можете выключить ее. (стр. 37)

Изменение режима записи (SP/LP)

Вы можете записывать или воспроизводить ленту в режимах SP (стандартном режиме) или LP (долгоиграющем режиме). Режим LP позволяет увеличить время использования кассеты в 1,5 раза. Для переключения в режим LP выберите команду REC MODE из меню VCR, выберите установку LP, а затем закройте меню (инструкции относительно использования меню приведены на стр. 34).

Вы не можете добавлять звук (аудиомонтаж) или изображения (аудио-/видеовставка) на ленту, записанную в режиме LP. Если Вы планируете использовать одну из этих функций позже, выполняйте запись в режиме SP.



MENU

(см. стр. 33)

► REC MODE...SP

Примечания:

- При выполнении записи и воспроизведения в режиме LP, качество ленты и условия ее использования могут повлиять на запись; во время воспроизведения лент, записанных в режиме LP, на изображении могут появиться помехи типа мозаики, а звук может быть искажен.
- Если Вы выполняете запись в обоих режимах на одну и ту же ленту, изображение может быть искаженным во время воспроизведения, а код времени может быть записан некорректно.
- Если видеокамера установлена в режим LP, то пауза между записями может привести к помехам типа мозаики.
- Лента, записанная в режиме LP на другой видеокамере, может вызывать помехи типа мозаики при воспроизведении на данной видеокамере, и наоборот.

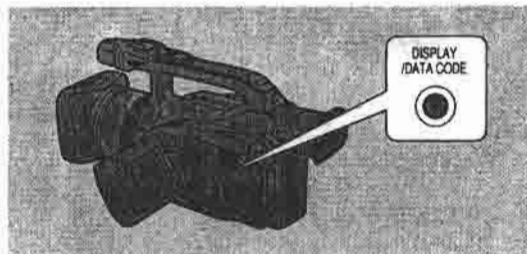
Вкл/выкл индикации записи видеокамеры

R

Вы можете вызвать/удалить несущественные индикации записи видеокамеры путем нажатия кнопки DISPLAY/DATA CODE.

Вы не можете удалить следующее:

- Индикации записи (REC, PAUSE и т.п.)
- Оставшееся время заряда батарейного блока, мигающую информационную индикацию
- Предупреждающие сообщения ("CONDENSATION HAS BEEN DETECTED" и др.).



Даже после удаления индикаций они появятся на 4 секунды при выполнении каких-либо функций записи. Все индикации появятся на 8 секунд, если начнут мигать индикации ND ON, ND OFF, а также индикации скорости затвора режима Tv или значения диафрагмы режима Av.


Примечания:

- Вы не можете удалить индикации в режиме простой записи.
- Если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF, индикации будут сброшены, а затем снова появятся на дисплее.

Микрофонный аттенюатор

Используйте микрофонный аттенюатор, если во время записи или аудиомонтажа Вам нужно уменьшить уровень громкости или откорректировать звуковые искажения входного звукового сигнала. Контролируйте уровень входного звука с помощью головных телефонов и, если нужно, включите аттенюатор с помощью видеокамеры или меню KBM, выбрав команду MIC ATT и установив ее в положение ON.

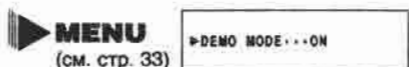
Подтверждающие/предупреждающие зуммерные сигналы

На рисунках с помощью знака  обозначаются зуммерные сигналы, подтверждающие операции с видеокамерой. Ряд зуммерных сигналов также звучит во время отсчета времени в обратном порядке таймером самозапуска, непосредственно перед автоспуском видеокамеры, а также в случае ненормальных условий эксплуатации видеокамеры. Зуммерные сигналы не записываются на ленту. Вы можете их выключить с помощью установки OFF в меню.



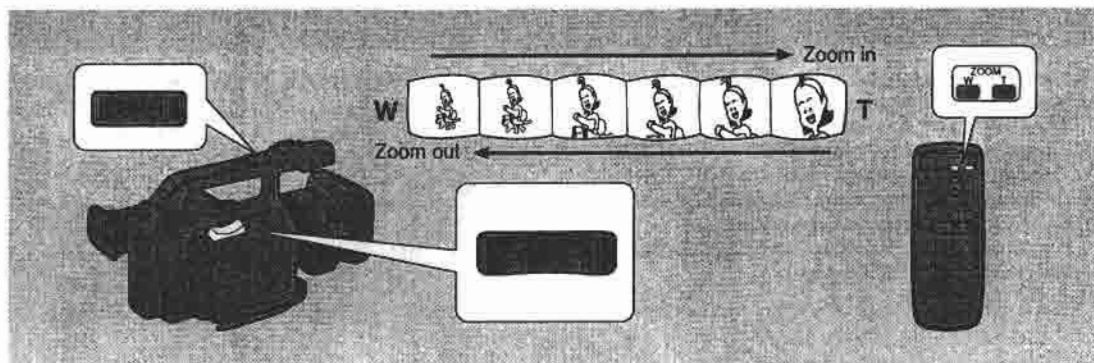
Демонстрационный режим

Для демонстрации основных функций видеокамеры, Вам следует перед загрузкой кассеты выбрать в меню видеокамеры опцию DEMO MODE. Выберите установку ON и закройте меню. Демонстрация также начнется автоматически при включенном более 5 минут питания без загруженной в отсек кассеты. (Вы можете избежать этого, установив команду DEMO MODE в положение OFF в меню видеокамеры). Для отмены демонстрационного режима выполните следующее: нажмите одну из кнопок функционирования видеокамеры, например, кнопку меню или регулятор вариообъектива, выключите питание или загрузите кассету.



Трансфокация

R



20-кратный оптический varioобъектив

Вы можете выполнять регулировки varioобъектива с помощью регуляторов на боковом захвате, на ручке видеокамеры или на беспроводном пульте дистанционного управления.

20-кратный varioобъектив позволяет Вам выбирать наилучший угол зрения объектива для каждого эпизода:

- Нажмите регулятор varioобъектива в направлении W для отъезда видеокамеры на широкий угол охвата изображения.

- Нажмите его в направлении T для наезда видеокамеры в положение телефото.

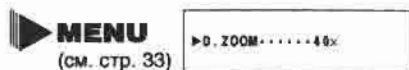
Вы можете регулировать скорость трансфокации на боковом захвате:

- Нажмите регулятор слегка для медленной трансфокации.
- Нажмите его сильнее для более быстрой трансфокации. (Чем сильнее Вы будете нажимать регулятор varioобъектива, тем быстрее будет скорость трансфокации).

Кнопки T и W на беспроводном пульте дистанционного управления и ручке видеокамеры регулируют угол изображения, но не скорость трансфокации. Установите регулятор varioобъектива на ручке видеокамеры на одну из трех скоростей. Откройте меню видеокамеры и выберите команду ZOOM HANDLE, затем установите ее в положение LOW, MEDIUM или FAST. Скорость varioобъектива на беспроводном пульте дистанционного управления не регулируется.

40-кратный/100-кратный цифровой varioобъектив

Включите цифровой varioобъектив, выбрав команду D.ZOOM в меню видеокамеры, для увеличения диапазона трансфокации видеокамеры в 5 раз.



Регулятор varioобъектива продолжает работать как обычно. Вы можете свободно выполнять наезд и отъезд видеокамеры в пределах 1-40-кратного или 1-100-кратного увеличения — видеокамера будет автоматически выполнять переключение между оптической трансфокацией (до 20x) и цифровой трансфокацией (от 20x до 100x).

Примечания:

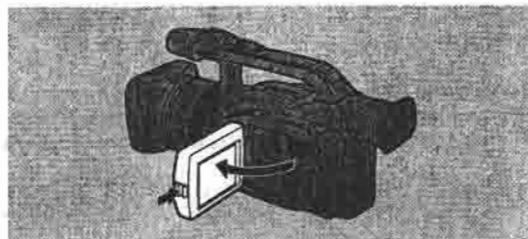
- При выполнении, следует, как правило, выдерживать расстояние по крайней мере один метр между Вами и объектом съемки. Однако, если varioобъектив находится в положении широкого угла охвата, Вы можете выполнить фокусировку на объект, находящийся на расстоянии 1 см.
- Разрешающая способность изображения уменьшается по мере дальнейшего наезда видеокамеры в направлении 100x в диапазоне цифровой трансфокации.
- Если цифровой varioобъектив установлен в положение 40x, индикатор varioобъектива увеличится (светло-голубой).
Если цифровой varioобъектив установлен в положение 100x, индикатор varioобъектива еще больше увеличится (темно-голубой).

Использование экрана ЖКД

Открытие панели ЖКД

R

Нажмите кнопку открывания панели ЖКД и откройте панель, оттянув ее от корпуса видеокамеры. При этом автоматически включится экран ЖКД и выключится видоискатель. Если Вы закроете панель ЖКД, то экран ЖКД автоматически выключится, а видоискатель снова включится.



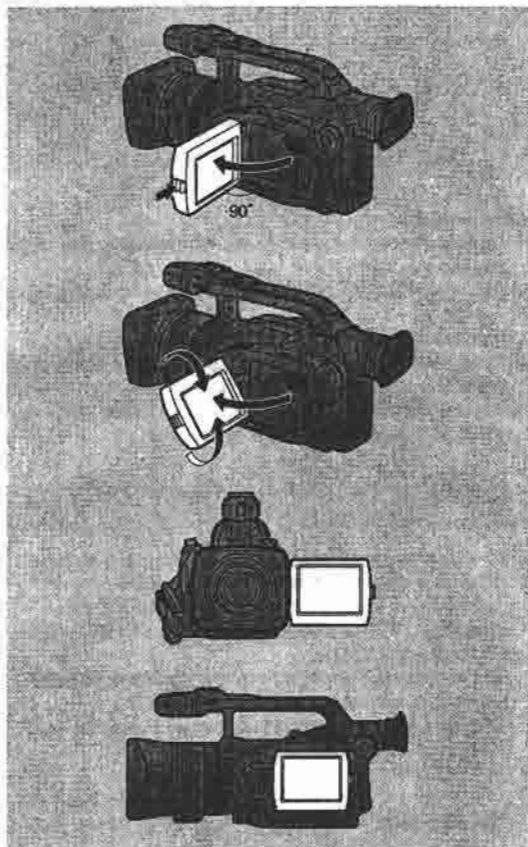
Изменение угла экрана ЖКД

Сначала откройте панель ЖКД под прямым углом (90°) к видеокамере.

После этого Вы можете выбрать угол панели, который Вам наиболее подходит, вращая ее вокруг своей оси назад (до 180°) и вперед (до 90°).

Если Вы повернете панель назад примерно на 180°, Вы можете позволить позирующему человеку наблюдать себя во время съемки на экране ЖКД или Вы можете включить самого себя в изображение. В этом положении панели видоискатель также приведен в активное состояние.

В этом положении Вы также можете прижать панель к корпусу видеокамеры и выровнять ее с боковой панелью корпуса, так чтобы экран был обращен наружу.



Краткий обзор

Примечания:

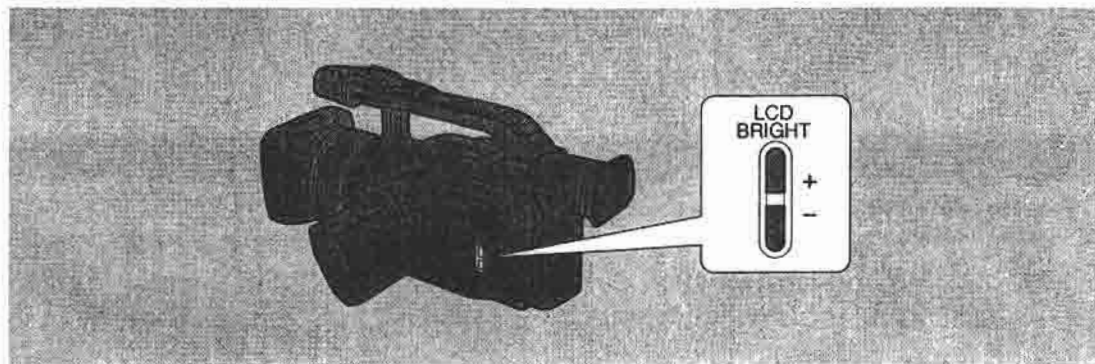
- Избегайте касаний к экрану ЖКД при передвижении панели ЖКД.
- Не держите видеокамеру за панель ЖКД или за видоискатель.
- Перед тем, как поворачивать панель ЖКД назад или вперед, не забудьте открыть ее на 90°С.
- Перед тем, как закрыть панель ЖКД и выровнять ее с боковой панелью корпуса, следует повернуть ее обратно на место по вертикали.
- Если панель ЖКД не используется, ее следует плотно закрыть.
- Будьте осторожны, чтобы не оставлять ЖКД, видоискатель или объектив направленными на прямой солнечный свет на улице или в помещении возле окна. Иначе аппарат будет поврежден.
- Яркий свет, падающий на экран ЖКД, может вызывать отблеск, из-за чего будет трудно наблюдать изображение. В этом случае переключитесь на использование видоискателя. Вы также можете регулировать яркость экрана (см. пункт "Регулирование экрана ЖКД", стр. 24).

Регулирование яркости ЖКД

Вы можете регулировать яркость экрана ЖКД. Отрегулируйте уровень яркости с помощью кнопок +/- LCD BRIGHT.

На дисплее появится полоса уровня яркости, которая исчезнет через 4 секунды.

- Нажимайте кнопку + для того, чтобы сделать дисплей светлее.
- Нажимайте кнопку – для того, чтобы сделать дисплей темнее.



Примечания:

- Видеокамера запомнит Вашу установку яркости, даже если передвинете переключатель POWER в положение OFF.
- Яркость ЖКД не влияет на записанные изображения или на видоискатель.

Об экране ЖКД

Встроенный в видеокамеру ЖКД является высокопрецизионным изделием.

Однако на экране ЖКД могут появляться постоянные черные или яркие световые точки (красные, синие или зеленые). Это не является неисправностью ЖКД, и эти точки не записываются на ленту. (Эффективные элементы изображения: более 99,99%).

Возможность позирующего человека контролировать съемку

Если Вы установите панель ЖКД так, что она будет обращена в противоположную сторону (см. схему напротив), Вы сможете позволить позирующему человеку контролировать съемку или же наблюдать себя во время съемки.

- Вы можете выбирать из меню видеокамеры стиль изображения на экране: перевернутый (зеркальный режим включен) или обычный (зеркальный режим выключен).

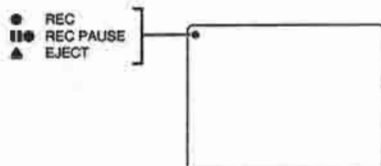


Примечание:

- Если Вы выберете зеркальный режим, то на записи это не отразится.

Индикаторы, появляющиеся на дисплее ЖКД при выбранном зеркальном режиме:

R

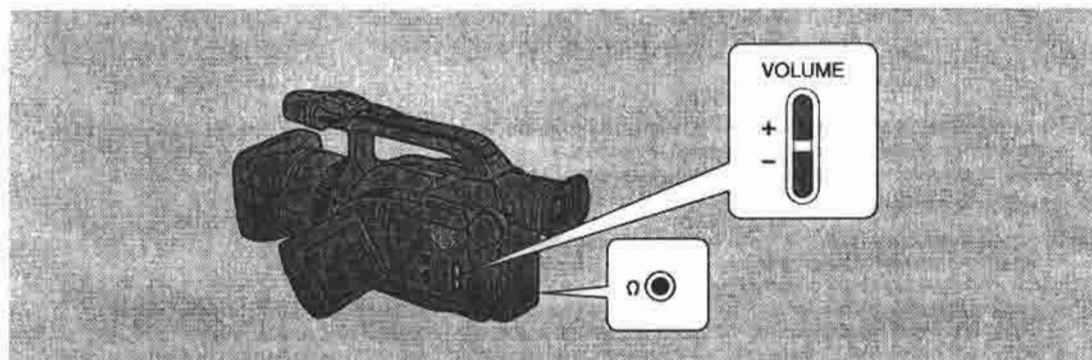


- Все индикаторы обычно появляются в видоискателе.

Встроенный динамик и гнездо головных телефонов

В видеокамере имеется встроенный динамик, поэтому Вы можете прослушивать звуковое сопровождение во время воспроизведения изображения. Используйте динамик или головные телефоны при просмотре воспроизводимого изображения на экране ЖКД, а также используйте головные телефоны при просмотре воспроизводимого изображения в видоискателе. Встроенный динамик является монофоническим; для стереофонического звука используйте головные телефоны.

Краткий обзор

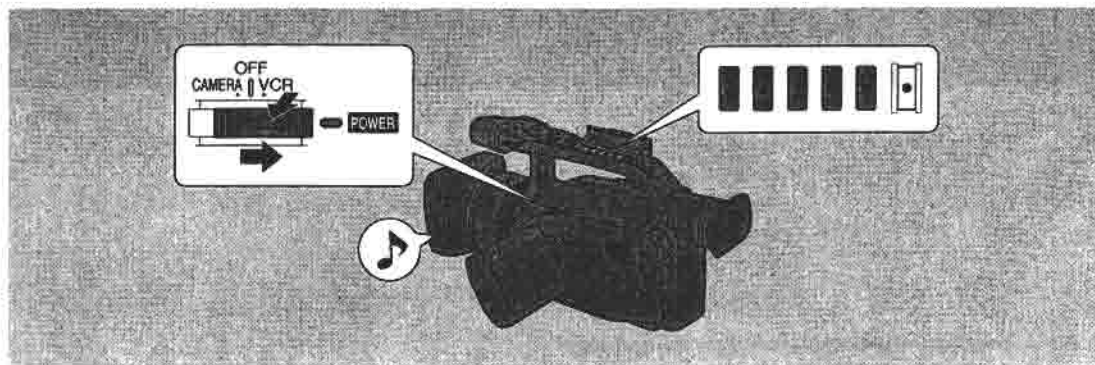


Отрегулируйте громкость динамика и головных телефонов с помощью кнопок +/- VOLUME.

- Нажимайте кнопку + для увеличения громкости, а кнопку – для уменьшения громкости.
- На дисплее появится полоса VOLUME, показывающая текущую громкость. Она исчезнет через четыре секунды.
- Вы можете полностью отключить громкость, держа нажатой кнопку – до тех пор, пока не появится индикация OFF.
- Вы также можете отрегулировать громкость головных телефонов независимо от встроенного громкоговорителя как в режиме KBM, так и в режиме видеокамеры. Уровень громкости будет оставаться тем же независимо от режима.
- Уровни громкости, отрегулированные для встроенного динамика и головных телефонов, сохраняются в памяти независимо. Видеокамера запомнит установленные уровни громкости, даже если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF.

Примечания:

- Если Вы установите режим видеокамеры или в случае использования головных телефонов, динамик отключится.
- Иногда на воспроизводимом изображении при высокой громкости появляются помехи. В этом случае следует уменьшить громкость.



Вы можете использовать экран ЖКД или видеоискатель для мгновенного воспроизведения на месте съемок. Видеокамера также позволяет воспроизводить звуковую дорожку через встроенный динамик (стр. 25).

- Если Вы воспроизводите ленту, Вы можете закрыть панель ЖКД, так чтобы экран был обращен наружу.
- При закрытой панели ЖКД Вы можете контролировать воспроизведение с помощью видеоискателя.

Для воспроизведения Ваших записей на экране телевизора см. стр. 28-29.
Для использования пульта дистанционного управления см. стр. 35.

Примечание:

- Во избежание случайного стирания убедитесь, что предохранительный лепесток на кассете установлен в положение, когда открыто отверстие (положение переключателя обычно обозначается SAVE или ERASE OFF).

1. Прикрепите источник питания и передвиньте переключатель POWER в положение VCR.

- Индикатор питания высветится зеленым цветом.
- Прозвучит подтверждающий зуммерный сигнал.

2. Загрузите кассету.

3. Нажмите кнопку PLAY ► для начала воспроизведения.

- Откройте крышку для использования кнопок сверху на ручке.
- Для окончания воспроизведения нажмите кнопку STOP ■.
- Для ускоренной перемотки ленты вперед остановите воспроизведение и нажмите кнопку FF ►►.
- Для ускоренной перемотки ленты назад остановите воспроизведение и нажмите кнопку REW ◀◀.
- Если на воспроизводимом изображении имеются искажения (типа мозаики), почистите видеоголовки, используя кассету фирмы Canon DVM-CL для чистки головок цифровых видеокамер или другую, имеющуюся в продаже, кассету.

Другие режимы воспроизведения

Пауза воспроизведения

Для просмотра видеопрограммы в виде неподвижных изображений нажмите кнопку PAUSE ■■. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз или нажмите кнопку PLAY ►. Видеокамера автоматически перейдет в режим остановки примерно через пять минут после пребывания в режиме паузы воспроизведения.

Ускоренное воспроизведение вперед

Для воспроизведения записи со скоростью, примерно в 11,5 раз больше нормальной, нажмите и держите нажатой кнопку FF ►► во время нормального воспроизведения или же нажмите и держите нажатой кнопку FF ►► во время ускоренной перемотки вперед.

Ускоренное воспроизведение назад

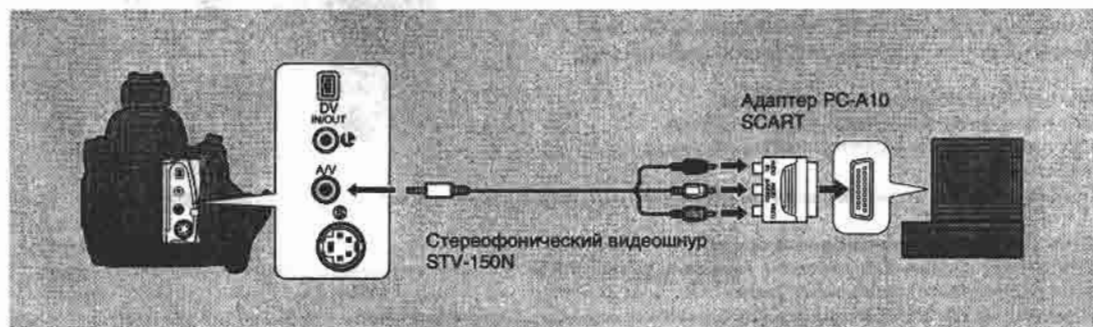
Для воспроизведения записи в обратном направлении со скоростью, примерно в 11,5 раз больше нормальной, нажмите и держите нажатой кнопку REW ◀◀ во время нормального воспроизведения или же нажмите и держите нажатой кнопку REW ◀◀ во время обратной перемотки.

Подсоединения для воспроизведения на экране телевизора

Вы можете подсоединить видеокамеру к телевизору или КВМ, чтобы воспроизводить Ваши записи. Вам нужно будет прикрепить источник питания к видеокамере (см. стр. 14).

Что касается подробностей, см. инструкцию по эксплуатации Вашего телевизора или КВМ.

Если в Вашем телевизоре (или КВМ) имеется гнездо SCART (без гнезда S-видео)



- Подсоедините адаптер PC-A10 SCART к гнезду SCART телевизора или КВМ.
- Подсоедините видеокамеру к адаптеру. Подсоедините видеокамеру с помощью стерефонического видеощнура STV-250N. Подсоедините белый штекер к белому аудиогнезду L (левому). Подсоедините красный штекер к красному аудиогнезду R (правому). Подсоедините желтый штекер к желтому видеогнезду VIDEO.
- Установите селектор TV/VIDEO на телевизоре в положение VIDEO.
- Если Вы подсоедините видеокамеру к КВМ, установите входной селектор на КВМ в положение LINE.

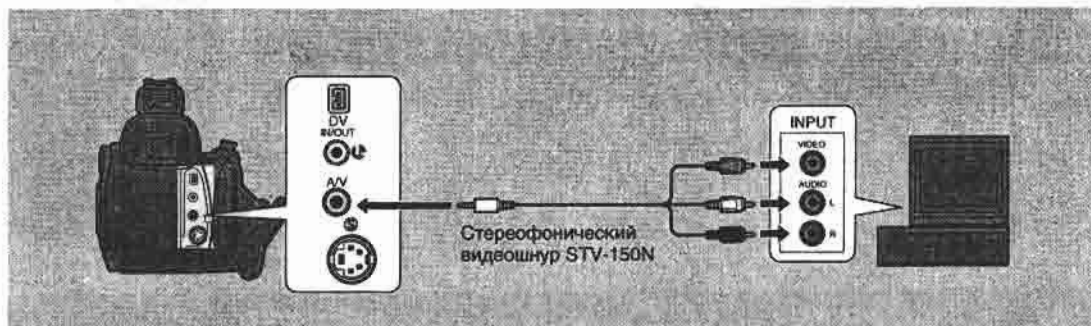
Если в Вашем телевизоре (или КВМ) имеется входное гнездо S-видео



- Используйте шнур S-150 S-видео для подсоединения к гнезду S-видео S. Используйте стерефонический видеокабель STV-250N для подсоединения к гнездам AUDIO. Подсоедините белый штекер к белому гнезду AUDIO L (левому). Подсоедините красный штекер к красному гнезду AUDIO R (правому). Не подсоединяйте желтый штекер.
- Установите селектор TV/VIDEO на телевизоре в положение VIDEO.
- Если Вы подсоедините видеокамеру к КВМ, установите входной селектор на КВМ в положение LINE.

Если в Вашем телевизоре (или КВМ) имеются входные гнезда аудио/ видео

R



- Подсоедините видеокамеру с помощью стерефонического видеочнура STV-250N. Подсоедините белый штекер к белому аудиогнезду L (левому). Подсоедините красный штекер к красному аудиогнезду R (правому). Подсоедините желтый штекер к желтому видеогнезду V.
- Установите селектор TV/VIDEO на телевизоре в положение VIDEO.
- Если Вы подсоедините видеокамеру к КВМ, установите входной селектор на КВМ в положение LINE.

Примечание:

- Если Вы собираетесь использовать телевизор в качестве монитора во время съемки, помните, что громкость должна быть на низком уровне до тех пор, пока имеется подсоединение через аудиогнезда видеокамеры. Если звук от динамиков телевизора улавливается микрофоном, то может появиться неприятный высокий, визжащий звук, называемый обратной связью.

Если Ваш телевизор уже подсоединен к КВМ, Вы можете подсоединить видеокамеру к КВМ вместо телевизора. Следуйте приведенным выше инструкциям.

Краткий обзор

Рекомендации для выполнения лучшей видеосъемки

R

Как держать видеокамеру

Для максимальной устойчивости крепко захватите видеокамеру Вашей правой рукой и держите локоть Вашей правой руки прижатым к своему телу. Если нужно, поддерживайте видеокамеру левой рукой. Приобретая небольшой навык, Вы сможете легко управлять регуляторами с помощью пальцев, не отводя глаз от снимаемой сцены.



Использование треноги

Для предотвращения каких-либо нежелательных перемещений Вы можете установить видеокамеру на треногу (или плоскую поверхность подходящей высоты) и управлять видеокамерой с помощью пульта дистанционного управления.

- Если Вы используете треногу, будьте осторожны, чтобы не направлять видеоискатель на солнечный свет, иначе это может повредить устройство. (Свет концентрируется линзой видеоискателя). Измените угол видеоискателя, так чтобы солнечный свет не попадал в него.
- Убедитесь, что длина крепежного винта треноги не превышает 5,5 мм, иначе он может повредить видеокамеру.



Запись звука

Для более творческой съемки Вы можете подсоединить внешний микрофон к гнезду MIC.

Рекомендуется использовать микрофон с встроенным источником питания (конденсаторный микрофон).

Можно подсоединить практически любой микрофон с диаметром штекера 3,5 мм.

- Используйте микрофонный аттенюатор с встроенным или внешним микрофоном, если Вам нужно уменьшить уровень громкости входного аудиосигнала. Вы можете контролировать уровень входного сигнала с помощью головных телефонов и, если нужно, Вы можете включить аттенюатор через меню, выбрав пункт MIC ATT и установив его в положение ON.



Композиция

R

Ниболее важный элемент снимаемой сцены не следует располагать в центре. Для получения более интересного изображения попытайтесь разместить Ваш объект так, чтобы он был слегка сдвинут в одну сторону. Оставьте некоторое место с той стороны, куда смотрит или движется объект.



Не отсекайте верхнюю часть головы человека и не отсекайте людей возле шеи, бедер или колен (слегка сдвиньте кадр вверх или вниз).



Будьте осторожны, чтобы на заднем плане не было отвлекающих внимание объектов.



Угол охвата изображения

Вместо того, чтобы выполнять трансфокацию во время записи, попытайтесь выбрать угол охвата Вашего изображения до начала съемки. Хорошим методом изложения рассказа с помощью видеосюжета является начало съемки с дальнего расстояния, чтобы максимально охватить ситуацию, а затем продолжение съемки в среднем положении и, наконец, съемка крупным планом для отображения деталей.



Съемка с дальнего расстояния



Съемка в среднем положении

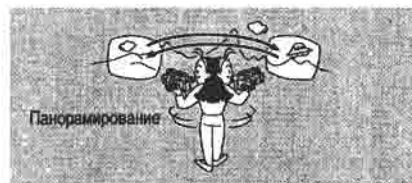


Съемка крупным планом

Запомните, что любое перемещение видеокамеры или изменение угла охвата изображения должно преследовать определенную цель. Избегайте ненужных половинчатых перемещений.

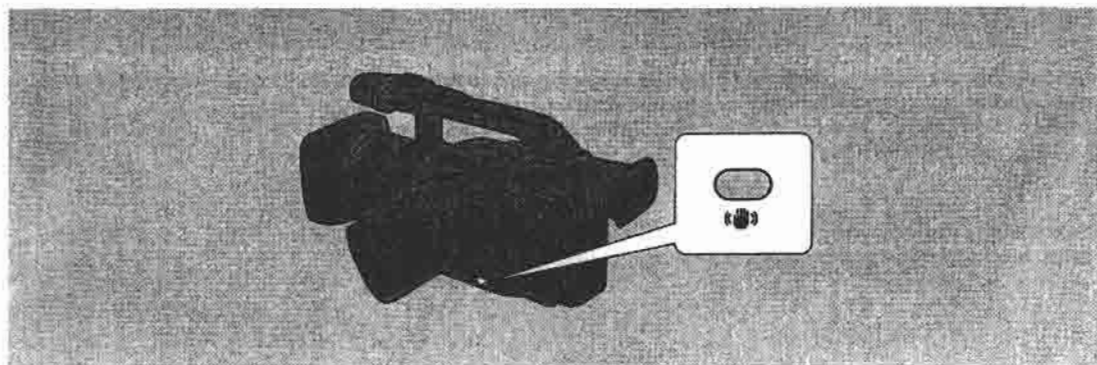
Перемещения видеокамеры

Используйте прием панорамирования для съемок ландшафта или слежения за перемещающимся объектом. Определитесь сначала с областью съемки и станьте в крайнее положение угла панорамирования. Не передвигаясь на ногах, поверните Ваше туловище в начальное положение. Начните запись, а через несколько секунд начинайте поворачивать туловище. Задержите на несколько секунд съемку в конечном положении перед тем, как остановить запись.



Поверните видеокамеру вверх, если хотите увеличить высоту объекта. Поверните видеокамеру вниз, начиная с вершины здания, если хотите, например, заснять объекты у его основания.





На большинстве видеокамер даже незначительные движения рук оказывают существенное влияние на съемку в режиме телефото. Однако оптический стабилизатор изображения видеокамеры XM1 позволяет Вам получить устойчивую съемку даже при многократном увеличении. В отличие от электронных стабилизаторов изображения он не ведет к потере качества изображения. Оптический стабилизатор изображения обеспечивает компенсацию в широком диапазоне перемещения видеокамеры — Вы можете выполнять устойчивую съемку даже из окна движущегося автомобиля.

Перед тем, как начать запись, нажмите кнопку (👆) вкл/выкл для включения или выключения стабилизатора изображения.

- При включенном стабилизаторе изображения на дисплее появится знак (👆).
- Стабилизатор изображения не может быть выключен, если выключатель POWER установлен в положение (простой записи).

Примечания:

- Видеокамера запомнит Ваши выбранные установки, если Вы повернете рычаг режима ожидания в положение LOCK. Однако, если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF, установки будут сброшены.
- Стабилизатор изображения спроектирован для нормальной степени подрагивания видеокамеры.
- Если видеокамера установлена на треноге, стабилизатор изображения следует выключить.

Выбор из меню

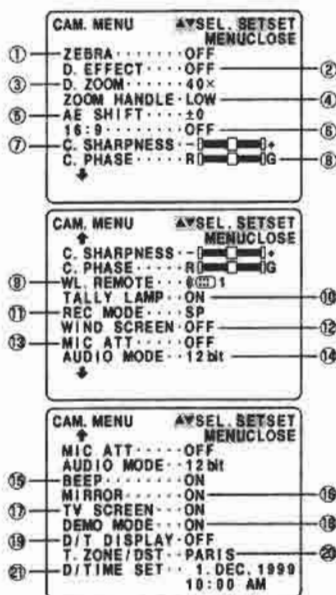
Многие из усовершенствованных функций видеокамеры можно выбрать из меню, которые появляются на дисплее. Перед тем, как изменить функцию в меню, следует выполнить паузу записи.

Имеются два главных меню:

1. Меню видеокамеры (когда видеокамера находится в режиме паузы записи: переключатель POWER установлен в положение CAMERA, а рычаг режима ожидания установлен в положение STANDBY)
2. Меню KBM (когда видеокамера находится в режиме KBM: переключатель POWER находится в положении VCR)

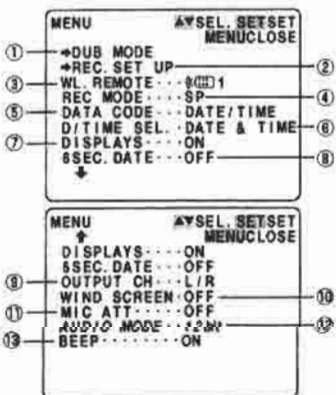
Меню видеокамеры (CAM.MENU)

- 1 Полосатый рисунокстр. 61
- 2 Цифровые эффектыстр. 50
- 3 Цифровой вариообъективстр. 22
- 4 Регулятор вариообъектива сверху на ручкестр. 22
- 5 Переключатель автоматической экспозициистр. 58
- 6 Эффект 16:9стр. 51
- 7 Цветовая четкостьстр. 59
- 8 Цветность видеокамерыстр. 60
- 9 Пульт дистанционного управлениястр. 36
- 10 Сигнальная лампочкастр. 37
- 11 Режим записистр. 20
- 12 Ветровой экранстр. 52
- 13 Микрофонный аттенюаторстр. 21, 78
- 14 Аудиорежимстр. 52
- 15 Подтверждающие зуммерные сигналыстр. 21
- 16 Зеркальный режимстр. 24
- 17 Индикация на экране телевизорастр. 93
- 18 Демонстрационный режимстр. 21
- 19 Индикация даты/временистр. 40
- 20 Часовой пояс/летнее времястр. 38
- 21 Установка даты/временистр. 39



Меню KBM

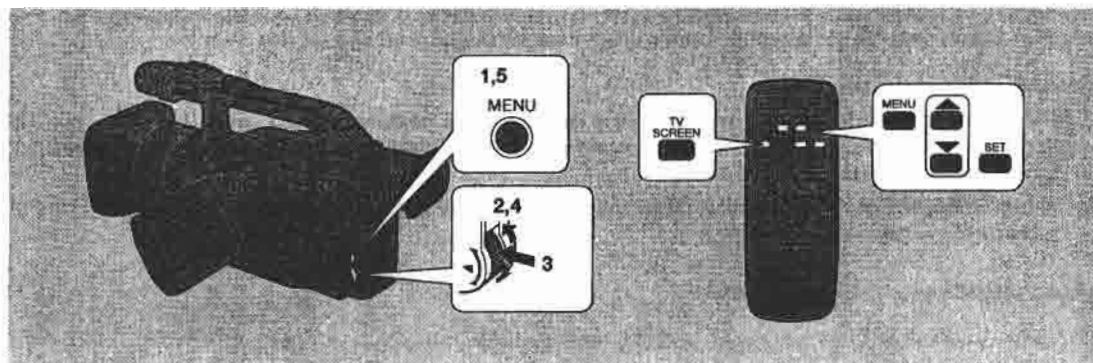
- 1 Режим перезаписистр. 68
- 2 Режим установки магнитофонастр. 69
- 3 Пульт дистанционного управлениястр. 36
- 4 Режим записистр. 20
- 5 Код датыстр. 64
- 6 Выбор даты/временистр. 40
- 7 Индикациястр. 93
- 8 Автоматическая дата в 6 секундстр. 40
- 9 Выходной каналстр. 85
- 10 Ветровой экранстр. 52
- 11 Микрофонный аттенюаторстр. 21, 78
- 12 Аудиорежимстр. 52
- 13 Подтверждающие зуммерные сигналыстр. 21



Подробные сведения о каждой функции можно найти на соответствующей странице.



Использование
полного диапазона
функций



При выборе пунктов меню Вы можете закрыть ЖКД таким образом, чтобы экран был обращен наружу.

1. **Нажмите кнопку MENU, чтобы открыть меню.**
2. **Поверните диск меню для перемещения стрелки вверх или вниз на дисплее.**
3. **Нажмите диск меню, чтобы выбрать из меню нужную опцию.**
 - На экране останется выбранная Вами опция, а все остальные опции исчезнут.
4. **Поверните диск меню для выбора соответствующей установки.**
5. **Нажмите кнопку MENU, чтобы закрыть меню.**

Примечания:

- Вы можете видеть на экране только восемь опций одновременно. Стрелки в верхней/нижней части экрана указывают, что имеются и другие функции, которые Вы можете прокручивать по вертикали.
- Функции, которых нет в наличии, появятся в пурпурном цвете. (Такие факторы, как, например, программа записи, определяют, какие функции имеются в наличии).
- Возможно для Вас будет удобным использовать пульт дистанционного управления для прокрутки меню. Нажимайте кнопку MENU для входа/выхода из меню и используйте кнопки курсора вместо поворота диска меню. Нажмите кнопку SET для выбора.
- При нажатии кнопки пуска/остановки или кнопки PHOTO закроется меню и начнется запись.
- Вы можете отобразить меню на подсоединенном экране телевизора с помощью кнопки TV SCREEN на пульте дистанционного управления. Что касается подсоединения к телевизору, см. стр. 28-29.
- Видеокамера запомнит Ваши выбранные установки меню, даже если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF.

Использование пульта дистанционного управления/ сигнальной лампочки

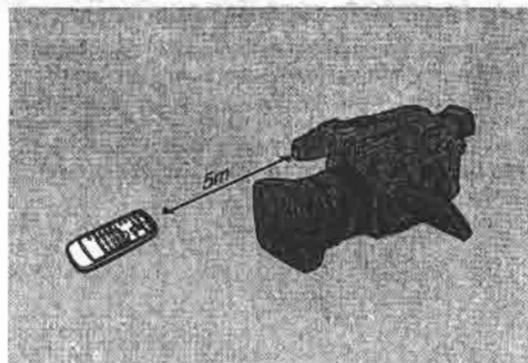
R

Прилагаемый пульт дистанционного управления позволяет управлять видеокамерой с расстояния до 5 м. При нажатии на кнопки направляйте пульт на дистанционный датчик видеокамеры.

Сигнальные лампочки будут высвечиваться, информируя Вас о том, что видеокамера находится в пределах рабочего диапазона и отвечает на Ваши команды.

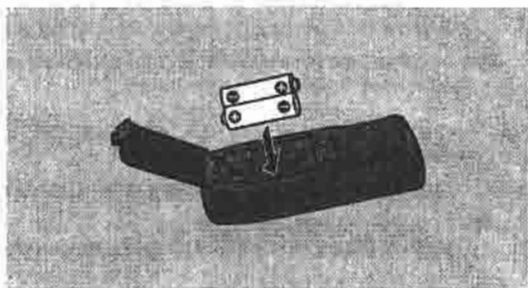
Только с помощью пульта дистанционного управления можно управлять следующими пятью функциями:

- Специальное воспроизведение (стр. 27)
- Фотопоиск/поиск даты (стр. 66)
- Память установки нуля (стр. 67)
- Аудиомикширование (стр. 84)
- Аудио-/видеовставка (стр. 76)
- Аудиоперезапись (стр. 78)



Вставка батареек

Вставьте две батарейки размера AA, соблюдая полярность ⊕ и ⊖. Будьте осторожны, чтобы не перепутать полярность батареек.



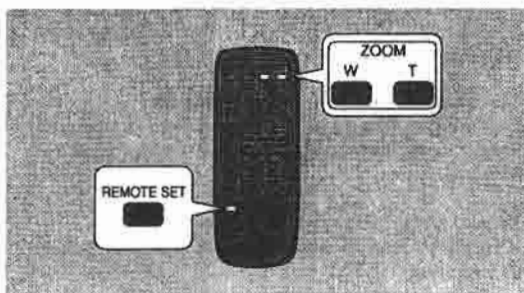
Примечания:

- При использовании пульта дистанционного управления в ярко освещенных местах и вне помещения эффективный диапазон действия несколько уменьшится.
- Видеокамера может с трудом принимать сигналы дистанционного управления на очень близком расстоянии.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления под прямым солнечным светом, а также в жарких или влажных местах.
- Если батарейки разрядились, замените одновременно обе батарейки на новые.
- Убедитесь, чтобы плечевой ремень не закрывал дистанционные датчики.

Использование
полного Диапазона
функций

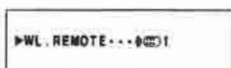
Установка режима дистанционных датчиков

Для предотвращения помех от других, используемых поблизости, пультов дистанционного управления фирмы Сапоп, имеются два режима дистанционного датчика и режим, когда он выключен. Для получения совместимости пульт дистанционного управления и видеокамеру следует установить в один и тот же режим.



Пульт дистанционного управления и видеокамера предварительно установлены в режим 1. Если Вы измените режим на видеокамере, не забудьте установить такой же режим и на пульте дистанционного управления.

MENU
(см. стр. 33)



- 1 : Режим 1
- 2 : Режим 2
- OFF : Датчик выключен

Для выключения дистанционного датчика:

1. Откройте меню видеокамеры или КВМ и выберите пункт WL.REMOTE.
2. Выберите установку OFF и закройте меню.
 - На дисплее появится индикация OFF.

Для изменения режима...

...на видеокамере:

1. Откройте меню видеокамеры или КВМ и выберите пункт WL.REMOTE.
2. Выберите установку 1 (режим 1) или установку 2 (режим 2) и закройте меню.
 - Выбранный режим появится на дисплее на четыре секунды.

...на пульте дистанционного управления:

- Нажмите и держите нажатой кнопку REMOTE SET на пульте дистанционного управления. Нажмите одновременно кнопку ZOOM W для режима 1 или кнопку ZOOM T для режима 2. Держите их одновременно нажатыми более двух секунд.
- Не забудьте установить пульт дистанционного управления в тот же режим, что и видеокамера.

Для подтверждения установок режима для видеокамеры и пульта дистанционного управления выполните следующие действия.

Примечания:

- Если Ваш пульт дистанционного управления не работает, убедитесь в том, что видеокамера и пульт дистанционного управления установлены в один и тот же режим. Проверьте режим, в который установлена видеокамера, нажав любую кнопку, кроме кнопки REMOTE SET на пульте дистанционного управления. Режим видеокамеры появится в пурпурном цвете примерно на четыре секунды. Установите режим пульта дистанционного управления, нажав вышеупомянутую кнопочную комбинацию. Если пульт дистанционного управления все еще не работает, замените батарейки.
- Режим, в который установлена видеокамера, появится также на четыре секунды при включении питания.

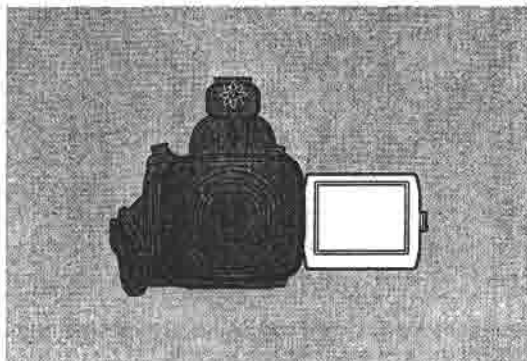
Выключение сигнальной лампочки

Сигнальная лампочка позволяет Вам узнать, что видеокамера выполняет запись. Однако ее мигание может отражаться и попадать на объектив во время записи крупным планом или при записи через стекло.

Поэтому, если нужно, Вы можете ее выключить.



1. Откройте меню видеокамеры и установите стрелку напротив пункта TALLY LAMP.
2. Выберите установку OFF и закройте меню.
 - Сигнальная лампочка больше не будет мигать во время записи, однако она все еще будет высвечиваться, если видеокамера будет принимать сигнал от пульта дистанционного управления.



Установка даты и времени

R

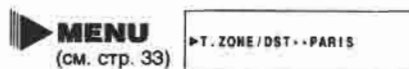


Индикация даты и/или времени образуют часть кода данных. Вы можете выбрать индикацию или убрать ее во время воспроизведения (см. стр. 64).

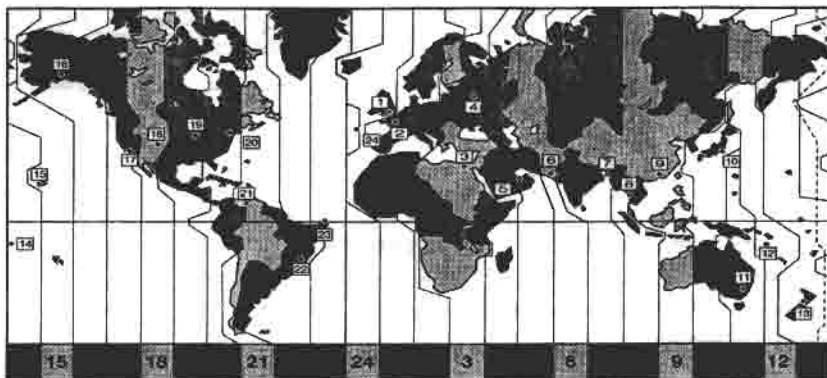
Установите индикацию даты и времени, когда Вы первый раз начнете использовать видеокамеру. Перед началом эксплуатации видеокамеры установите батарейку резервного питания для зарядки на весь день (приблиз. 24 часа) (см. стр. 82).

- Перед установкой даты и времени выберите в меню часовой пояс, соответствующий месту Вашего проживания.
- Если у Вас в этот момент летнее время, Вам следует установить видеокамеру на летнее время. Вы можете выполнять это одновременно с установкой часового пояса.
- После установки даты и времени, всякий раз при включении питания на дисплее около четырех секунд будет отображаться индикация даты/времени и часового пояса.
- Видеокамера автоматически отсчитывает количество дней в месяце и високосный год.

Установка часового пояса/летнего времени



1. Установите видеокамеру в режим паузы записи.
 - На дисплее появится индикация PAUSE.
2. Откройте меню и выберите пункт T.ZONE/DST.
3. Нажмите диск меню.
 - На экране появится индикация часового пояса.
 - Заводская установка Вашей видеокамеры соответствует часовому поясу Парижа. Если Вы находитесь в другом часовом поясе, выберите сначала Ваш часовой пояс и установку летнего времени (DST), если требуется.
4. Выполните прокрутку вверх или вниз часовых поясов, поворачивая диск меню. Нажмите диск меню для выбора опции, соответствующей Вашему часовому поясу.
 - Если в данный момент времени Вы находитесь в часовом поясе с летним временем, выберите часовой пояс со знаком летнего времени ☰, расположенным вслед за областью.
5. Нажмите кнопку MENU.



№	Часовой пояс	№	Часовой пояс
1	LONDON	13	WELLGTN (Веллингтон)
2	PARIS	14	SAMOA
3	CAIRO	15	HONOLU (Гонолулу)
4	MOSCOW	16	ANCHOR (Анкоридж)
5	DUBAI	17	L.A. (Лос-Анджелес)
6	KARACHI	18	DENVER
7	DACCA	19	CHICAGO
8	BANGKOK	20	N.Y. (Нью-Йорк)
9	H. KONG (Гонконг)	21	CARACAS
10	TOKYO	22	RIO (Рио-де-Жанейро)
11	SYDNEY	23	FERNAN. (Fernando de Noronha)
12	SOLOMON	24	AZORES

Примечание:

- После выбора Вашего часового пояса и установки даты и времени, в случае передвижения в другой часовой пояс, Вам не потребуется снова устанавливать дату и время. Просто установите часовой пояс города, ближайшего к месту Вашего пребывания, и индикация часов изменится автоматически в соответствии со временем места Вашего пребывания.

Установка часов



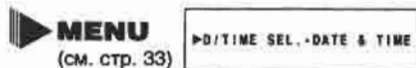
►D/TIME SET.. 1.DEC.1999
10:00 AM

1. Установите видеочкамеру в режим паузы записи.
2. Вызовите меню и выберите команду D/TIME SET.
 - На дисплее начнет мигать индикация года.
3. Поворачивайте диск вверх и вниз для изменения года. Нажмите диск для перемещения к другой части индикации.
 - После перемещения от индикации года начнет мигать следующая часть индикации.
4. Установите месяц, день, часы и минуты таким же способом.
5. По окончании нажмите кнопку MENU, после чего запустятся часы.

- Дату можно установить на любой год в пределах между 1999 и 2020.
- Если Вы нажмете кнопку MENU в середине установки даты и времени, секунды будут установлены на ноль, после чего меню закроется, и часы запустятся.
- Если Вы нажмете диск меню после установки минут, Вы можете установить дату и время опять после запуска часов.

Установка стиля индикации

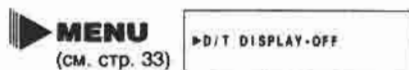
Выберите дату, время или же оба эти пункта для отображения на Вашем дисплее кода данных (стр. 65)



1. Поверните переключатель **POWER** в положение **VCR**.
2. Откройте меню и выберите команду **D/TIME SEL.**
3. Выберите пункт **DATE, TIME** или **DATE & TIME**.
4. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы закрыть меню.

Индикация даты и времени

Во время записи Вы можете отобразить или скрыть индикацию даты и времени. Если индикация даты и времени установлена в положение **ON**, на дисплее появится индикация даты и времени, однако индикация часового пояса погаснет примерно через 4 секунды. Она не запишется на Вашу ленту.



1. Установите видеокамеру в режим паузы записи.
2. Откройте меню и выберите команду **D/T DISPLAY.**
3. Выберите установку **ON** и закройте меню.

Шестисекундная автоматическая дата

Шестисекундная автоматическая дата появится примерно на шесть секунд, означая смену дня, если лента была записана в полночь, 12:00. Она также появится на шесть секунд, если Вы начнете воспроизведение и выключите код даты. Шестисекундная автоматическая дата будет отрегулирована для любых, указанных Вами, изменений часового пояса.

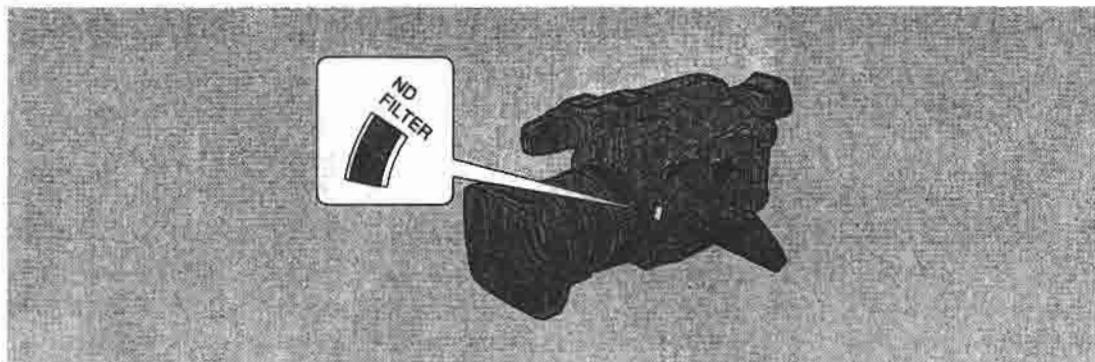


Вы можете включить шестисекундную автоматическую дату:

1. Поверните переключатель **POWER** в положение **VCR**.
2. Откройте меню и выберите команду **6SEC.DATE.**
3. Выберите установку **ON** и закройте меню.

Примечание:

- Если команда **6SEC.DATE** включена, а команда **DISPLAYS** (стр. 93) выключена, то шестисекундная автоматическая дата появится на шесть секунд.



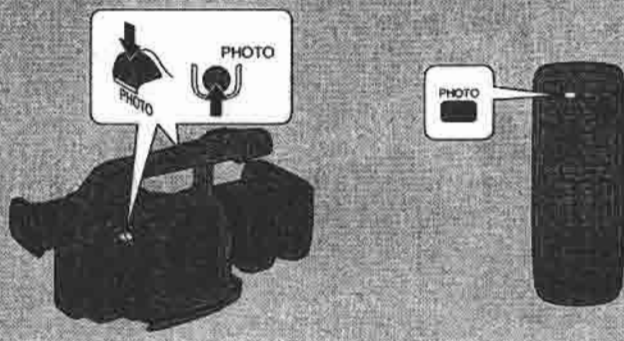
В яркие дни или при записи очень ярких сцен даже при минимальном отверстии диафрагмы изображение может получаться размытым. В эти случаях использование фильтра ND позволяет устранить эту проблему.

Включите фильтр ND, нажав кнопку ND FILTER.

- При включенном фильтре ND на дисплее будет постоянно отображаться индикация ND.
- На дисплее будет мигать индикация ND ON, указывающая на целесообразность включения фильтра ND. (Однако индикация не появится в ручном режиме или при блокировке экспозиции).
- Индикация ND OFF с мигающей частью "OFF" предупреждает, что фильтр ND уже не нужен для данных условий. При появлении данного сообщения выключите фильтр ND, нажав кнопку ND FILTER еще раз.

Примечания:

- Вы не можете включать/выключать фильтр ND во время блокировки экспозиции или при нажатой наполовину кнопке PHOTO.
- Видеокамера запомнит Ваши выбранные установки, если Вы повернете рычаг режима ожидания в положение LOCK. Однако, если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF, установки будут сброшены.



Вы можете выполнять съемку неподвижных изображений с последующей загрузкой в Ваш персональный компьютер для увеличения и распечатки. Начиная съемку неподвижных изображений, Вы потом сможете легко найти начало с помощью функции фотопоиска (стр. 66).

Вы можете выполнять запись неподвижных изображений в виде фотографий. Видеокамера записывает изображение на ленту примерно 6 секунд. Экспозиция регулируется автоматически.

Имеются две кнопки PHOTO, которые позволяют выполнять съемку неподвижных изображений при обоих положениях захвата видеокамеры, или же Вы можете выполнять съемку неподвижных изображений с пульта дистанционного управления.


Вы можете снимать неподвижные изображения в любое время во время обычной видеозаписи, а также Вы можете сначала установить на видеокамере режим паузы записи, а затем выполнять съемку неподвижных изображений.

1. Установите видеокамеру в режим записи или режим паузы записи.

2. Нажмите кнопку фотосъемки наполовину или же до упора.

- В случае, если видеокамера находится в режиме обычной записи, нажмите кнопку до упора - и неподвижное изображение будет тотчас же снято.
- Если Вы нажали кнопку наполовину:
 - На дисплее внизу справа начнет мигать индикация "PHOTO".
 - При нажатии кнопки наполовину экспозиция будет зафиксирована.
 - Во время автоматической фокусировки в видоискателе будет мигать белым цветом индикатор  в то время, когда видеокамера регулирует фокусировку, и непрерывно высвечиваться в виде зеленой метки в то время, когда видеокамера готова к съемке неподвижного изображения.
 - Для изменения неподвижного изображения перед записью: отпустите кнопку, выберите новое изображение, а затем нажмите слегка вниз кнопку PHOTO еще раз.
 - Если объект является неподходящим для автоматической фокусировки (стр. 91), видеокамера может не выполнить фокусировку, а индикатор  может продолжать мигать на дисплее. Нажмите кнопку PHOTO наполовину и отрегулируйте фокусировку вручную с помощью кольца фокусировки.
 - Если Вы используете ручную фокусировку (стр. 57), то метка  будет непрерывно высвечиваться белым цветом. Выполните фокусировку видеокамеры с помощью кольца фокусировки.

3. Нажмите кнопку PHOTO до упора для фотографирования неподвижного изображения.

- Видеокамера фотографирует практически мгновенно, а затем записывает "фото" на ленту примерно в течение 6 секунд. В течение этого времени видеокамера также записывает звук, а в видоискателе также отображается неподвижное изображение.
- Отображается индикация счетчика, которая ведет отсчет до 6 секунд, пока видеокамера записывает изображение. Индикатор  исчезнет с дисплея.

Примечания:

- Видеокамера не позволит Вам использовать какую-либо из функций во время записи неподвижного изображения (переключатель POWER/рычаг STANDBY не функционируют до тех пор, пока не завершится запись). Это также имеет место в том случае, если Вы не загрузили кассету.
- В кнопке PHOTO на пульте дистанционного управления нет промежуточного положения срабатывания, поэтому нажмите кнопку до упора - и видеокамера сделает моментальное "фото".
- Для большего совершенства подсоедините устройство Speedlite фирмы Canon для фотографирования с фотовспышкой (приобретается отдельно, см. стр. 44).
- Выполняйте "фото" только тех объектов, где яркость позволяет рассмотреть их изображение на дисплее.
- Если Вы хотите использовать эффекты, выполните необходимые установки до начала съемок (Вы не можете использовать фейдерный триггер во время съемки неподвижного изображения).
- В зависимости от объекта (например, быстро движущийся объект), изображение может быть размытым.



Использование устройства Speedlite фирмы Canon для фотографирования со вспышкой (приобретается отдельно)

R

Для фотографирования со вспышкой типа SLR прикрепите устройство Speedlite 220EX, 380EX или 550EX фирмы Canon к держателю для вспомогательных принадлежностей видеокамеры. Устройство Speedlite 380EX и 550EX следует крепить с помощью фиксирующей обоймы, как показано на рисунке. Устройство Speedlite 220EX следует крепить с помощью скользящего башмака.

Установите видеокамеру в режим паузы записи. Включите устройство Speedlite, используя его выключатель питания, и подождите, пока оно зарядится. Если Вы нажмете кнопку PHOTO наполовину, видеокамера автоматически установит фокусное расстояние, и фокусное расстояние будет зафиксировано. Нажатие кнопки PHOTO до упора включает предварительную вспышку, которая устанавливает интенсивность вспышки, экспозицию и баланс белого. После этого посылается главная вспышка.

- В темноте, во время автоматической фокусировки, устройство Speedlite будет посылать дополнительный луч света примерно в течение восьми секунд для освещения объекта в то время, когда Вы будете держать наполовину нажатой кнопку PHOTO.

Зарядка вспышки

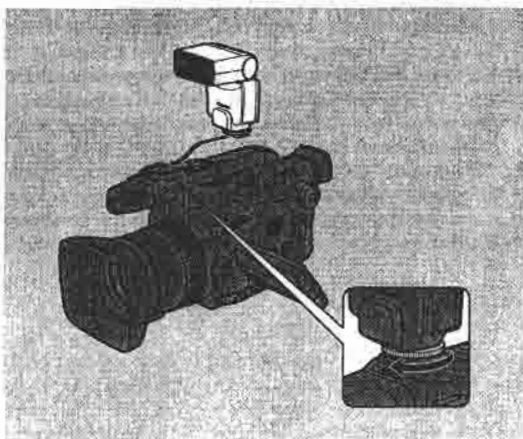
Во время зарядки устройства Speedlite на дисплее будет мигать белый индикатор $\$$.

Если устройство Speedlite будет полностью заряжено, зеленый индикатор $\$$ будет постоянно высвечиваться на дисплее.

- Несмотря на то, что можно записывать неподвижное изображение в то время, когда устройство Speedlite еще заряжается, вспышка не сработает. В дополнение к этому, устройство Speedlite нельзя заряжать в то время, когда Вы держите наполовину нажатой кнопку PHOTO.
- Индикатор $\$$ исчезнет с дисплея в то время, когда видеокамера будет записывать неподвижное изображение.
- Если знак $\$$ не появляется в видоискателе в то время, когда включено устройство Speedlite, убедитесь в том, что устройство Speedlite продвинуто до упора в держателе для установки вспомогательных принадлежностей.

Примечания:

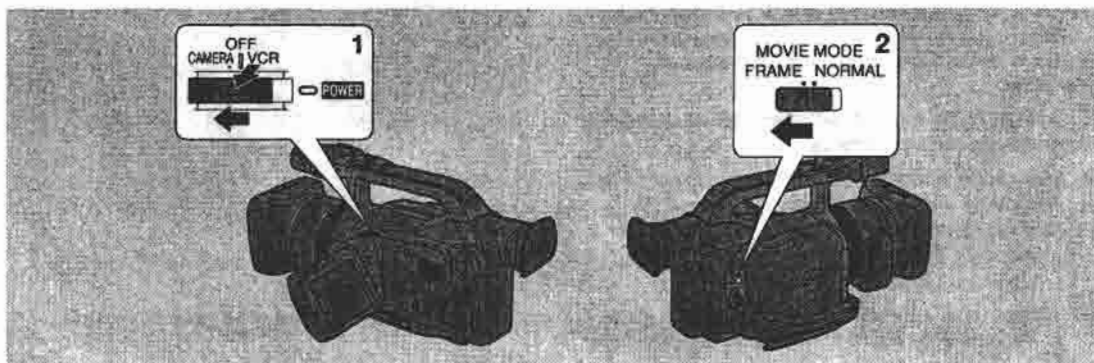
- Что касается подробностей относительно использования устройства Speedlite, см. руководство по его эксплуатации.
- Если Вы используете устройство Speedlite в режиме приоритета затвора (Tv), Вы можете выбрать любую скорость в пределах между 1/50 и 1/1000.
- В режиме приоритета диафрагмы (Av) Вы можете выбрать любое значение F, однако величина F, менее чем f/5.6, даст наилучшие результаты.
- Вы не можете использовать устройство Speedlite с:
 - Программой ручной записи.
 - Фиксацией экспозиции. (Индикатор $\$$ погаснет, если Вы нажмете диск EXPOSURE. Он вновь появится на дисплее, если Вы выключите фиксацию, нажав диск EXPOSURE еще раз).
- Выключите устройство Speedlite, если вспышка не требуется.
- Вы не можете использовать осциллирующую вспышку на устройствах Speedlite 380EX и 550EX с видеокамерой XM1.
- Вы не можете использовать передатчик ST-E2 для устройства Speedlite 550EX.
- Вы не можете использовать многофункциональный регулятор устройства Speedlite 550EX.



Выбор видео режима (обычного/покадрового)

Режим видеокadra можно использовать тогда, когда Вы хотите просматривать видеопрограмму по эпизодам без смещения полей ("мерцания", которое обычно свойственно видеопauses). Разрешающая способность по вертикали для изображения улучшается в 1,5 раза. Во время воспроизведения видеопрограммы сделайте в любой момент паузу – и Вы сможете увидеть кристально чистое неподвижное изображение на дисплее или на экране подсоединенного телевизора. Вы также можете передать Ваши любимые изображения в персональный компьютер для увеличения и распечатки изображения.

Если собираетесь воспроизводить кино в обычном режиме, рекомендуется выполнять запись в режиме обычного кино.



1. Установите видеокамеру в режим паузы записи.
2. Передвиньте переключатель MOVIE MODE в положение FRAME.
 - На дисплее появится индикация FRAME.

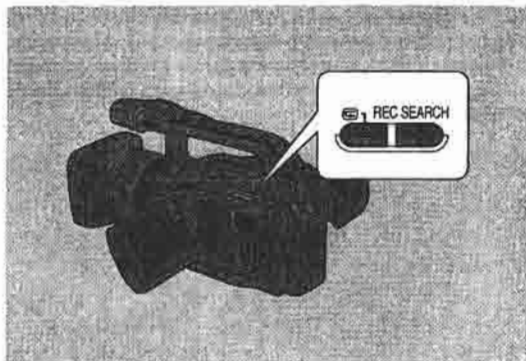
Примечания:

- Режим видеокadra нельзя использовать вместе с программой простой записи.
- Видеокadры могут быть не совсем четкими во время обычного воспроизведения.
- Некоторые объекты могут не подходить для покадрового режима. Вы получите лучшие результаты при съемке обычных объектов в нормальном режиме.

Поиск записи


Если видеокамера находится в режиме паузы записи, Вы можете использовать функцию поиска записи путем воспроизведения ленты вперед или назад для отыскания места, где Вы хотите начать или повторить запись. Эта функция является полезной при добавлении нового эпизода к записи на используемой кассете. Используя функцию поиска записи, Вы можете обеспечить плавное, свободное от помех соединение между новым и старым эпизодами.

1. Убедитесь, что видеокамера находится в режиме паузы записи.
2. Нажмите и держите нажатой кнопку REC SEARCH + или – в то время, когда Вы наблюдаете изображение на дисплее.
 - Кнопка + позволяет воспроизводить запись в прямом, а кнопка – позволяет воспроизводить запись в обратном направлении.
3. Отпустите кнопку тогда, когда Вы найдете место, с которого Вы хотите начать запись.
 - Видеокамера вернется в режим паузы записи.



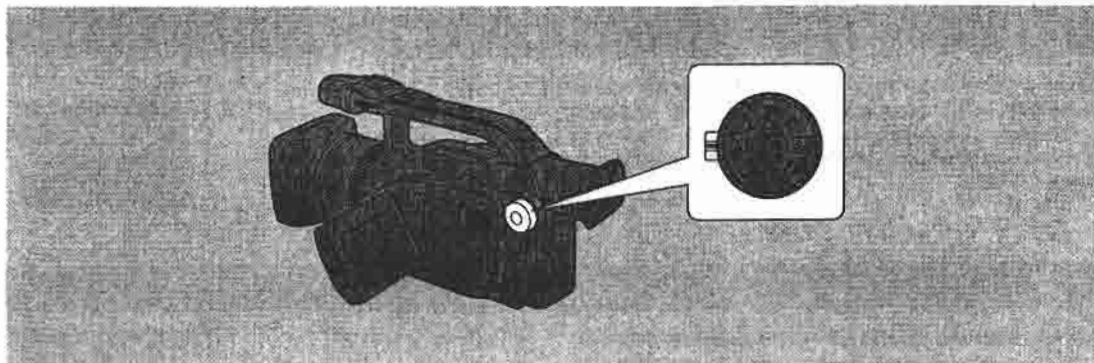
Просмотр записи

Если видеокамера находится в режиме паузы записи, Вы можете использовать функцию просмотра записи для воспроизведения последних нескольких секунд Вашей записи и последующего автоматического возврата в режим паузы записи. Вы можете быстро убедиться в том, что эпизод записан надлежащим образом, а затем перейти к съемке следующего эпизода, не внося помех в изображение.

1. Убедитесь, что видеокамера находится в режиме паузы записи.
2. Нажмите и отпустите кнопку  (просмотр записи) в то время, когда Вы наблюдаете изображение на дисплее.
 - Видеокамера промотает ленту назад, воспроизведет последние несколько секунд и вернется в режим паузы записи.

Примечание:

- Во время поиска записи и просмотра записи на экране могут появиться помехи.



Видеокамера предоставляет Вам возможность выбора из семи программ записи. Программы используют различные комбинации установок видеокамеры для регулировки экспозиции и других функций в соответствии с ситуацией записи.

Название Вашей выбранной программы записи будет постоянно появляться с левой стороны на дисплее, за исключением программы записи AUTO, знак которой будет появляться, а затем через 4 секунды исчезать.

Примечания:

- Избегайте изменения программ во время записи, поскольку яркость изображения может внезапно измениться.
- Специализированные программы AE не подходят для всех видов освещения. Изображение может мерцать, либо яркая линия может появиться на экране, если Вы используете программы в несоответствующих условиях освещения.

Наличие функций в каждой программе записи

	Простая запись	Авто	Tv (приоритет затвора)	Av (приоритет диафрагмы)	Ручной режим	Песок и снег	Прожекторное освещение
Скорость затвора	A		M	A	M		A
Ирисовая диафрагма	A		A	M	M		A
Усиление	A		A	A	M		A
Блокировка/регулировка экспозиции	×		M		×		M
Переключение автоматической экспозиции	×		M		×		×
Баланс белого	A			M			
Фокусировка	A			M			
Стабилизатор изображения	ВКЛ			M			
Цифровые эффекты	×			M			
Резкость и цветность видеокамеры	×			M			
16:9	×			M			

A=Автоматический режим

M=Ручной режим

×=Отсутствует

Простая запись

Самым простым способом использования видеокамеры является способ, когда селектор программ установлен в положение . Видеокамера будет следить за фокусировкой, экспозицией и другими регулировками, оставляя за Вами только функцию — направлять и снимать.



В случае обычной записи установите селектор программ в положение [A] (авто). Это практически то же самое, что и простая запись с той лишь разницей, что теперь у Вас есть возможность выбора любой из ручных функций видеокамеры.

A

AUTO



Создание приоритета скорости срабатывания затвора (приоритет в держки Tv)

Используйте эту программу, чтобы выбрать скорость срабатывания затвора. Видеокамера автоматически установит все другие величины, обеспечивающие надлежащую экспозицию.

Если Вы повернете селектор программ в положение Tv, на дисплее появится текущая скорость затвора. Выберите Вашу желаемую скорость затвора, поворачивая диск EXPOSURE в направлении + для более медленной скорости затвора или – для более быстрой скорости затвора.

Tv



Вы можете выбрать 9 скоростей затвора в пределах между 1/50 и 1/16000 секунды.

При выполнении съемки в ясный, солнечный день видеокамера зачастую устанавливает большую величину F для регулировки количества света, попадаемого в видеокамеру, ухудшая при этом фокусировку. Установка большой скорости затвора или уменьшение количества света с помощью фильтра ND может помочь исправить это.

- Если Вы попытаетесь установить скорость затвора, которая является слишком высокой или слишком низкой для окружающих условий съемки, то на дисплее начнет мигать индикатор. В этом случае следует увеличивать или уменьшать установку до тех пор, пока мигание не прекратится, или же повернуть выключатель ND FILTER ON/OFF в соответствующее положение перед изменением установки.

Примечания:

- При записи в крайне плохих условиях освещения рекомендуется использовать устройство Speedlite фирмы Canon или видеолampu Video Light (приобретаются отдельно, см. стр.12).
- Величины Tv будут сброшены, если Вы выключите питание или измените программу записи. Однако, если Вы будете использовать рычаг STANDBY, видеокамера запомнит выбранные Вами величины.

Создание приоритета диафрагмы (приоритет диафрагмы, Av)

R

Используйте эту программу, чтобы выбрать диафрагму (диаметр ирисовой диафрагмы), которая будет обеспечивать Вам максимальный контроль за глубиной резкости. Большая величина F (малая диафрагма) обеспечивают большую глубину поля.

Av



Вы можете выбрать 12 величин в пределах между $f/1.6$ и $f/11$. Если Вы попытаетесь установить величину F, которая является слишком высокой или слишком низкой для окружающих условий съемки, то на дисплее начнет мигать индикатор. В этом случае следует увеличивать или уменьшать установку до тех пор, пока мигание не прекратится.

Видеокамера установит все другие величины, обеспечивающие надлежащую экспозицию.

Если Вы повернете селектор программ в положение Av, на дисплее появится текущая скорость затвора. Выберите Вашу желаемую величину F, поворачивая диск EXPOSURE.

- При очень ярких условиях освещения, если Вы установите величину F на $f/11$, изображение может получиться размытым. Проверьте изображение на дисплее во время установки диафрагмы.

Примечания:

- Значений $f/1.6$ - $f/2.4$ будут отсутствовать при выполнении наезда видеокамеры возле конца телефото.
- Величины Av будут сброшены, если Вы выключите питание или измените программу записи. Однако, если Вы будете использовать рычаг STANDBY, видеокамера запомнит выбранные Вами величины.

Ручной режим (См. также стр.54)

Выберите эту программу для полной свободы творчества при эксплуатации видеокамеры. Вы можете устанавливать диафрагму и скорости затвора абсолютно независимо для получения нужной Вам экспозиции.

M

Имеется 27 установок скорости срабатывания затвора в пределах между $1/50$ и $1/16000$ секунды; 23 значения диафрагмы в пределах между $f/1.6$ и $f/11$ (Вы можете также закрыть диафрагму); и 5 величин коэффициента усиления в пределах между 0 дБ и +12 дБ.

Использование
полного Диапазона
функций

Песок и снег

Используйте эту программу в местах, где фон является таким ярким, что предмет появляется на дисплее с недостаточной экспозицией — например, на солнечном пляже или лыжном курорте. Вы можете заметить некоторое дрожание при съемке движущихся объектов.



Пржекторное освещение

Программа предназначена для съемок эпизодов с прожекторным освещением, например на сцене. Экспозиция автоматически отрегулируется для свободной от ослепительного блеска записи объектов, освещаемых концентрированным источником света.



Использование цифровых эффектов

R

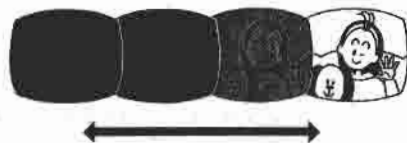
Вы можете добавлять цифровые эффекты во время записи для получения более интересных съемок. Все цифровые эффекты, кроме фейдерного триггера, можно использовать как в режиме фото, так и в режиме видео, причем звук будет записываться как обычно.

Фейдерный триггер

Когда Вы начнете запись, сцена плавно введется из черного экрана. Когда Вы остановите запись, сцена плавно выведется с экрана.

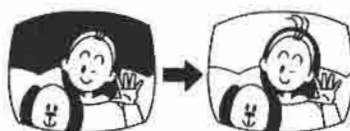
Устанавливайте фейдерный триггер каждый раз, когда Вы хотите его использовать (перед плавным введением изображения и еще раз перед плавным выведением изображения).

Когда эта функция готова к использованию, на дисплее будет непрерывно отображаться индикация FADE-T.



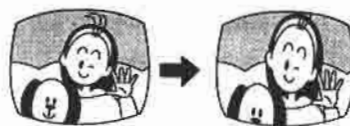
Черно-белое изображение

Запись изображения выполняется в черно-белом варианте.



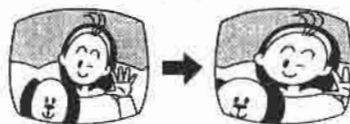
Утопление

Изображение будет сжато по горизонтали.



Растягивание

Изображение будет сжато по вертикали.



Стробоскопический эффект

Разворачивающиеся события на экране преобразуются в серию неподвижных изображений, в результате чего получается эффект, подобный замедленному воспроизведению.



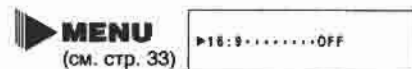
1. Установите на видеокамере режим паузы записи.
2. Установите селектор программ в любой режим, кроме режима Простой записи.
3. Вызовите меню видеокамеры и выберите команду D.EFFECT.
4. Выберите нужный Вам эффект и закройте меню видеокамеры.
 - Выбранный Вами эффект будет мигать на дисплее.
 - Выберите команду OFF, чтобы отменить все эффекты.
5. Нажмите кнопку D.E. ON/OFF.
 - Если Вы выбрали команду FADE-T, индикация FADE-T прекратит мигать на дисплее.
 - Если Вы выбрали какой-либо другой эффект, он появится на экране.
6. Нажмите кнопку пуска/остановки для того, чтобы начать/остановить запись.
 - Если Вы выбрали команду FADE-T, сцена плавно введется из черного экрана (вместе со звуком), и на дисплее начнет мигать индикация FADE-T.
 - Если Вы снова захотите использовать фейдерный триггер, нажмите кнопку D.E. ON/OFF. Если нет, Вы можете выбрать другой цифровой эффект или же выключить цифровые эффекты совсем с помощью команды D.EFFECT в меню видеокамеры.

Примечания:

- Вы не можете использовать фейдерный триггер во время съемки неподвижного изображения.
- Вы не можете выбрать другой цифровой эффект при включенном фейдерном триггере.
- Вы можете выключить фейдерный триггер перед тем, как использовать его, нажав кнопку D.E. ON/OFF еще раз.
- Вы не можете использовать цифровые эффекты вместе с программой простой записи.
- Видеокамера будет хранить в памяти выбранную Вами установку с помощью кнопки D.E. ON/OFF, даже если Вы измените селектор программ (на какую-либо другую программу, кроме простой записи).
- Если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF или повернете рычаг режима ожидания в положение LOCK, цифровые эффекты будут отключены.

Режим 16:9 (запись в широкоэкранном телевизионном формате)

Эта функция воспроизводит изображение в формате 16:9 на широкоэкранных телевизорах.



1. Выберите в меню видеокамеры формат 16:9 и установите эту функцию в положение ON/OFF.
2. Нажмите кнопку MENU еще раз, чтобы закрыть меню.

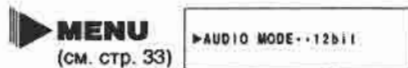
Примечания:

- Если Вы включите функцию 16:9, то на дисплее появится индикация "16:9".
- Вы не можете использовать режим 16:9 вместе с программой простой записи.
- Если Вы будете воспроизводить запись, сделанную в формате 16:9, на обычном телевизионном экране, изображение будет "сплющено" по вертикали (сжато).

Выбор аудиорежима

Видеокамера XM1 может записывать звук в двух аудиорежимах:

- 16-битовый (48 кГц, 2 канала) для наивысшего качества звука
- 12-битовый (32 кГц, 2 из 4 каналов) для записи на два канала (стерео 1), оставляя 2 канала (стерео 2) свободными для добавления нового звука в последующее время.



1. Для переключения между режимами вызовите меню VCR и выберите индикацию AUDIO MODE.
2. Выберите режим и закройте меню.
 - Название выбранного Вами режима будет отображаться около 4 секунд.

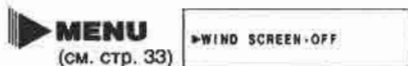
Примечание:


- Более подробные сведения, включая метод воспроизведения ленты с новым звуком на канале стерео 2, приведены на стр. 84.

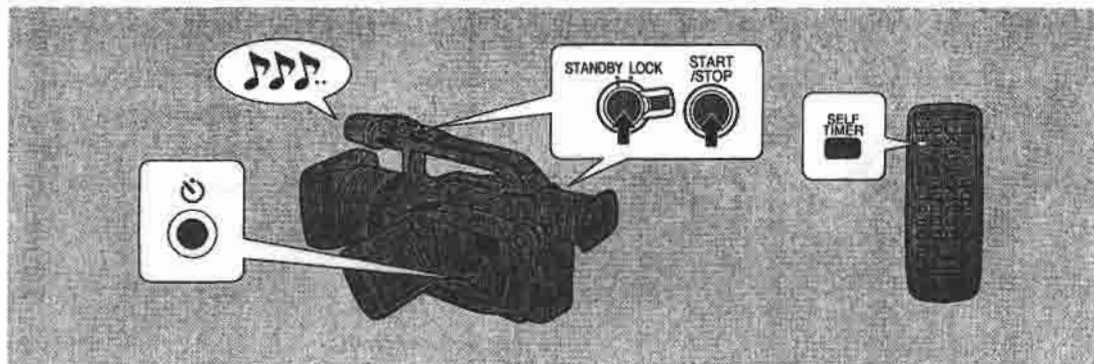
Ветровой фильтр

В видеокамере имеется автоматическая функция ветрового фильтра для предотвращения записи на звуковую дорожку помех от шума ветра. Если же Вы хотите сделать микрофон как можно более чувствительным, то эту функцию следует выключить. Функцию ветрового фильтра следует использовать при записи в ветреных местах, например, на пляже или возле зданий.

Ветровой фильтр не работает с внешним микрофоном. Опции меню WIND SCREEN исчезнут ("— —") при подключении внешнего микрофона к гнезду MIC.





1. Откройте меню видеокамеры или KBM и установите стрелку напротив пункта WIND SCREEN.
2. Выберите установку ON и закройте меню.
 - На дисплее будет отображена индикация WS .

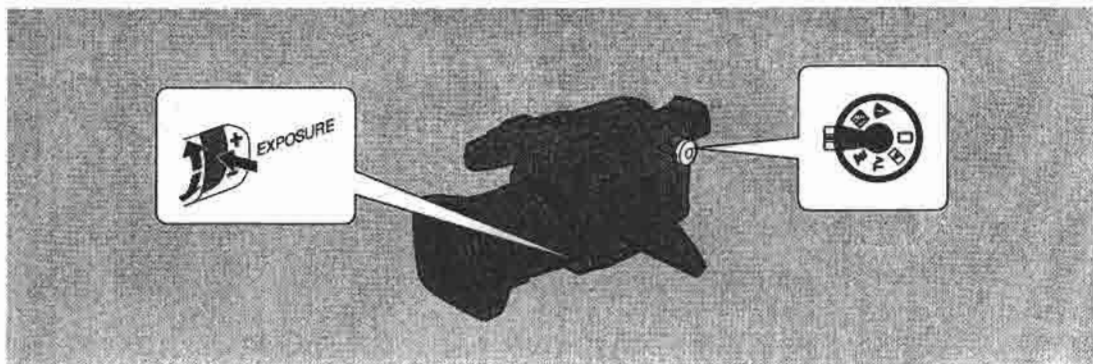


Эта функция является полезной, если Вы сами хотите попасть в изображение при записи.

- 1. Установите видеокамеру в режим паузы записи.**
- 2. Нажмите кнопку таймера самозапуска  на корпусе видеокамеры или кнопку SELF TIMER на пульте дистанционного управления.**
 - На дисплее появится индикация SELF T.
 - Для того, чтобы позирующий человек мог контролировать запись, поверните панель ЖКД на 180° (стр. 24).
- 3. Нажмите кнопку пуска/остановки.**
 - Видеокамера начнет запись через 10 секунд обратного отсчета времени (или через две секунды в случае использования пульта дистанционного управления). На дисплее ведется обратный отсчет времени (например, "5 SEC").
 - Когда начнется запись, индикация SELF TIMER на дисплее исчезнет.
 - Начнет мигать сигнальная лампочка.
- 4. Нажмите кнопку пуска/остановки для окончания записи.**
 - После съемки неподвижного изображения около шести секунд видеокамера автоматически перейдет в режим паузы.

Примечания:

- Сначала сигнальная лампочка мигает один раз в секунду, затем, непосредственно перед началом записи, лампочка мигает быстрее, пока видеокамера не начнет запись.
- Если включена функция зуммерного сигнала, то зуммерный сигнал будет раздаваться всякий раз, когда сигнальная лампочка будет мигать перед записью.
- Для отмены таймера самозапуска перед началом обратного отсчета времени нажмите кнопку таймера самозапуска еще раз.
- Для отмены таймера самозапуска после начала обратного отсчета времени нажмите кнопку пуска/остановки или кнопку таймера самозапуска на пульте дистанционного управления или на корпусе самой видеокамеры.
- При съемке неподвижного изображения установите таймер самозапуска и нажмите кнопку PHOTO на корпусе видеокамеры или на пульте дистанционного управления. Видеокамера автоматически отрегулирует фокусное расстояние за две секунды до окончания обратного отсчета времени. После установки фокусного расстояния и экспозиции знак  будет мигать белым цветом, а затем зеленым. Если Вы используете пульт дистанционного управления, знак  начнет мигать тотчас же после нажатия кнопки фотосъемки. Видеокамера будет выполнять съемку примерно шесть секунд.



1. Поверните селектор программ в положение программы ручной записи.

2. Нажмите диск EXPOSURE.

- Стрелка появится напротив величины скорости затвора.

3. Поворачивайте диск EXPOSURE для увеличения или уменьшения скорости затвора.

- Вы можете выбрать одну из 27 скоростей затвора в пределах между 1/50 и 1/16000 секунды.
- См. пункт "О скорости затвора" (стр. 55).

4. Нажмите диск EXPOSURE еще раз.

- Стрелка переместит дальше к числу F.

5. Поверните диск EXPOSURE для того, чтобы открыть или закрыть ирисовую диафрагму.

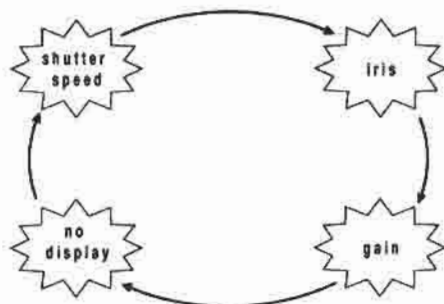
- Выберите одно из 23 чисел F в пределах между 1/1.6 и 1/11 или же выберите положение CLOSE для того, чтобы полностью закрыть диафрагму.
- См. пункт "Об ирисовой диафрагме" (стр. 55).

6. Нажмите диск EXPOSURE еще раз.

- Стрелка переместится к следующей величине усиления.

7. Поворачивайте диск EXPOSURE для увеличения или уменьшения усиления.

- Установите коэффициент усиления на 0dB, +3dB, +6dB, +9dB или +12dB.
- См. пункт "Об усилении" (стр. 55).



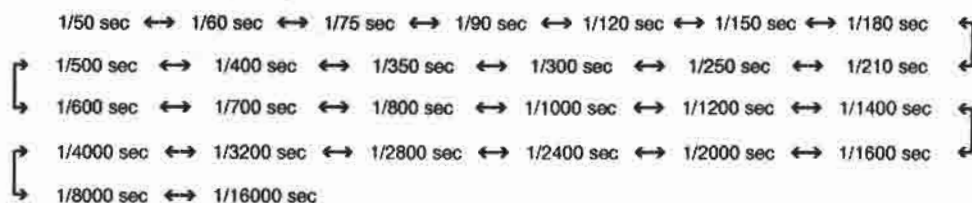
Примечания:

- Скорость затвора, число F и коэффициент усиления будут сброшены, если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF. Однако, если Вы используете рычаг режима готовности, видеокамера сохранит в памяти Ваши выбранные величины.
- На дисплее появится полоса, показывающая стандартную экспозицию.
- Вы также можете регулировать экспозицию в режимах авто, Tv и Av, однако Вы должны сначала зафиксировать экспозицию для регулировки скорости затвора и ирисовой диафрагмы.

● О скорости затвора

Поворачивайте диск EXPOSURE в направлении + для получения более медленной скорости затвора или в направлении – для получения более быстрой скорости затвора.

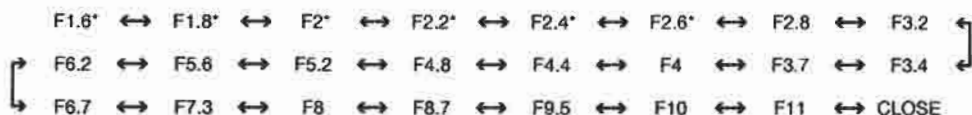
Имеющиеся скорости затвора:



● Об ирисовой диафрагме

Поворачивайте диск EXPOSURE в направлении + для получения меньшей глубины поля или в направлении – для получения большей глубины поля.

Имеющиеся числа F:



* Этих величин нет в наличии при выполнении наезда видеокамеры вблизи конца телефото.

* При очень ярких условиях освещения, если Вы установите число F в положение 1/11, изображение может быть размытым. Во время установки диафрагмы проверьте изображение в видоискателе.

● Об усилении

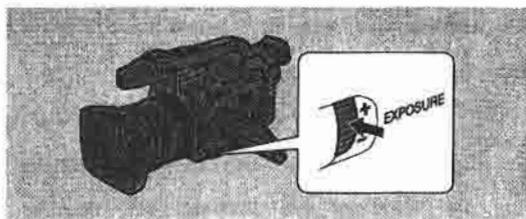
Поворачивайте диск EXPOSURE в направлении + для увеличения коэффициента усиления или в направлении – для его уменьшения.

Имеющиеся величины коэффициента усиления: 0dB, +3dB, +6dB, +9dB или +12dB

● Фиксация экспозиции

Зафиксируйте экспозицию на текущем уровне, чтобы регулировать яркость изображения.

Для фиксации экспозиции нажмите один раз диск EXPOSURE. Нажмите его еще раз для возвращения к автоматически установленному уровню экспозиции.



Примечания:

- Вы не можете зафиксировать экспозицию в программах записи □ (простая запись) и M (ручной режим).
- Уровень стандартной экспозиции зависит от выбранной Вами программы, однако затвор обычно функционирует на скорости 1/50 секунды.
- При выполнении наезда видеоканалы при зафиксированной экспозиции яркость объекта может измениться.

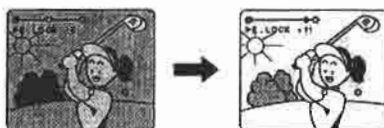
Если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF или повернете рычаг режима готовности в положение LOCK, видеокamera вернется в положение автоматической экспозиции.

● Регулировка экспозиции

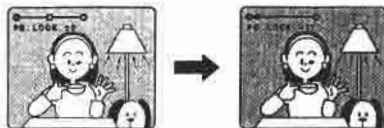
В случае зафиксированной экспозиции Вы можете выполнять ее регулировку вручную, делая изображение ярче или темнее, для выполнения съемки в трудных условиях освещения или регулировки нюансов снимаемого эпизода. Ирисовую диафрагму видеоканалы можно вручную установить на любую позицию от полностью закрытой до полностью открытой.



Для того, чтобы сделать записываемое изображение светлее, поверните диск EXPOSURE вверх (до максимальной величины +11). Это может быть необходимо, если фон является очень светлым или же если объект освещен сверху.



Для того, чтобы сделать записываемое изображение темнее, поверните диск EXPOSURE вниз (до минимальной величины -11). Это может быть необходимо, если фон является очень темным или же если объект освещен пучком света.



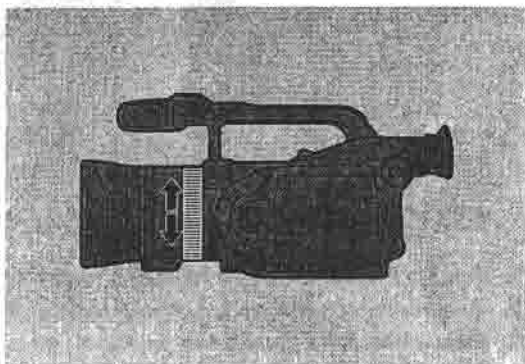
Регулировка фокусировки

Видеокамера может выполнять фокусировку автоматически. Все, что Вам нужно сделать, это направить видеокамеру, и все, что попадет в центр дисплея, будет четко сфокусировано. Если фокусировка покажется не достаточно четкой, это будет возможно потому, что объект является неподходящим для автоматической фокусировки (стр. 91). Также, если Вы прикрепите фильтр, отличающийся от моделей UV или ND, автоматическая фокусировка может функционировать неэффективно.


R

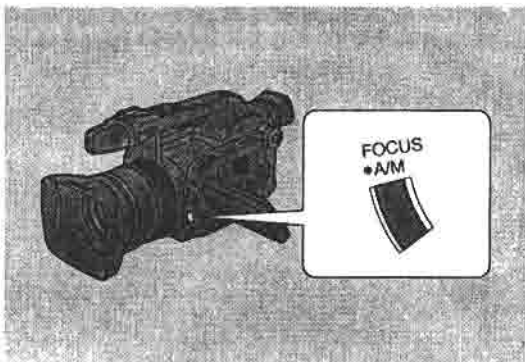
Временная блокировка автоматической фокусировки

Вы можете временно отрегулировать фокус без выключения автоматической фокусировки. Поворачивайте кольцо фокусировки объектива против часовой стрелки для фокуса ли от видеокамеры или по часовой стрелке для настройки фокуса вблизи объектива. Автоматическая фокусировка возобновится, как только Вы снимите свою руку с кольца фокусировки. Эта функция является полезной при выполнении съемки через стекло.



Ручная фокусировка

1. Поверните селектор программ в сторону какой-либо программы записи, кроме программы  (простая запись).
2. Нажмите кнопку FOCUS A/M, так чтобы на дисплее появилась индикация MF.
3. Используя рычаг вариообъектива, выполните наезд видеокамеры в конец телефото.
4. Вращайте кольцо фокусировки для регулировки фокусного расстояния.
5. Используйте рычаг вариообъектива для компоновки кадра.
 - Для возобновления автоматической фокусировки нажмите кнопку FOCUS A/M еще раз.

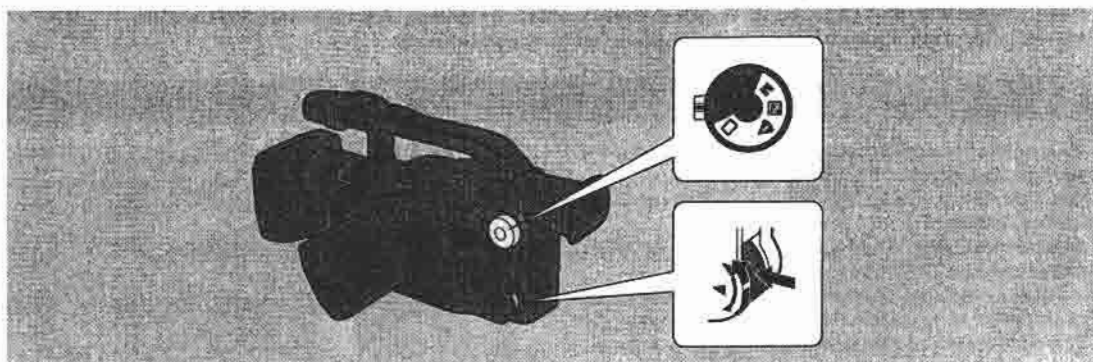


Использование
полного диапазона
функций

Примечания:

- При съемке в темных окружающих условиях изображение на экране ЖКД может оказаться вне фокуса.
- При выполнении трансфокации во время ручной фокусировки выполняйте широкоугольный отъезд видеокамеры только после установки фокуса в конец телефото. Фокусировка может не получиться, если выполнять наезд в телефото после установки фокуса в конце широкоугольного кадра. Автоматическая фокусировка рекомендуется для наезда в телефото из конца широкоугольного кадра.
- Если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF или повернете рычаг режима готовности в положение LOCK, видеокамера вернется к автоматической фокусировке.

Контролируя уровень функции автоматической экспозиции (АЕ), Вы можете слегка осветлять или затемнять изображение. Это позволяет компенсировать заднюю подсветку или чрезмерную освещенность.

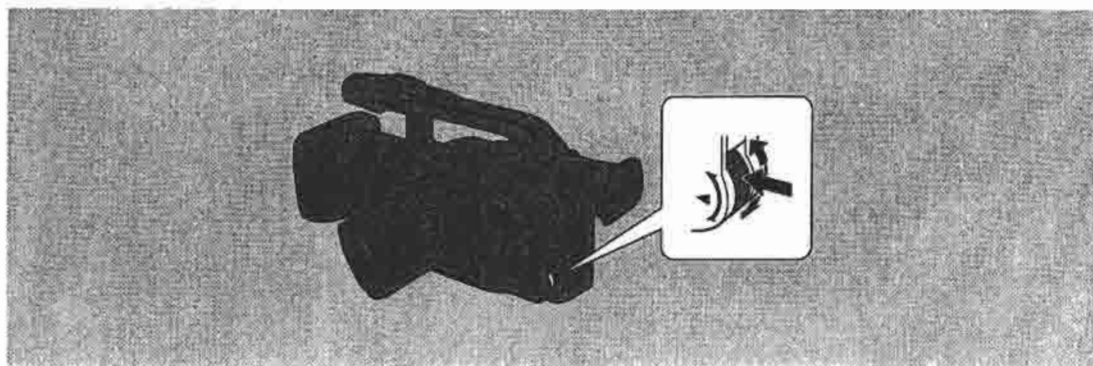


1. Поверните селектор программ в положение программы записи авто, Tv или Av.
2. Вызовите меню видеокамеры и выберите команду AE SHIFT.
3. Поворачивайте диск меню для выбора нужного Вам уровня.
 - Уровни можно выбирать в пределах от -2 до +2 с интервалами 0.25 (кроме -1.75 и +1.75).
 - Чем выше значение, тем светлее изображение.
4. Закройте меню.

Примечание:

- Функция сдвига автоматической экспозиции не работает с программами простой, ручной записи, а также с программами записи на фоне песка и снега или прожекторного освещения.

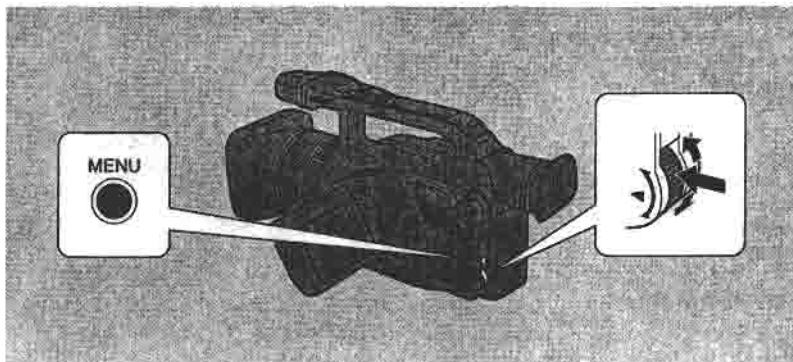
Для создания творческой видеосъемки сначала Вы можете отрегулировать цветность.

**MENU**

(см. стр. 33)

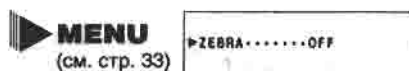
▶ C. PHASE R ◀ G

1. Выберите в меню видеокамеры пункт **C. (цвет) PHASE**.
2. Установите подходящий уровень цветности.
 - Выполняйте регулировку в сторону **R** для добавления в изображение красного цвета, а в сторону **G** для добавления в изображение зеленого цвета.
 - На дисплее появится индикация **CP** (предустановка пользователя).



R

Полосатый рисунок относится к серии диагональных полос, который появляется на дисплее для указания участков с чрезмерной экспозицией. Используйте его в качестве руководства для установки диафрагмы (ириновой диафрагмы) и скорости затвора.



1. Откройте меню видеокамеры и выберите пункт ZEBRA.
2. Выберите установку ON и закройте меню.

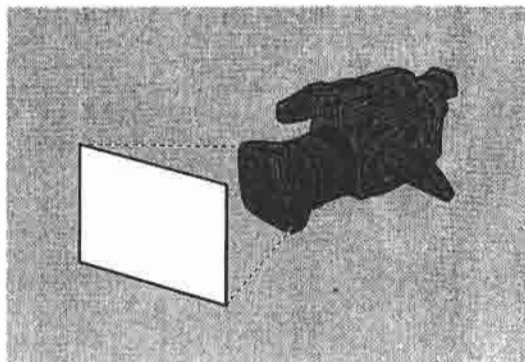
Примечание:

- Видеокамера не записывает полосатый рисунок, он только отображается на дисплее.

Автоматическая система баланса белого обеспечивает компенсацию для широкого диапазона условий освещения. Хотя небольшие отклонения неизбежны, цвета будут поистине естественными в каждой жизненной ситуации.

В некоторых случаях Вы получите лучшие результаты путем установки баланса белого вручную или используя один из следующих режимов:

- ☼ Режим для съемок в помещении
 - При освещении галогенной или студийной/видео лампой
 - Объекта с одним преобладающим цветом
 - Крупным планом
- * Режим для съемок на улице
 - При дневном свете, особенно для съемок крупным планом, а также объектов с одним преобладающим цветом



Установка баланса белого

1. Поверните селектор программ в одно из положений программ записи (кроме программы простой записи).

2. а) Для автоматического баланса белого при внутреннем или внешнем освещении нажмите кнопку **WHITE BALANCE SELECT**.

- При установке баланса белого в режимы съемок в помещении/на улице, на дисплее появится индикация ☼/*.

б) Для установки баланса белого вручную:

- ① Направьте видеокамеру на белый объект (например, лист бумаги) и выполните наезд видеокамеры до полного заполнения дисплея.
- ② Нажмите кнопку **WHITE BALANCE SELECT**.
 - На дисплее появится индикация ☼.
- ③ Нажмите кнопку установки **WHITE BALANCE SELECT**.
 - На дисплее начнет быстро мигать индикация ☼, а затем будет высвечиваться постоянно, означая, что на видеокамере установлен баланс белого.
 - В зависимости от источника света, временами может быть мигание с более медленной скоростью, а не постоянное высвечивание. Результат останется лучшим, чем в случае с автоматической установкой, и Вы можете продолжить запись.

В следующих случаях установка баланса белого вручную вероятно лучше подойдет, чем автоматический баланс белого при съемке:

Съемка объектов с одним преобладающим цветом, таких как небо, море или лес.



Съемка крупным планом





Съемка при быстро меняющихся условиях освещения



Съемка в местах, освещаемых определенным типом флуоресцентных ламп или ртутных ламп испарительного типа.



Примечания:

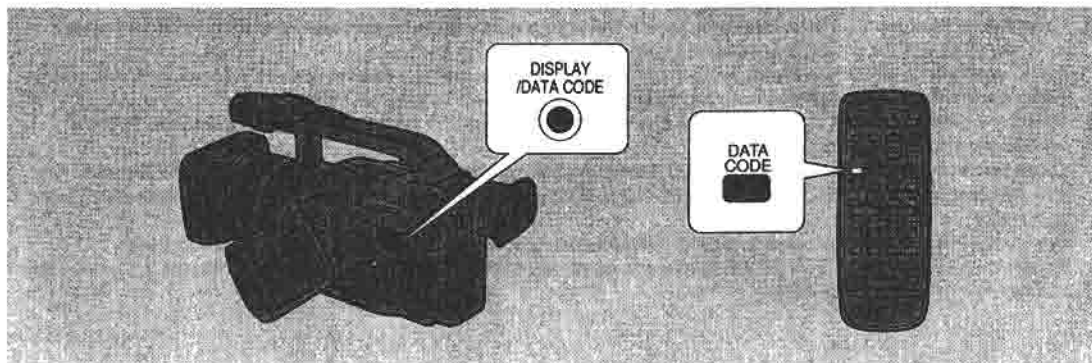
- Выключите цифровой вариообъектив (если нужно) для установки более точного баланса белого.
- В случае изменения условий освещения, выполните повторно установку баланса белого, сначала вернувшись к автоматической установке, а затем снова выбрав установку баланса вручную.
- Попробуйте выполнить запись при освещении от одного источника. Правильный баланс белого не может быть получен для двух типов освещения сразу.
- Вы не можете установить баланс белого вручную или использовать режимы съемок в помещении/на улице, если селектор программ установлен в положение программы (простой записи).
- Если селектор программ будет повернут в положение (простой записи), то видеокамера вернется к автоматическому балансу белого.
- Когда Вы включите видеокамеру, баланс белого вернется к автоматической установке. Если Вы нажмете кнопку установки WHITE BALANCE SELECT , видеокамера сохранит в памяти Вашу последнюю установку.
- При выполнении съемки с помощью студийной/видео лампы используйте режим  (в помещении).
- Во время обычной съемки на улице установка видеокамеры в режим автоматического баланса белого может обеспечить лучшие результаты.



Отображение кода данных

R

Код даты, содержащий дату и время, когда была сделана запись, а также другую информацию о видеокамере (установки скорости затвора, экспозиции и установки усиления) автоматически записывается на специальный участок данных на ленте.



В режиме VCR код данных может отображаться на дисплее или может быть скрыт в то время, когда видеокамера находится в режиме воспроизведения, замедленного воспроизведения или стоп-кадра.

Данные видеокамеры могут отображаться, как “— — —” во время ускоренной перемотки вперед, ускоренной перемотки назад, воспроизведения в обратном направлении, воспроизведения 2x в прямом и обратном направлении.

Нажмите кнопку **DATE CODE** на пульте дистанционного управления или на корпусе видеокамеры.

- Нажмите ее один раз для отображения индикации и еще раз для того, чтобы спрятать ее.

Вы можете также выбрать, какой тип кода данных воспроизводить — дату/время или данные о видеокамере, либо то и другое.



1. Выберите пункт **DATE CODE** в меню KBM.
2. Выберите одну из опций **DATE/TIME**, **CAMERA DATA** и **CAM.&DT**.
3. Для того, чтобы закрыть меню, нажмите кнопку **MENU** еще раз.

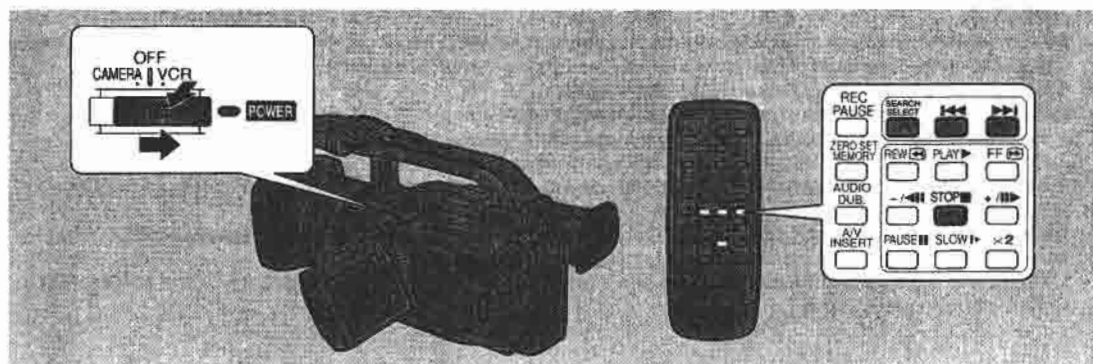
Использование
полного диапазона
функций

**Примечания:**

- Во избежание случайной записи убедитесь, что Вы передвинули лепесток на кассете так, чтобы было видно отверстие (это положение переключателя обычно обозначается SAVE или ERASE OFF).
- В следующих случаях код данных будет отсутствовать "---":
 - Во время воспроизведения незаписанного участка на ленте.
 - Если лента была записана до ввода даты и времени в память видеокамеры.
 - Если лента была записана на видеокамеру без функции кода данных.
 - Если помехи или повреждение ленты препятствуют считыванию кода данных.
- Код данных не отображается в режимах высокоскоростного воспроизведения.
- Если запись, сделанную на видеокамере XM1, воспроизвести на другой цифровой видеокамере DV, код данных может отображаться неправильно.
- Содержание кода данных может изменяться в соответствии с установками D/TIME SEL. (стр. 40) или DATA CODE, сделанными в меню.

Установка "Код данных" Установка "Выбор даты/ времени"	Дата/время	Данные видеокамеры	Дата/время и данные видеокамеры
Дата	1. DEC. 1999	08 F1. 8 1/2000	08 F1. 8 1/2000 1. DEC. 1999
Время	10:00:00 AM	08 F1. 8 1/2000	08 F1. 8 1/2000 10:00:00 AM
Дата и время	10:00 AM 1. DEC. 1999	08 F1. 8 1/2000	08 F1. 8 1/2000 10:00 AM 1. DEC. 1999

- На дисплее появится код данных, даже если пункту DISPLAYS (стр. 93) в меню VCR соответствует установка OFF.



Эта функция позволяет Вам выполнять быструю прокрутку неподвижных изображений, записанных на ленте, в произвольном порядке (фотопоиск), или изображений между разными днями или участками записи (поиск даты).

- Вы можете использовать эту функцию только с помощью пульта дистанционного управления.

1. Передвиньте выключатель POWER в положение VCR.

2. Нажмите кнопку SEARCH SELECT для выбора между поиском фото/даты.

- На дисплее появится на четыре секунды индикация PHOTO SEARCH или DATE SEARCH.

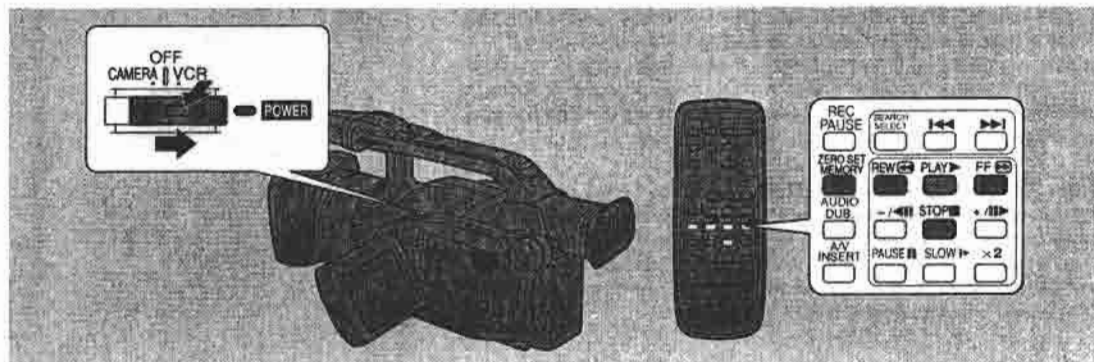
3. Нажимайте кнопки ◀◀ и ▶▶ для быстрой прокрутки неподвижных изображений или между разными днями записи назад или вперед.

- Нажмите кнопку один раз для перемещения к началу предыдущего/следующего изображения или дня на ленте.
- Вы можете нажать более одного раза, чтобы переместиться к соответствующему неподвижному изображению или дню на ленте (максимум до десяти раз), например, нажмите кнопку ▶▶ пять раз для перемещения на 5 изображений или дней вперед на ленте.
- Посредине дисплея появится индикация PHOTO SEARCH/DATE SEARCH, метка ◀◀ или ▶▶ и число для поиска. Во время поиска даты также появится дата.
- Когда видеокамера найдет указанную дату или неподвижное изображение, она перейдет в режим воспроизведения или покадрового воспроизведения.

Примечания:

- Нажмите кнопку ■ (остановка) для остановки промежуточного поиска.
- Если Вы начнете поиск очень близко к началу записанного неподвижного изображения во время фотопоиска, видеокамера может пропустить это место.
- Если Вы установили область для мировых часов, функция поиска даты будет искать изменение в дате на основе отрегулированного времени.
- Дата/область не может быть определена, если общее время записи в тот день было менее одной минуты.
- Воспроизведение с поиском даты может начаться сразу перед или после начала найденного участка на ленте.
- Если код данных отображается неправильно, Вы не сможете управлять поиском даты надлежащим образом.

Использование
полного диапазона
функций



Используйте пульт дистанционного управления для возврата к предварительно обозначенной позиции на воспроизводимой ленте.

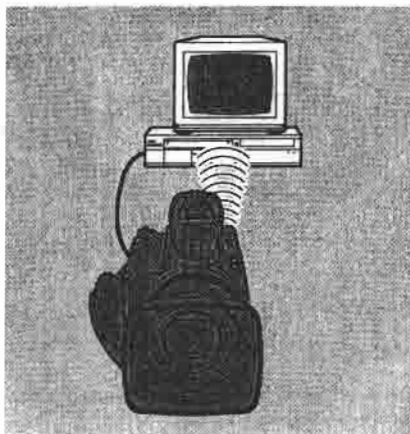
1. **Нажмите кнопку ZERO MEMORY SET на пульте дистанционного управления в месте, к которому Вы захотите вернуться позже.**
 - Вместо временного кода появится счётчик ленты, установленный на ноль с индикацией **00**.
 - Нажмите кнопку ZERO MEMORY SET еще раз, чтобы отменить установку памяти на ноль.
2. **Когда Вы закончите воспроизведение, включите ускоренную перемотку ленты вперед или назад. Лента остановится автоматически, когда она достигнет точки установки нуля.**
 - На дисплее появится индикация **RTN▶▶** или **◀◀RTN**.
 - Счётчик ленты с индикацией **00** исчезнет с дисплея, и снова появится временной код.

Примечания:

- Функция установки памяти на ноль может не работать надлежащим образом в том месте, где имеется интервал между записями на ленте.
- Вы также можете использовать установку памяти на ноль для обозначения позиции на ленте в режиме паузы записи. Если Вы будете потом воспроизводить ленту, то при нажатии кнопки обратной перемотки лента вернется к предварительно обозначенной позиции.
- Между показаниями временного кода и счётчика ленты может быть небольшое отличие.
- Если Вы вынете ленту в то время, когда будет выполнена установка памяти на ноль, то установка будет аннулирована, а вместо счётчика ленты появится временной код.
- Видеокамера занесет в память Вашу установку, даже если Вы передвинете выключатель POWER в положение OFF.

Видеокамера XM1 позволяет выполнять монтаж предварительно записанных эпизодов на ленту на Вашем KBM или на другой видеокамере. Вы можете добавить к ленте звук (аудиоперезапись, стр. 76), а также аудио- и видеосюжеты (аудио-/видео вставка, стр. 78). Вы можете также отрегулировать точки начала и конца монтажа эпизода (точки "входа" и "выхода", стр. 72).

Если Вы присоедините к видеокамере вместо видеомagneфона другую цифровую видеокамеру Сапоп, Вы можете использовать функцию монтажа для "цифро-цифрового" монтажа, практически без потерь качества изображения и звука. Однако, Вы не сможете выполнить установки точек начала и конца монтажа с помощью встроенного цифрового таймера (стр. 72).



Подготовка к монтажу

- 1. Подсоедините видеокамеру к KBM.**
 - См. инструкции в разделе "Подсоединения для воспроизведения на экране телевизора" на стр. 28-29.
- 2. Включите телевизор.**
 - Убедитесь, что он установлен на видеоканал, или установите переключатель TV/Video в положение Video.
- 3. Включите KBM и вставьте незаписанную кассету.**
 - См. инструкцию к Вашему KBM.
- 4. Вызовите меню KBM и выберите пункт →DUB MODE.**
 - Если Вы выберете пункт DUB MODE, вся отображаемая информация будет также отображена на экране телевизора, подсоединённого к Вашему KBM. Тем не менее, эта информация не будет записана на ленту в KBM.

Установка видеокамеры для управления Вашим KBM

Функция монтажа видеокамеры управляет Вашим KBM, используя те же инфракрасные сигналы, что и пульт дистанционного управления KBM.

Убедитесь, что видеокамера находится в таком месте, откуда она может дистанционно управлять Вашим KBM.

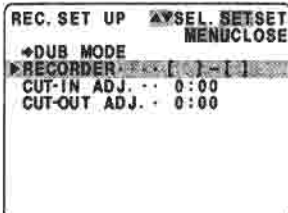
- 1. Проверьте, где находится датчик дистанционного управления на Вашем KBM с помощью его обычного пульта дистанционного управления.**
- 2. Расположите видеокамеру, направив её прямо на датчик, не далее чем в 50 см от него.**
 - Убедитесь, что датчик свободно принимает сигналы с этого места, используя обычный пульт дистанционного управления KBM.
 - Убедитесь, что шнуры и плечевой ремень видеокамеры не препятствуют сигналам.
- 3. Убедитесь, что KBM находится в режиме паузы записи.**
- 4. Убедитесь, что всё прочее видеоборудование выключено во избежание случайной записи.**



Использование функции монтажа первый раз

Когда Вы используете функцию монтажа впервые, или с другим KBM, Вам следует установить Вашу видеокамеру так, чтобы она посылала сигналы дистанционного управления на Ваш KBM надлежащим образом.

Видеокамера будет хранить в памяти эти установки, пока Вы не измените её. Не изменяйте ее до тех пор, пока Вы не замените KBM.



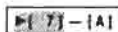
Подготовка и настройка

1. Убедитесь, что видеокамера и KBM настроены, как описано в разделах "Подготовка к монтажу", стр. 68, и "Установка видеокамеры для управления Вашим KBM", стр. 68.
2. Вызовите меню KBM и выберите пункт →REC.SET UP.
 - Появится меню REC.SET UP.
 - Легче всего просматривать меню на экране телевизора.
3. Установите стрелку напротив пункта RECORDER и нажмите диск меню.
 - Вы не сможете теперь использовать пульт дистанционного управления (на дисплее появится индикация).

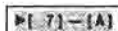
Установка RECORDER

Используйте таблицу на следующей странице, чтобы найти установки RECORDER для марки Вашего KBM. Убедитесь, что инфракрасные сигналы дистанционного управления видеокамеры достигают KBM, а KBM находится в режиме паузы записи. (Готов к записи и на паузе).

1. Установите пункт RECORDER на первую установку для марки Вашего KBM.
 - Например, 7-A, если у Вас KBM JVC.
 - Поверните диск меню для сканирования номеров.



- Нажмите диск меню для выбора числа, соответствующего марке Вашего KBM.



- Поверните диск меню для сканирования букв. Всякий раз при повороте диска меню, на дисплее будет появляться индикация TRANSMITTING DATA.
 - После того, как Вы просканируете последнюю букву для каждого числа, число изменится на следующее.
2. Если установка правильна, KBM начнёт запись автоматически.
 - Это будет происходить, пока видеокамера направлена на датчик дистанционного управления KBM, в то время как Вы будете изменять установку.
 3. Если KBM не начинает запись, попробуйте следующую установку.
 - Поверните диск меню (на 7-B в приведенном выше примере).
 - Попробуйте все установки поочередно, пока KBM не начнёт записывать.
 4. В зависимости от марки KBM, сигналы для начала и паузы записи могут отличаться. Как только KBM начнет запись, проверьте, правильна ли установка.
Снова установите KBM в режим паузы записи и нажмите кнопку пуска/остановки видеокамеры.
 - KBM начнёт выполнять запись в течение нескольких секунд, а на дисплее и на экране телевизора появится индикация REC. Затем он автоматически перейдёт в режим паузы, а на дисплее и на экране появится индикация PAUSE.
 - Во время операций REC, PAUSE, KBM будет записывать цифровой таймер, который Вы будете потом использовать для регулировок начала и конца монтажа. Для более точных регулировок, рекомендуется пару раз повторить нажатие кнопки пуска/остановки для выполнения записи.
 - Если это не случилось, то установка всё ещё неправильна. Попробуйте следующую установку.



Монтаж

МАГНИТОФОН

Функция монтажа видеокамеры может дистанционно управлять почти всеми марками и моделями КВМ. Сигналы дистанционного управления КВМ отличаются в зависимости от модели и от марки. Прежде всего, выберите правильную установку RECORDER для Вашего КВМ. Число указывает на марку КВМ. Буква указывает на набор сигналов.

Марка	Установки	Марка	Установки	Марка	Установки
Canon	C 1-A по 1-C	Pioneer	11-A	Thomson	C 18-A по 18-C
Aiwa	C 2-A по 2-C	Sanyo	C 12-A по 12-C	Saba	
Akai	C 3-A по 3-C	Fisher		Nordmende	
Fujitsu	4-A	Sharp	C 13-A по 13-C	Ferguson	C 19-A по 19-C
Funai	5-A	Sony	C 14-A по 14-F	Grundig	C 20-A по 20-C
Hitachi	C 6-A по 6-B	Toshiba	C 15-A по 15-B	Nokia	C 21-A по 21-C
JVC	C 7-A по 7-C	GE	C 16-A по 16-B	Telefunken	C 22-A по 22-B
Mitsubishi	C 8-A по 8-D	RCA		Zenith	23-A
NEC	C 9-A по 9-D	Magnavox	C 17-A по 17-B	Samsung	C 24-A по 24-B
Panasonic	C 10-A по 10-G	Philips	C 18-A по 18-C	GoldStar	25-A
Blaupunkt		Seleco			
Quasar		Rex			

На март 1999 г.

Примечания:

- Как только Вы найдёте правильную установку, запомните её и не изменяйте до тех пор, пока Вы не замените КВМ.
- Подробные сведения о регулировках точек начала и конца монтажа приведены на стр. 72.
- Если Вы попробовали все числа и буквы, а КВМ всё ещё не начал запись:
 - Проверьте, готов ли КВМ к записи и находится ли на паузе.
 - Убедитесь, что КВМ может принимать сигналы с того места, где находится видеокамера, и ничто не препятствует прохождению сигналов.
 - Вернитесь назад и попробуйте выполнить установки снова.

- Если марка Вашего КВМ не указана в списке, или Вы не можете найти правильную установку, попробуйте все числа с помощью диска меню, пока КВМ не начнёт записывать.
- Маловероятно, но, возможно, функция монтажа не может управлять Вашим КВМ. Если это так, используйте метод простого монтажа на стр. 73.

- 1. Убедитесь, что Вы находитесь в режиме DUB MODE (см. стр. 68).**
 - На дисплее появится индикация WIND THE TAPES AND PAUSE →SET.
- 2. Установите ленту в KBM на то место, где Вы хотите начать монтаж, установите его в режим паузы записи.**

Установите ленту в видеокамере на то место, где Вы хотите начать монтаж, а видеокамеру установите в режим паузы воспроизведения.

 - Вы можете использовать кнопки ◀◀, ▶▶, ▶, || и ■ или специальные функции воспроизведения так же, как и в режиме воспроизведения.
- 3. Нажмите диск меню.**
 - На экране DUB MODE появится индикация START PRESS ▶ TO START DUB.
 - Теперь Вы не можете пользоваться пультом дистанционного управления.
- 4. Нажмите кнопку ▶ на корпусе видеокамеры.**
 - Начнется запись.
 - На дисплее появится индикация NOW DUBBING CUT-OUT PUSH ||.
- 5. Когда Вы достигнете конца эпизода, который Вы хотите записать, нажмите кнопку || на корпусе видеокамеры.**
 - Видеокамера вернется в режим паузы воспроизведения, а KBM автоматически переключится в режим паузы записи.
 - Когда Вы закончите монтаж, нажмите кнопку MENU. Видеокамера вернется в режим VCR.
 - Если Вы выполните установку памяти на ноль в том положении на ленте, где хотите остановить монтаж, то всякий раз при возврате к этому месту видеокамера будет отменять свой монтаж и переключаться в режим паузы воспроизведения, а KBM будет переключаться в режим паузы записи.

Примечание:

- Для отмены во время монтажа, нажмите кнопку ■ на корпусе видеокамеры.

Регулировки начала и конца монтажа

Установка регулировок начала и конца монтажа

R

Место, где начинается эпизод, называется точкой начала монтажа, а место, где он заканчивается, называется точкой конца монтажа.

Некоторые модели KVM требуют секунду или более, чтобы действительно начать запись после получения командного сигнала. Если это произойдёт, Вы можете потерять начало эпизода. Установка CUT-IN ADJ. предотвращает это, посылая команду немного раньше.

Подобно этому, для некоторых моделей требуется какое-то время, чтобы отреагировать на команду остановки записи. Некоторые модели также слегка проматывают ленту назад после остановки. Следовательно, Вы можете записать больше, чем хотели, или потерять конец эпизода. Установка CUT-OUT ADJ. предотвращает это, посылая команду немного раньше или позже.

Если у Вас возникнут эти проблемы с Вашим KVM, выполните заново эти установки.

Используйте меню REC.SET UP для установки начала и конца монтажа.



1. Откройте меню REC.SET UP и установите стрелку напротив пункта CUT-IN ADJ.

- Установите стрелку напротив пункта CUT-OUT ADJ., чтобы выполнить установку конца монтажа.

2. Отрегулируйте установку.

- CUT-IN ADJ. может быть установлена максимально до пяти секунд опережения (от -5:00 до 0:00).
- CUT-OUT ADJ. может быть установлена в положение от одной секунды опережения до пяти секунд задержки (от -1:00 до 5:00).
- Возможна установка с точностью до одного кадра.

Как вычислить наилучшие регулировки для точек начала и конца монтажа

Используйте ленту, на которую Вы записали цифровой таймер в разделе "Установка RECORDER", для вычисления величин регулировки начала и конца монтажа.

1. Перемотайте ленту на KVM назад и начните воспроизведение, чтобы воспроизвести записанный цифровой таймер.

- Посмотрите на время, когда останавливается таймер CUT-OUT и начинается таймер CUT-IN. Эти времена и есть те установки, которые должны быть сделаны в CUT-OUT ADJ. и CUT-IN ADJ.
- Для максимальной точности, возьмите среднее значение из трёх показаний по крайней мере.
- Если Ваш KVM оснащён функцией покадрового перемещения или шаговым регулятором, Вы можете использовать их для нахождения точного времени запуска более удобным путём.

2. Установите регулировки CUT-OUT ADJ. и CUT-IN ADJ. на среднее значение из трёх показаний.

Примечание:

- Видеокамера занесет в память установки начала и конца монтажа, пока Вы не измените их.

Простой монтаж на КВМ

Если Вы не можете найти подходящую установку для пульта дистанционного управления видеокамерой, чтобы управлять своим КВМ, Вы все же сможете выполнять монтаж ленты на КВМ следующим образом.

R

Подготовка

- 1. Подсоедините видеокамеру к КВМ.**
 - См. раздел "Подсоединения для воспроизведения на экране телевизора" на страницах 28-29.
- 2. Подготовьте телевизор и КВМ.**
 - Включите телевизор и установите его на видеоканал или установите селектор TV/VIDEO в положение VIDEO.
 - Включите КВМ и установите его селектор входного сигнала в положение LINE. Вставьте незаписанную кассету и установите КВМ в режим паузы записи.
 - Подробные сведения о Вашем телевизоре и КВМ приведены в руководствах по их эксплуатации.
- 3. Включите переключатель POWER видеокамеры в положение VCR и вставьте Вашу записанную кассету.**

Основной монтаж

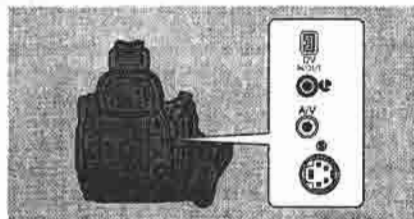
- 1. Найдите место на Вашей записанной кассете незадолго до того участка, который Вы хотите скопировать.**
- 2. Начните воспроизведение, просматривая при этом изображение на экране телевизора.**
- 3. Начните запись на КВМ, как только участок, который Вы хотите скопировать, появится на экране.**
- 4. Установите паузу на КВМ в конце участка, который Вы хотите скопировать, а затем остановите воспроизведение на видеокамере.**
- 5. Повторяйте действия пунктов с 1-го по 4-й до тех пор, пока не будет завершен монтаж Вашей записи.**

Примечание:

- Качество воспроизводимого изображения на ленте, на которой выполнен монтаж, будет немного хуже качества оригинала.

Гнездо REMOTE

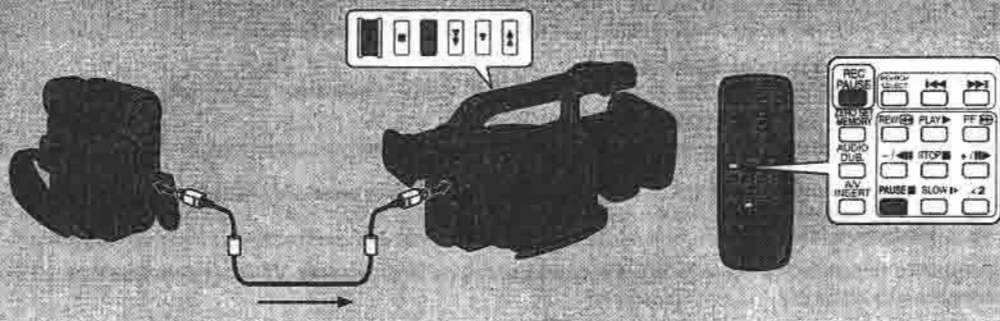
Гнездо REMOTE позволяет Вам подсоединять видеокамеру к другой аппаратуре. Некоторые кнопки на монтажном оборудовании могут функционировать по-другому в отличие от таких же кнопок на видеокамере.



Монтаж

Примечания:

- LANC является фирменным знаком. Он означает систему шины управления местным приложением.
- Мы не можем гарантировать качественные результаты при подсоединении к аппаратуре без знака LANC.



Цифровая видеоаппаратура с таким гнездом позволяет Вам выполнять монтаж, копировать и переносить данные цифровым способом, практически без потерь качества изображения и звука. Гнездо DV предназначено для ввода и вывода сигнала, поскольку одинарный шнур цифрового видеосигнала DV может обрабатывать данные в обоих направлениях.

- Если подсоединена другая цифровая видеокамера Canon, функция монтажа может быть использована для цифро-цифрового монтажа (т.е. практически без потерь качества изображения).
- В случае подсоединения КВМ, с которого подается аномальный сигнал, то изображение, записанное на ленте, может быть также аномальным (хотя это может и не выглядеть так на экране телевизора) или же изображение может не записаться вообще.
- У Вас может не получиться монтаж лент, записанных с защитным сигналом авторского права.

Используйте шнур CV-150F цифрового видеосигнала (приобретается отдельно) фирмы Canon для соединения двух цифровых аппаратов вместе. Если Вы выполняете запись с видеокамеры XM1, убедитесь, что Вы подсоединили шнур к видеокамере XM1, прежде, чем подсоединить другой конец шнура к записывающему аппарату. Если Вы выполняете запись на видеокамеру XM1, передвиньте переключатель POWER в положение VCR и нажмите одновременно кнопки **●** (запись) и **||** (пауза), или нажмите кнопку REC PAUSE на пульте дистанционного управления (если Вы нажмете кнопку "воспроизведения" на воспроизводящем аппарате, на дисплее появится индикация "DV IN"). Затем нажмите кнопку паузы для пуска/паузы записи. Если шнуры не подсоединены надлежащим образом, то появится предупреждающее сообщение "CHECK THE DV INPUT".

- Во время цифровой перезаписи воспроизводимое видеокамерой изображение (например, на экране ЖКД, на подсоединенном телевизоре или в видеоскателе самой видеокамеры) может иногда искажаться. Однако это не отразится на записи ленты.
- Если Вы нажмете кнопку пуска/остановки на корпусе видеокамеры XM1 или кнопку REC PAUSE на пульте дистанционного управления при отсоединенном шнуре цифрового видеосигнала DV, то появится предупреждающее сообщение "CHECK THE DV INPUT". При этом на экране может появиться искаженное изображение.
- Незаписанные участки между записями на воспроизводимой ленте будут записываться в виде искаженных изображений на ленту, куда выполняется запись.
- Если Вы управляете одной из двух видеокамер при подсоединенном шнуре цифрового видеосигнала DV, не выключайте питание.

Набор DK-1

С помощью вспомогательного набора DK-1 Вы можете загружать высококачественные неподвижные изображения в компьютер для создания открыток, календарей, альбомов цифровых изображений, использовать данные для создания домашних страниц сети интернет и т.д. Подробные сведения по использованию набора DK-1 DV для съемки изображения можно найти в руководствах по эксплуатации набора DK-1 и компьютера.

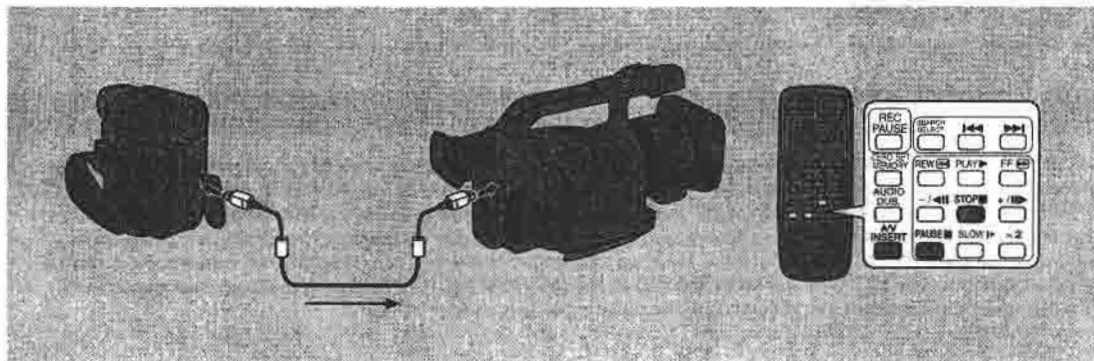
Сигнал авторского права

На некоторые ленты с предварительно выполненной записью распространяется авторское право. Если Вы попытаетесь воспроизводить такую ленту, на дисплее на несколько секунд появится индикация "COPYRIGHT PROTECTED PLAYBACK IS RESTRICTED" (все права защищены, воспроизведение ограничено), а затем видеокамера отобразит пустой голубой экран; это означает, что Вы не можете просмотреть содержание ленты. Если Вы попытаетесь выполнить запись с такой кассеты через шнур цифрового сигнала, на дисплее появится индикация "COPYRIGHT PROTECTED DUBBING RESTRICTED" (все права защищены, перезапись ограничена); это означает, что Вы не можете записать содержание ленты.

Запись поверх существующих эпизодов (аудио-/ видеомонтаж вставок)

R

Вы можете вставлять новые эпизоды с другой цифровой видеокамеры на предварительно записанную Вами ленту, используя гнездо цифрового видеосигнала DV видеокамеры XM1. Первоначальное изображение и звук будут заменены новыми.



Лента в видеокамере:

При использовании функции аудио-/видеовставок выполняйте запись только на ленты, записанные в режиме SP с непрерывно записанными временными кодами.

Если на ленте есть незаписанные участки или участки, записанные в режиме LP, запись может быть прервана, или у Вас могут не получиться аудио-/видеовставки надлежащим образом.

Воспроизводимая лента:

Используйте только ленты, на которых нет незаписанных участков.

Если на ленте есть незаписанные участки или изменения в режиме записи, у Вас могут не получиться аудио-/видеовставки надлежащим образом.

Вы не можете выполнять аудио-/видеовставки в следующих случаях:

- Воспроизводимая лента была записана с плохим качеством.
- Во время специального воспроизведения: ускоренное воспроизведение вперед, воспроизведение назад или замедленное воспроизведение и т.п.



Монтаж

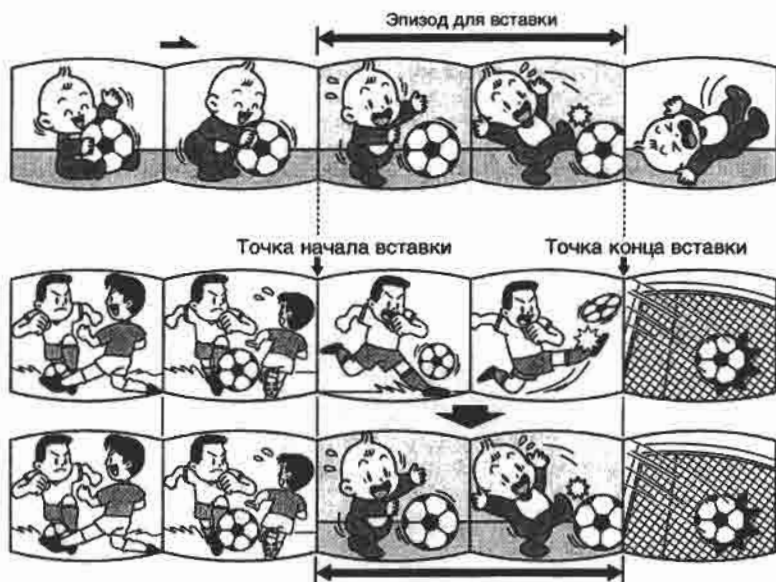
Воспроизводимая лента

Перед вставкой

Лента находится в видеокамере

После вставки

Лента находится в видеокамере



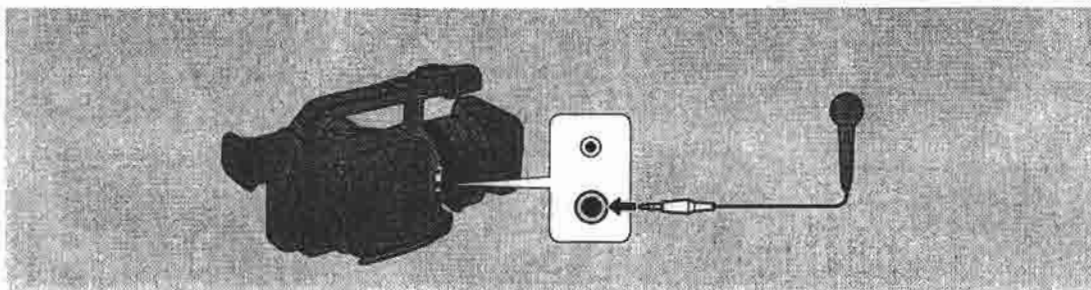
Изображение и звук нового эпизода заменяют старые.

1. Подсоедините видеокамеру к другой цифровой видеокамере (стр. 76), загрузите кассеты с записанными лентами в обе видеокамеры.
 - Убедитесь, чтобы переключатель REC/SAVE на ленте был передвинут в положение REC (закрытое положение).
2. Передвиньте переключатель POWER в положение VCR.
3. Найдите на другой видеокамере точку за три секунды до вставляемого эпизода (чтобы убедиться, что изображение устойчиво). Установите её в режим паузы воспроизведения.
4. Найдите на видеокамере точку начала записи. Установите видеокамеру в режим паузы воспроизведения.
 - Вы можете использовать кнопки <<<, >>>, >, || и ■ на видеокамере или функции специального воспроизведения так же, как и в режиме воспроизведения.
5. Нажмите кнопку A/V INSERT на пульте дистанционного управления.
 - На дисплее появится индикация A/V INSERT и индикация ●||.
6. Начните воспроизведение ленты на другой видеокамере.
7. Когда Вы достигнете начальной точки эпизода, который будете вставлять, нажмите кнопку паузы на видеокамере.
 - Начнется процесс аудио-/видеовставки.
 - Индикация ●|| изменится на индикацию ●.
8. Когда Вы достигнете точки, в которой Вы хотите остановить процесс вставки, нажмите кнопку остановки на видеокамере.
 - Процесс вставки остановится, и индикация A/V INSERT исчезнет с дисплея. Видеокамера вернётся в режим остановки.
 - Если вместо нажатия кнопки ■ (STOP) Вы нажмёте кнопку || (PAUSE), видеокамера вернётся в режим паузы аудио-/видеовставки.
 - Если Вы выполните установку нуля в точке на ленте, где хотите остановить процесс вставки, то всякий раз при возврате в эту точку видеокамера будет отменять функцию аудио-/видеовставки и переключаться в режим остановки.
9. Нажмите кнопку остановки на другой видеокамере.



Вы можете добавить звук к первоначальному звуку на предварительно записанной ленте с помощью встроенного или внешнего микрофона. Звук, добавленный посредством аудиомонтажа, записывается на стереодорожку 2. Первоначальный звук не будет стёрт при этом. Для достижения наилучших результатов следует добавлять звук на ленты, которые были записаны на данной видеокамере в режиме SP с 12-битовым звуком. Если на ленте есть незаписанные участки или участки, записанные в режиме LP, а также участки с 16-битовым или 12-битовым, 4-канальным звуком, то монтаж может быть прерван, или же у Вас может не получиться монтаж звука надлежащим образом. Вы не сможете выполнить монтаж звука на ленте, записанной со смешанным 12-битовым и 16-битовым звуком.

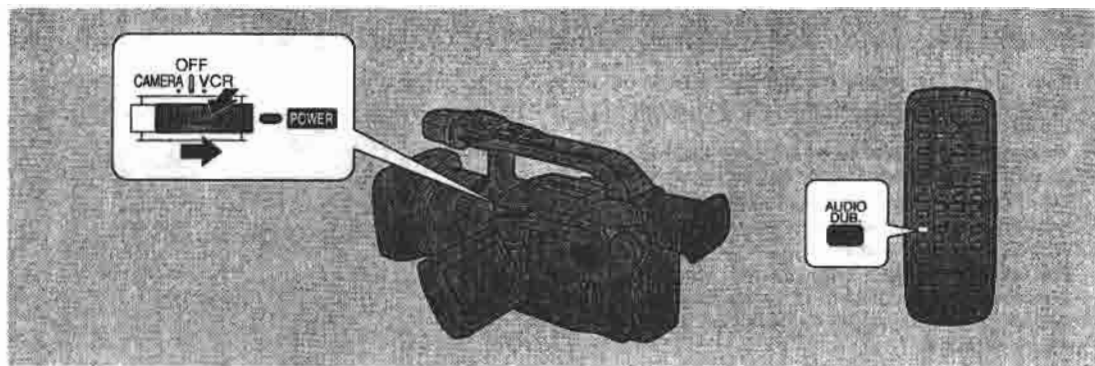
Для подсоединения внешнего микрофона:



Примечания:

- Используйте аттенюатор микрофона во время аудиомонтажа со встроенным или внешним микрофоном, если Вам необходимо понизить уровень громкости звука на входе. Контролируйте уровень звука на входе с помощью головных телефонов и, если необходимо, включите аттенюатор через меню, выбрав пункт MIC ATT и установив его в положение ON.
- Когда Вы добавляете звук, используя встроенный микрофон, убедитесь, что к гнезду MIC не подсоединены никакие шнуры.
- Чтобы использовать Ваш телевизор для контроля изображения, соедините гнездо S-видео или гнездо A/V (используйте только разъём видео) с Вашим телевизором. Вы можете контролировать звук через головные телефоны.





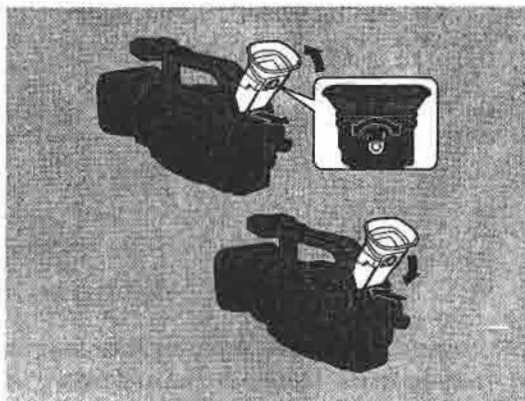
1. Загрузите Вашу кассету с записанной лентой в видеокамеру.
2. Передвиньте переключатель POWER в положение VCR.
3. Установите ленту на то место, где Вы хотите начать аудиомонтаж.
 - Вы можете использовать кнопки ◀◀, ▶▶, ▶, || или ■ функции специального воспроизведения так же, как и в режиме воспроизведения.
4. Нажмите кнопку паузы.
 - Видеокамера переключится в режим паузы воспроизведения.
5. Нажмите кнопку AUDIO DUB. на пульте дистанционного управления.
 - На дисплее появится индикация AUDIO DUB. и индикация ●||.
6. Нажмите кнопку паузы.
 - Начнётся процесс аудиомонтажа.
 - Говорите в сторону микрофона.
 - Индикация ●|| изменится на индикацию ●.
7. Когда Вы достигнете точки, в которой Вы хотите остановить монтаж, нажмите кнопку остановки.
 - Аудиомонтаж остановится, и индикация AUDIO DUB. исчезнет с дисплея.
 - Видеокамера вернётся в режим остановки.
 - Вы можете также выполнить установку памяти на ноль (стр. 67) в том месте, где Вы хотите остановить аудиомонтаж, и затем всякий раз при возврате к этой позиции аудиомонтаж будет останавливаться.
 - Если вместо нажатия кнопки ■ (STOP) Вы нажмёте кнопку || (PAUSE), видеокамера вернётся в режим паузы воспроизведения.

Примечания:

- При наложении звука Вы не можете использовать гнездо цифрового видеосигнала DV.
- Возможно, Вы захотите отрегулировать аудиомикширование (стр. 84) при воспроизведении ленты с наложенным звуком.
- Качество звука может ухудшиться, если Вы добавите звук на ленту, записанную не на видеокамере XM1.
- Качество звука может ухудшиться при наложении звука в одном и том же месте на ленте три или более раз.

Отрегулируйте видоискатель

- В режиме паузы записи отрегулируйте рычагом фокусировку видоискателя в соответствии с Вашим зрением.
- Видоискатель выдвигается и поворачивается вверх, предоставляя Вам возможность подбора наилучшего положения для съемки. Храните видеокамеру с плотно прилегающим к корпусу видеокамеры видоискателем.
- Для просмотра через видоискатель, убедитесь сначала в том, что панель ЖКД повернута в сторону объекта съемки, либо вообще закрыта экраном внутрь.



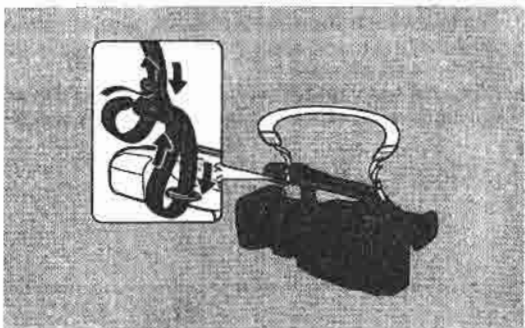
Отрегулируйте ремень для захвата видеокамеры

- Отрегулируйте длину ремня для захвата видеокамеры так, чтобы Вы могли эффективно управлять кнопкой пуска/остановки и трансфокацией.



Прикрепите плечевой ремень

- Прежде, чем использовать видеокамеру, прикрепите плечевой ремень для дополнительной безопасности и удобства при переноске.
- Проденьте концы ремня через крепежные петли и отрегулируйте длину ремня, как показано на рисунке.



Примечание:

- Будьте осторожны, чтобы не оставить видоискатель направленным на яркое солнце, иначе он может расплавиться. (Свет концентрируется линзой видоискателя). Измените угол видоискателя так, чтобы солнечные лучи не попадали в него.

Примечания по использованию батареек

Время зарядки и записи

- Это время может изменяться, поэтому самый надежный способ — иметь батарейных блоков в два-три раза больше, чем, по Вашему мнению, может понадобиться.
- Вы сможете получить большее время записи, если будете выключать видеокамеру между съемками, а не оставлять ее в режиме паузы записи.

Батарейный блок	BP-915
Время полной перезарядки	2 часа 10 мин.
Максимальное время записи	При использовании видеоскателя: 65 мин. При использовании экрана ЖКД: 60 мин.

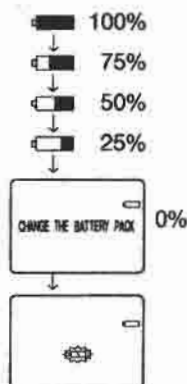
- При низких температурах время записи будет меньше, чем обычно. Вы можете использовать батарейный блок в пределах 0°C – 40°C, однако наилучший диапазон для работы находится в пределах 10°C – 30°C.
- Если батарейный блок будет обеспечивать время записи намного меньше, чем обычно, это значит, что он уже отслужил срок, и его следует заменить.
- См. стр. 11 для получения сведений о времени действия других батарейных блоков.

Сколько осталось заряда?

Индикатор на дисплее показывает Вам, сколько приблизительно заряда осталось в батарейном блоке:

Примечания:

- Если заряд полностью израсходуется, на дисплее на 4 секунды появится индикация "CHANGE THE BATTERY PACK" (замените батарейный блок). Затем появится и начнет мигать индикация пустой батарейки. Световой индикатор заряда также будет мигать.
- Индикатор всегда изменяется — в разных условиях эксплуатации батарейного блока и видеокамеры будут отображаться разные уровни заряда.



Индикатор оставшегося времени

Сообщает Вам, на сколько минут осталось заряда в батарейном блоке. Появляется только в случае, если Вы подсоедините батарейный блок BP-930R непосредственно к видеокамере. (Он не появится, если Вы используете устройство зарядки/держатель двух батарейных блоков CH-910).



Когда выполнять перезарядку

Вы можете выполнять перезарядку литиево-ионного батарейного блока в любое удобное для Вас время. В отличие от обычного батарейного блока данный блок совсем необязательно полностью разряжать перед зарядкой. Однако, поскольку батарейный блок имеет свойство естественной разрядки с течением времени, то лучше всего заряжать его в тот день, когда планируете использовать его или за день до того.



Уход за батарейным блоком

Всегда прикрепляйте крышку батарейного блока.

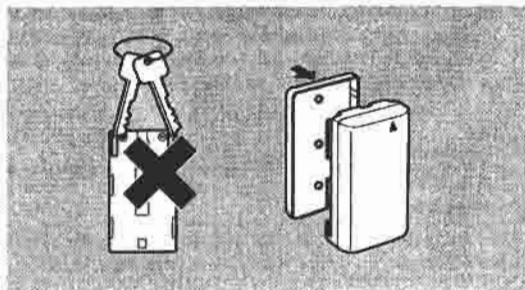
- Не допускайте контакта каких-либо металлических предметов с полюсами, поскольку это может привести к короткому замыканию и повреждению батарейного блока. Не забудьте прикрепить крышку, если батарейный блок не будет использоваться.

Содержите в чистоте контакты.

- Если контакты загрязнены, видеокамера, адаптер или батарейный блок не смогут надлежащим образом работать. Проверьте их перед началом эксплуатации и протрите их сухой тканью или салфеткой, если нужно.

Хранение батарейного блока

- Если Вы не будете использовать батарейный блок несколько месяцев, оставшийся заряд может привести к повреждению батарейного блока и сокращению его срока службы. Поэтому для предотвращения повреждения постарайтесь полностью использовать заряд батарейного блока, прежде, чем положить его на хранение.



Зарядка батарейки резервного питания

Перезаряжаемая литиевая батарейка, установленная в видеокамеру, позволяет видеокамере хранить в памяти такие установки, как дата и время, даже при отсоединенном батарейном блоке. Она автоматически перезарядится, если Вы прикрепите источник питания к видеокамере.

Если Вы используете видеокамеру первый раз, зарядите батарейку резервного питания полностью, подсоединив источник питания к видеокамере на целые сутки (около 24 часов). Для процесса зарядки Вам не нужно включать видеокамеру.

- Если Вы используете видеокамеру постоянно, батарейка резервного питания будет оставаться заряженной. Однако при хранении она будет постепенно разряжаться и, в конечном счете (после 6 месяцев с момента полной зарядки), в ней останется недостаточно заряда для хранения в памяти даты и времени. В этом случае следует подсоединить источник питания к видеокамере, снова установить дату и время (стр. 38) и перезарядить батарейку резервного питания.

ОПАСНО!

Обращайтесь с батарейным блоком осторожно.

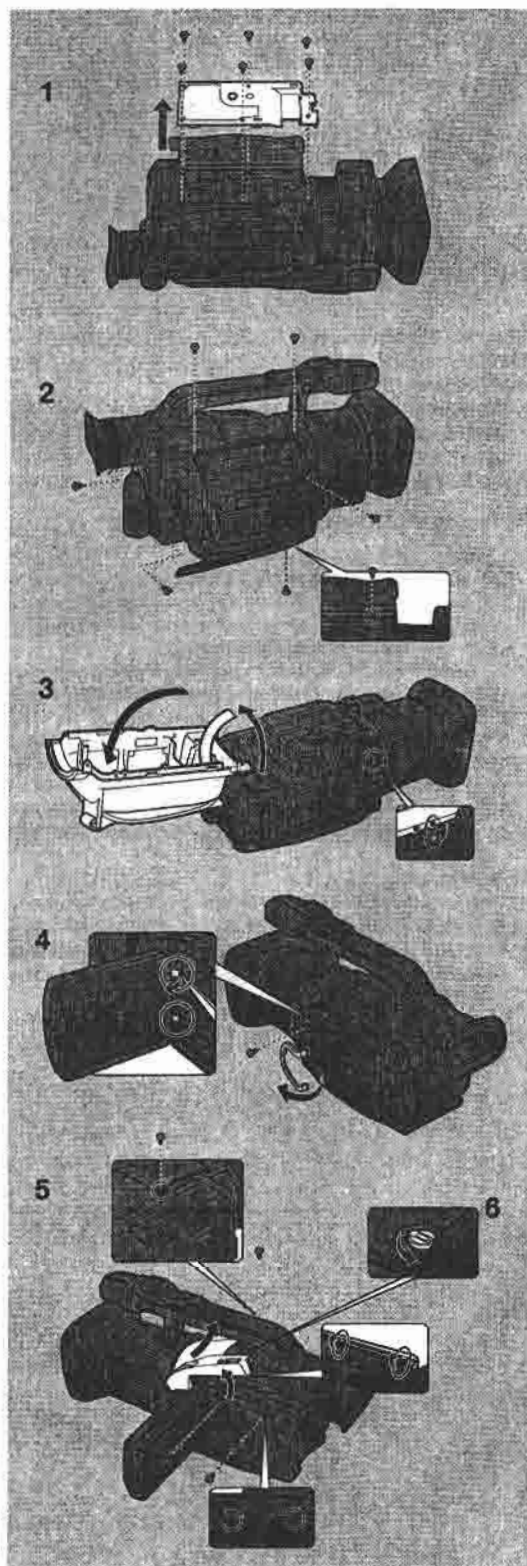
- Храните батарейный блок вдали от огня (иначе он может взорваться).
- Не подвергайте батарейный блок воздействию температур выше 60°C. Не оставляйте его возле обогревателя или внутри автомобиля в жаркую погоду, например.
- Не пытайтесь разобрать или модифицировать его.
- Не роняйте его и не стучите по нему.
- Не допускайте, чтобы он стал влажным.

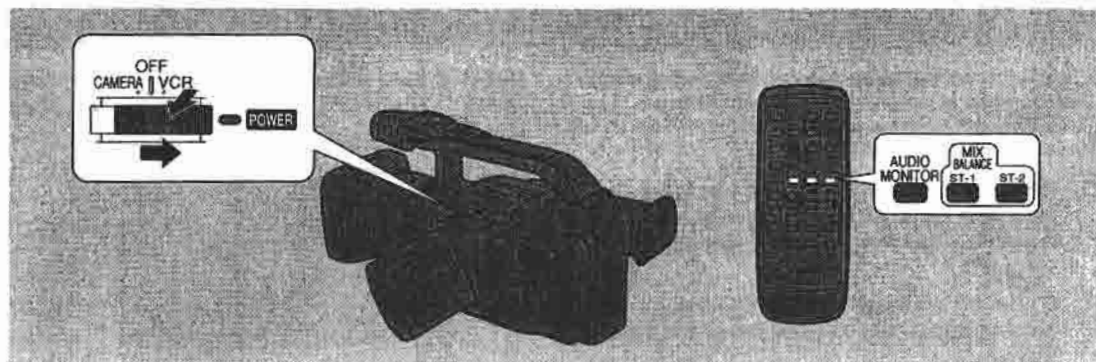
Если Вы собрались выбрасывать свою видеокамеру, сначала выньте внутреннюю перезаряжаемую батарею для утилизации в соответствии с системой утилизации в Вашей стране.

1. Отвинтите 6 винтов, удерживающих нижнюю крышку видеокамеры, и снимите нижнюю крышку, как показано на рис. 1.
2. Отвинтите 6 винтов, удерживающих панель кассетного отсека, как показано на рис. 2.
3. Снимите панель кассетного отсека.
 - Поднимите соединитель в точке, показанной на рис. 3, и отсоедините его.
4. Снимите серебристую верхнюю крышку.
 - Отвинтите два винта внутри панели ЖКД и винт на другой стороне рукоятки, как показано на рис. 4. Снимите крышку.
5. Выньте батарейку резервного питания кнопочного типа.
 - Батарейка резервного питания будет видна под серебристой верхней крышкой.

Примечания:

- Не открывайте крышку на видеокамере по какой бы то ни было причине, кроме случая, когда Вы собираетесь ликвидировать видеокамеру и отправить перезаряжаемую батарею для переработки.
- После извлечения батарейки резервного питания, храните её в местах, недоступных для детей, в случае её проглатывания немедленно обратитесь к врачу, поскольку корпус батарейки может разрушиться, и жидкость из батарейки повредит желудок и кишечник.





Если Вы будете воспроизводить ленту, записанную в 12-битовом режиме, Вы можете выбрать выходной сигнал: стерео 1 (первоначальный звук), стерео 2 (любой новый звук, смонтированный на ленту после записи) или смешанный баланс двух каналов.

- В 16-битовом режиме имеется в наличии только звук канала стерео 1, поэтому Вы не сможете/Вам не нужно выбирать аудиомикширование. То же самое относится к 12-битовому режиму стерео 1 до тех пор, пока не будет добавлен новый звук после записи.
- Вы можете выбирать выходной сигнал только с пульта дистанционного управления.

1. Установите камеру в режим VCR.

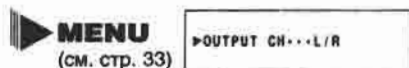
2. Выберите выходной сигнал.

- Нажмите кнопку AUDIO MONITOR на пульте дистанционного управления.
- Когда Вы нажмёте кнопку, появятся четыре установки:
 - STEREO1 для канала стерео 1.
 - STEREO2 для канала стерео 2.
 - MIX/FIXED, если Вы хотите получить равномерное микширование каналов стерео 1 и 2.
 - MIX/VARI. (переменное микширование), если Вы хотите микшировать баланс между каналами стерео 1 и 2.
- Для того, чтобы просто выбрать в меню пункт STEREO1, STEREO2 или MIX/FIXED, убедитесь, что Ваш выбор появляется на дисплее.
- Если Вы выбрали пункт MIX/VARI., Вы можете продолжать микширование баланса.
- Используйте кнопки ST-1/ST-2 для микширования баланса. На экране на четыре секунды появится в качестве указателя полоса, показывающая уровень микширования.

Примечание:

- После выбора выходного сигнала в левом верхнем углу дисплея появится на несколько секунд индикация "STEREO1", "STEREO2", "MIX/FIXED" или "MIX/VARI".
- Если Вы выключите питание, выходной сигнал будет установлен в положение "STEREO1". Однако, если Вы снова выберете на пульте дистанционного управления пункт "MIX/VARI", появится выбранный Вами ранее микшированный баланс.

Когда Вы воспроизводите запись, аудиосигнал которой был записан на много каналов, Вы можете изменить выходные каналы для такого звука.

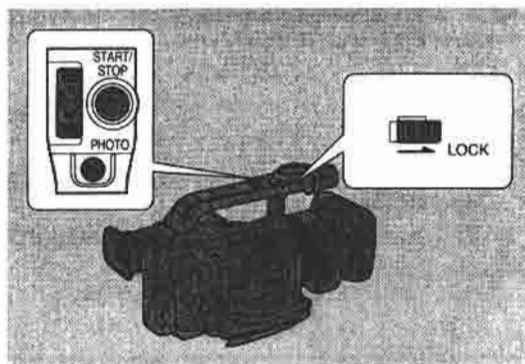


1. Установите видеокамеру в режим VCR, загрузите кассету с лентой, на которую записан многоканальный звук.
2. Вызовите меню VCR и выберите пункт OUTPUT CH.
3. Выберите выходной канал.
 - Используйте приведенный ниже список.

Установка OUTPUT CH	Воспроизводимый звук	
	Лента, на которую записан стереозвук	Лента, на которую записан многоканальный звук
L/R	Каналы L + R	Главный и вспомогательный каналы
L/L	Только канал L	Только главный канал
R/R	Только канал R	Только вспомогательный канал

Выберите способ захвата

- Вы можете держать видеокамеру с помощью бокового захвата или верхней ручки.
- Оба положения позволяют Вам выполнять пуск/остановку записи, выполнять фотоснимки, а также наезд и отъезд видеокамеры.
- Заблокируйте (отключите) органы управления на верхней ручке для предотвращения случайной операции, передвинув в соответствующее положение рычаг LOCK.



Обычный способ держания

Для максимальной устойчивости проденьте Вашу правую руку через ремень бокового захвата и держите локоть правой руки прижатым к Вашему телу. Поддерживайте объектив Вашей левой рукой.

Запись в низком положении

Захватите видеокамеру с помощью верхней ручки и поддерживайте объектив другой рукой.

Меры предосторожности

Избегайте высоких температур и высокой влажности.

- Не оставляйте видеокамеру внутри автомобиля в жаркую погоду, например.
- Будьте осторожны, чтобы видеокамера не перегревалась от видеоосветительной аппаратуры.
- Не держите видеокамеру во влажной комнате.

Избегайте резких колебаний температур.

- Если Вы внесете видеокамеру из холодного места в теплое, на объективе и внутренних частях видеокамеры может образоваться влага (см. стр. 89).

Не направляйте объектив или видискатель на сильные источники света.

- Никогда не направляйте видеокамеру на солнце и не оставляйте ее направленной на яркий предмет.
- Будьте особенно осторожны, оставляя видеокамеру на треноге.

Избегайте магнитных или электрических полей.

- Не используйте видеокамеру вблизи телевизионных передатчиков, портативных приборов связи или других источников электрического или магнитного излучения. Они могут внести помехи в изображение или привести к неисправимому повреждению видеокамеры.

Не подвергайте видеокамеру воздействию воды.

- Закройте видеокамеру при выполнении съемок в дождь или туман.
- В случае попадания воды внутрь видеокамеры возникает риск электрического удара — обратитесь к квалифицированному специалисту как можно быстрее.

Предохраняйте объектив.

- Песок или пыль могут повредить объектив — будьте особенно осторожны в ветреные дни.

Обращайтесь с видеокамерой осторожно.

- Вибрация или ударное воздействие могут повредить видеокамеру.
- Не используйте видискатель, панель ЖКД или микрофон в качестве ручки для переноски.
- Не размахивайте видеокамерой, удерживая ее за ручку; при ударе видеокамеры может возникнуть неисправность.

Не разбирайте видеокамеру.

- Это очень опасно, поскольку возникает риск электрического удара — если видеокамера не функционирует надлежащим образом, покажите ее специалисту.

Хранение

Если Вы не намереваетесь использовать видеокамеру некоторое время, поверните выключатель POWER в положение OFF и храните ее в месте, где нет пыли и влаги и где температура не выше 30°C. После хранения проверьте каждую часть и функцию Вашей видеокамеры, чтобы убедиться, что все работает надлежащим образом.

Примечание:

- Эти меры предосторожности относятся также к принадлежностям, таким, как батарейные блоки и кассеты.

ЖКД

- Почистите экран ЖКД с помощью приобретенного отдельно очистителя для стекла.
- В случае резкого изменения температуры на поверхности экрана может образоваться влага. Протрите экран досуха с помощью мягкой, сухой ткани.
- При низких температурах дисплей может показаться темнее, чем обычно. Это не является неисправностью и как только экран прогреется, дисплей вернется к прежнему состоянию.

Корпус и объектив видеокамеры

- Используйте мягкую, сухую ткань для чистки корпуса и объектива. Никогда не используйте тканей, пропитанных химическим раствором, а также летучих растворителей, типа разбавителей для красок.

Видеоголовки

- Если на воспроизводимом изображении начнут появляться помехи типа мозаики, вероятно загрязнились головки. Если видеоголовки сильно загрязнились, видеокамера может дать изображение в виде пустого голубого экрана.
- Почистите видеоголовки с помощью кассеты DVM-CL для чистки цифровых видеоголовок. Если помехи все же сохраняются, повторите процесс чистки (максимум пять раз).
- Не используйте очистительных кассет влажного типа, поскольку они могут вызвать повреждение головок.

**Использование видеокамеры за границей****Источники питания**

- Вы можете использовать компактный сетевой адаптер для питания Вашей видеокамеры и зарядки батарейного блока в любой стране, где напряжение электропитания находится в пределах 100 — 220 В переменного тока с частотой тока 50/60 Гц. Обратитесь к Вашему дилеру фирмы Canon за информацией о штепсельных переходниках для использования за границей.

Воспроизведение на экране телевизора

- Хотя у Вас все время будет возможность воспроизводить Ваши записи на экране ЖКД, Вашу видеокамеру можно подсоединять к телевизору системы PAL. Эта система телевидения используется в следующих странах: Австралия, Австрия, Алжир, Бангладеш, Бельгия, Бруней, Германия, Гонконг, Дания, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кения, Китай, Кувейт, Либерия, Малайзия, Мальта, Мозамбик, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Португалия, Свазиленд, Северная Корея, Сингапур, Соединенное Королевство, Сьерра-Леоне, Таиланд, Танзания, Турция, Уганда, Финляндия, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, бывшая Югославия, Южная Африка.

В случае перемещения видеокамеры из холодного места в теплое, на видеокамере может произойти конденсация влаги. Использование видеокамеры в случае конденсации может привести к повреждению как ленты, так и видеокамеры.

Конденсация влаги может создать проблему:



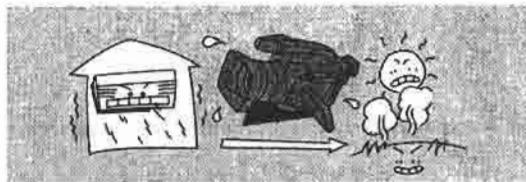
Если Вы внесете видеокамеру из холодного места в теплую комнату



Если холодная комната быстро нагреется



Если видеокамера оставлена во влажной комнате



Если видеокамера принесена из комнаты с воздушным кондиционированием в теплое, влажное место

Предохранение видеокамеры от конденсации

- Перед тем, как принести видеокамеру в теплое или влажное место, где может произойти конденсация влаги, выньте кассету и вложите видеокамеру в полиэтиленовый пакет. Прежде, чем ее вынуть из пакета, подождите до тех пор, пока температура видеокамеры не сравняется с комнатной температурой.

Что произойдет в случае конденсации влаги

- Примерно 4 секунды будет отображаться индикация "CONDENSATION HAS BEEN DETECTED" (обнаружена конденсация влаги). Затем на дисплее будет мигать индикатор питания и индикатор [9]. Если внутри видеокамеры имеется кассета, она автоматически остановится, и примерно 4 секунды будет отображаться индикация "REMOVE THE CASSETTE", а затем на дисплее будет мигать индикатор [9]. Если включен зуммерный сигнал, он прозвучит пять раз.
- Видеокамера не может обнаружить конденсацию немедленно — предупреждающая индикация может не начать мигать минут 10–15.
- Вы не сможете загрузить кассету в видеокамеру, если обнаружена конденсация.

Что следует сделать

- Выньте кассету, оставьте кассетный отсек открытым и выключите видеокамеру.
- Оставьте видеокамеру в сухом месте, пока не испарится влага. После того, как прекратит мигать предупреждающая индикация, подождите не менее часа, прежде чем приступить к эксплуатации видеокамеры.

Если у Вас возникли проблемы с Вашей видеокамерой, просмотрите прежде всего приведенный ниже контрольный перечень. В перечне приведены возможные объяснения для каждой проблемы — более подробные сведения можно найти на страницах, номера которых указаны в круглых скобках.

Убедитесь в надежности соединений видеокамеры, если Вы используете ее с телевизором или КВМ. Если проблемы не устраняются, обратитесь к Вашему дилеру или в сервисный центр.

Запись/воспроизведение

Проблема

■ При нажатии кнопок не работают функции.

Причина и/или метод устранения

- Видеокамера не включена (стр. 19, 26).
- Не вставлена кассета, либо на ней установлена функция защиты ленты от стирания (стр. 17-18).
- Лента достигла конца.
- Батарейный блок разрядился или неправильно подсоединен (стр. 14-15, 81).
- Данная функция не может быть использована в этой программе записи (стр. 47).
- Верхние регуляторы заблокированы переключателем на верхней ручке (стр. 86).

■ Видеокамера самопроизвольно выключается.

- Видеокамера была в режиме паузы записи более пяти минут (стр. 19).
- Разрядился батарейный блок (стр. 15, 81)

■ Не работает кнопка пуска/остановки.

- Выключатель POWER не установлен в положение CAMERA.
- Рычаг режима ожидания установлен в положение LOCK (стр. 19).
- Не вставлена кассета, либо на ней установлена функция защиты ленты от стирания (стр. 17-18).
- Лента достигла конца.

■ На дисплее нет изображения.

- Выключатель POWER не установлен в положение CAMERA.
- Рычаг режима ожидания установлен в положение LOCK (стр. 19).
- Видеокамера не использовалась продолжительное время, но это не является неполадкой. Выключите видеокамеру. Снимите батарейный блок, а потом снова подсоедините его.
- Прикреплена крышка объектива.

■ На дисплее пустой голубой экран.

- Вы пытаетесь воспроизвести или выполнить запись с ленты, на которую распространяется авторское право (стр. 75).
- Сильно загрязнены видеоголовки (стр. 88).

■ Видеокамера не выполняет фокусировку.

- Видеокамера находится в режиме ручной фокусировки (стр. 57)
- Следует отрегулировать объектив видеосистемы (стр. 80)
- Загрязнен объектив (стр. 88).



Примечание:

- Некоторые объекты не подходят для фокусировки. В этих случаях Вы сможете зачастую получить лучшие результаты, если будете использовать ручную фокусировку (см. стр. 57). Выполните фокусировку на какой-либо объект, находящийся примерно на том же расстоянии, что и оригинал, зафиксируйте фокус, а затем направьте Вашу видеокамеру на оригинал, фокусировка которого затруднена.



Горизонтальные
полосы



Много объектов на
разных расстояниях



Объект находится
за стеклом



Объект отличается
плохой контрастностью
(например, белая стена)



Поверхности, отражающие
свет (например, блестящие
поверхности автомобилей)



Быстро движущиеся
объекты



Перспективные
объекты



Темные объекты



Ночные сцены

Записи/воспроизведение (продолжение)

Проблема

Причина и/или метод устранения

■ Не работают некоторые/все цифровые эффекты, или нельзя выполнить их установку.

- Имеется ряд ограничений по использованию цифровых эффектов. См. примечания на стр. 51.

■ Не работает кнопка ► (воспроизведение)

- Переключатель POWER не установлен в положение VCR (стр. 26).
- Не вставлена кассета (стр. 17).
- Лента достигла конца.

■ На экране появилась яркая полоса.

- При выполнении съемок в темных местах яркий свет на сцене может привести к появлению вертикальной светлой полосы ("тянучки"). Это является нормальным для видеокамеры явлением.

■ Воспроизводимое изображение является искаженным (с мозаичными помехами)

- Следует почистить видеоголовки (стр. 88).

■ На телевизоре нет изображения, даже если лента и перемещается.

- Следует почистить видеоголовки (стр. 88).
- Селектор TV/VIDEO на телевизоре не установлен в положение VIDEO (стр. 28-29).

■ Нет звука от громкоговорителя во время воспроизведения.

- Громкоговоритель выключен с помощью кнопок громкости (стр. 25)
- Используются головные телефоны.

Проблема

- Не работает пульт дистанционного управления.
- Не мигает сигнальная лампочка
- Внутри объектива имеются пузырьки воздуха.
- После установки переключателя POWER в положение CAMERA заметно движение линз в объективе около 2 секунд.
- Видеокамера функционирует неправильно.
- Шнур цифрового видеосигнала DV подсоединен правильно, однако на дисплее ничего нет.
- Видеокамера нагревается во время эксплуатации.

Причина и/или метод устранения

- Режим датчика дистанционного управления установлен в меню в положение OFF (OFF) в меню (стр. 36).
- Режимы датчика пульта дистанционного управления и видеокамеры разные (стр. 36).
- Разрядились или не установлены батарейки.
- Лампочка выключена (стр. 37).
- Это маловероятно, но возможно Вы использовали видеокамеру в местах, где давление воздуха понижено, например, в самолете. Пузырьки исчезнут примерно через неделю, если Вы вернете видеокамеру в условия с нормальным атмосферным давлением.
- Видеокамера выполняет стабилизацию изображения. Это не является неисправностью.
- Внешние помехи могут временно привести к неправильному функционированию микропроцессора видеокамеры. Если на дисплее беспорядочно появляются буквы или если прервано нормальное функционирование, снимите и снова установите на место источник питания.
- Если видеокамера все еще не работает надлежащим образом, нажмите кнопку RESET (на корпусе видеокамеры за панелью ЖКД, стр. 6) кончиком шариковой ручки (или чем-то подобным). Функции видеокамеры вернуться к их установкам по умолчанию.
- Выньте шнур и снова подсоедините его или же выключите видеокамеру и снова включите.
- Это не является неисправностью.

О видеодискете с ЖКД

В жидкокристаллических видеодискетах используется высокоточная технология, однако некоторые элементы изображения могут не высвечиваться или высвечиваться постоянно. Это не является неполадкой и не повлияет на запись.

О ПЗС

Конструкция ПЗС (прибора с зарядовой связью) такова, что при выполнении съемки при низком уровне освещения в видеодискете могут появиться *маленькие пятнышки*. В этих случаях следует *увеличить скорость затвора*, уменьшить коэффициент усиления или использовать дополнительный источник освещения, например, видеолампу.

Экранные индикации

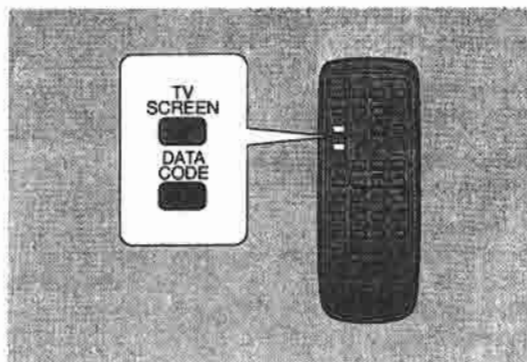
Для отображения даты и времени на подсоединенном телевизоре нажмите кнопку DATA CODE на пульте дистанционного управления, когда видекамера находится в режиме VCR с загруженной кассетой. См. также стр. 64

Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку TV SCREEN для просмотра или удаления других индикаций на телевизионном экране. (На экране появятся белые индикации). Они не будут накладываться на записи, которые Вы будете делать с помощью видекамеры. Вы можете также отображать или удалять (для наглядности во время записи) индикации с помощью команды TV SCREEN в меню видекамеры. Что касается инструкций по подсоединению видекамеры к Вашему телевизору, см. стр. 28-29.

Если Вы передвинете переключатель POWER в положение OFF в режиме VCR, индикации DATA CODE и TV SCREEN будут сброшены, и появится чистый экран.



означает мигающую индикацию.



Выключение индикаций на экране ЖКД

Вы можете выключить индикации, чтобы получить чистый экран для воспроизведения. Установите видекамеру в режим VCR, вызовите меню VCR (стр. 33) и выберите пункт DISPLAYS. Введите для индикаций команду OFF <PLAYBK>, а затем закройте меню.

- Экран ЖКД станет совсем пустым, однако видекамера будет при необходимости показывать предупреждающие/предостерегающие индикации.

Режим паузы записи (стр. 19)



Запись (стр. 19)



Показывает, сколько осталось заряда батарейного блока (стр. 81).



Разрядился батарейный блок (стр. 81).



Не вставлена кассета или на ней установлена защита ленты от стирания записи (стр. 17-18).



Оставшаяся лента (Зеленый цвет: более 5 мин. Желтый цвет: менее 5 мин. Красный цвет: последние несколько секунд).



...окончательно сообщает, что лента закончилась.



Видекамера выталкивает кассету с лентой (стр. 17).



Задействован механизм защиты. Выньте кассету и выключите видекамеру. Включите ее опять и снова вставьте кассету.



Режим записи (стр. 20)



Останавливается воспроизведение (стр. 26).



Обычное воспроизведение (стр. 26)



Ускоренная перематка вперед (стр. 26)



Обратная перематка (стр. 26)



Воспроизведение в режиме ускоренной перематки вперед (стр. 26)



Воспроизведение в режиме обратной перематки (стр. 26)



Покадровое воспроизведение вперед (стр. 27)



Покадровое воспроизведение назад (стр. 27)



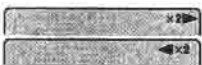
Пауза воспроизведения (вперед и назад) (стр. 26)



Замедленное воспроизведение (вперед и назад) (стр. 27)



Воспроизведение x2 (вперед и назад) (стр. 27)



Воспроизведение x1 (вперед и назад) (стр. 27)



Фотопоиск (стр. 66)



Поиск даты (стр. 66)



Фотопоиск завершен.



Память установки нуля (вперед и назад) (стр. 67)



Память установки нуля (стр. 67)



Аудио-видеомонтаж вставок (стр. 77)



Аудиомонтаж (стр. 79)



Индикация трансфокации (стр. 22):
Оптическая трансфокация



Оптическая и цифровая трансфокация 40x



Оптическая и цифровая трансфокация 100x



Наезд видеокамеры



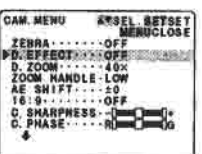
Отъезд видеокамеры



Включен стабилизатор изображения (стр. 32).



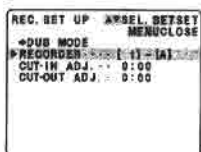
Меню видеокамеры (стр. 33)



Меню VCR (стр. 33)



Меню установок записи (стр. 69)



Датчик дистанционного управления выключен (стр. 36).



Обратный отсчет таймера самозапуска (стр. 53)





Аудиорежим (стр. 52)



Код даты (стр. 64)



Фоторежим (стр. 42)

- Установка автоматической фокусировки
Знак  мигает белым цветом
- Блокировка автоматической фокусировки
Знак  высвечивается зеленым цветом
- Таймер




Видеорежим (стр. 45)




Программы записи (стр. 47)



Вспышка заряжается или заряжена

Знак  мигает белым цветом (стр. 44)



Знак  высвечивается зеленым цветом (стр. 44)



Индикация ручной экспозиции (стр. 56):
Экспозиция зафиксирована



Уровень экспозиции ярче стандартного



Уровень экспозиции темнее стандартного



Ручная установка скорости затвора, число F и коэффициент усиления (стр. 54)



Ирисовая диафрагма закрыта



Фильтр ND (стр. 41)



Установлена ручная фокусировка (стр. 57)



Для баланса белого имеются следующие команды (стр. 62)

Установка

Режим для съемок в помещении

Режим для съемок на улице *



Функция сдвига автоматической экспозиции (стр. 58)



Цветовая четкость (стр. 59) и цветность видеокамеры (стр. 60)



Эффект 16:9 : индикация мигает, если эффект выбран, и высвечивается непрерывно, если эффект приведен в действие (стр. 51).



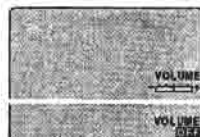
Цифровые эффекты: индикация мигает, если функция выбрана, и высвечивается непрерывно, если функция приведена в действие (стр. 50).



Ветровой фильтр выключен (стр. 52)



Уровень громкости (стр. 25)



Яркость экрана (стр. 24)



Усиление (стр. 55)



Аудиовыход (стр. 84)



Микширование баланса (стр. 84)



Аудио-/видеовставка (стр. 77)



Аудиомонтаж (стр. 79)



Микрофонный аттенюатор (стр. 21, 30, 78)



Входной сигнал через микрофон (стр. 79)



Входной цифровой видеосигнал DV (стр. 74)

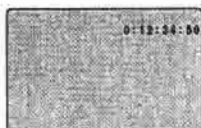


Предупреждение о конденсации (стр. 89)



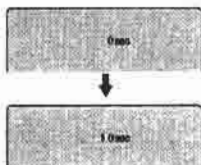


Код времени



Данная функция позволяет записывать информацию, включая часы, минуты, секунды и номер кадра на специальный участок кода даты на ленте. Код автоматически переустанавливается при загрузке новой кассеты. В режиме видеокамеры номер кадра не появится на дисплее.

Напоминающее устройство записи



Когда Вы начнете запись, видеокамера начнет отсчет от 0SEC до 10SEC. Съемки, продолжающиеся менее 10 секунд, возможно будет потом трудно редактировать. С другой стороны, если Вы не планируете редактировать запись, помните, что съемка, не содержащая смены событий, не должна продолжаться дольше 10 секунд.

Предупреждающие сообщения

Видеокамера отображает разные предупреждающие сообщения — они появляются примерно на 4 секунды.

Это сообщение появляется всякий раз, когда Вы включаете питание, пока Вы не установите дату и время (стр. 38).



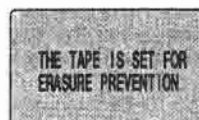
Это сообщение появляется, если разряжен батарейный блок (стр. 81).



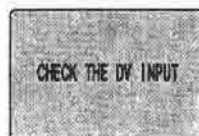
Это сообщение появляется, если лента достигла конца.



См. стр. 18.



Это сообщение появляется при нажатии кнопки ● (запись), если шнур цифрового видеосигнала DV не подсоединен надлежащим образом (стр. 74).



См. стр. 89.



Это сообщение появляется в качестве предупреждающего для предохранения ленты, а также при обнаружении влаги. Выньте кассету с лентой как можно быстрее после того, как в видеокамере появится это предупреждающее сообщение.



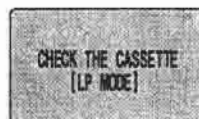
См. стр. 75.



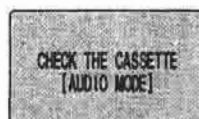
См. стр. 75.



Это сообщение появляется, если Вы попытаетесь выполнить аудиомонтаж или аудио-/видеовставку на ленту, записанную в режиме LP. См. стр. 76, 78.



Это сообщение появляется, если Вы попытаетесь выполнить аудиомонтаж на ленту с 16-битовым или 12-битовым, 4-канальным звуком. См. стр. 78.



Это сообщение появляется, если видеокамера обнаружит пустой участок ленты во время аудиомонтажа или аудио-/видеовставки. См. стр. 76, 78.



ХМ1

Источник электропитания (номинальный):
7,2 В пост. тока

Потребляемая мощность (при записи с включенной автоматической фокусировкой):
6,7 Вт (При использовании видеоискателя)
7,4 Вт (При использовании экрана ЖКД)

Система телевидения:
Система цветного сигнала PAL стандарта МККР (625 линий, 50 полей)

Система видеозаписи:
2 вращающиеся головки, система наклонной механической развертки цифрового видеосигнала DV (система цифрового KBM SD бытового типа)
Цифровая компонентная запись

Система аудиозаписи:
Цифровой звук импульсно-кодовой модуляции:
16 бит (48 кГц/2 канала), 12 бит (32 кГц/4 канала)

Датчик изображения: 3 ПЗС (прибор с зарядовой связью), 1/4 дюйма, сдвиг пикселей, 320 000 элементов изображения (300 000 эффективных элементов изображения)

Формат ленты: видеокассеты со знаком **ⓂD**

Скорость ленты:
SP (стандартное воспроизведение): 18,83 мм/с;
LP (долгоиграющее воспроизведение): 12,57 мм/с

Максимальное время записи:
SP (стандартное воспроизведение): 80 минут (с 80-минутной кассетой);
LP (долгоиграющее воспроизведение): 120 минут (с 80-минутной кассетой)

Время ускоренной перемотки вперед/обратной перемотки:
Приблиз. 2 мин. 50 сек. (с 60-минутной кассетной)

Объектив: F/1,6-2,9, 20-кратный приводной вариообъектив, 4,2-84 мм

Система фокусировки: автоматическая фокусировка через объектив, возможна ручная фокусировка

Минимальное фокусное расстояние:
10 мм при максимальной широкоугольной съемке; конец телефото: 1 м

Максимальная скорость затвора:
1/16 000 сек

Минимальная освещенность: 6 лк (при использовании программы "Авто")

Рекомендуемая освещенность:
Более 100 лк

Диаметр фильтра: 58 мм

Видеоискатель: 0,55-дюймовый, цветной ЖКД (приблиз. 180 000 элементов изображения)

Экран ЖКД: 2,5-дюймовый, замеренный по диагонали (6,4 см), 122 000 элементов изображения (приблиз.)

Микрофон: стереофонический электретный конденсаторный микрофон

Гнездо DV: специальный 4-штырьковый разъем (по IEEE 1394)

Уровень выходного сигнала:

Гнездо видеосигнала: диам. 3,5 мм, размах сигнала 1 В/75 Ом, несимметричное
Гнездо S-видео: 4-х штырьковое mini DIN, размах сигнала 1 В (сигнал яркости), размах сигнала 0,3 В (сигнал цветности)

Аудиогнездо: диам. 3,5 мм, 4 дБ (нагрузка 47 кОм)/3 кОм или менее, несимметричное

Уровень входного сигнала:

Гнездо микрофона: стереофоническое мини-гнездо диам. 3,5 мм,
-55 дБ относительно уровня 1В (с микрофоном 600 Ом) (MIC)/600 Ом

-35 дБ относительно уровня 1В (с микрофоном 600 Ом) (MIC ATT)/600 Ом

Рабочий диапазон температуры:

0-40°C

Размеры:

117 × 135 × 272 мм

Вес: 1,25 кг

Батарейный блок BP-927

Тип батарейного блока: Перезаряжаемый литиево-ионный батарейный блок

Номинальное напряжение: 7,2 В пост. тока

Рабочая температура: 0°-40°C

Емкость батарейного блока: 1 500 мА·час

Размеры: 38,2 × 20,5 × 70,5 мм

Вес: 96 г

Вес и размеры приблизительны.

Ошибки и пропуски исключены.

Возможны изменения без уведомления.

R
A

Авто, 48
 Автоматическая фокусировка, 47
 Адаптер, перем. тока, 14
 Аудио-/видеовставка, 76
 Аудио-/видеогнездо, 28-29
 Аудиовыход, 85
 Аудиозапись, 52
 Аудиомикширование, 84
 Аудиоперезапись, 78
 Аудиорежим, 52

Б

Баланс белого, 62
 Батарейка резервного питания, 82
 Батарейный блок, 4, 11, 15, 81
 Блок сопряжения постоянного тока, 4, 14

В

Видеоголовки, 88
 Видеоискатель, 80
 Видеокассеты, 17
 Внешний микрофон, 78
 Воспроизведение, 26
 Временной код, 96
 Вспомогательные принадлежности, 11
 Выбор программы записи, 47

Г

Головные телефоны, 25

Д

Дата и время, 38
 Датчик дистанционного управления, 36
 Демонстрационный режим, 21

З

За границей, использование видеокамеры, 88
 Загрузка кассет, 17
 Запись, 19
 Запись в низком положении, 86
 Запись программ, 47
 Зарядка батарейного блока, 15
 Зеркальный режим, 45
 Зуммерный сигнал, 21

И

Использование видеокамеры за границей, 88
 Использование меню, 33

К

Кассеты, 4, 17
 КВМ, 28-29
 Козырек объектива, 4, 13
 Конденсация влаги, 89
 Крышка объектива, 4

М

Меню, 33
 Микрофон, 78
 Монтаж с помощью цифровой видеоаппаратуры,
 74

Н

Начало и конец монтажа, 72
 Неподвижные изображения, 42

О

Обратная связь, 29
 Оптический стабилизатор изображения, 32
 Основная запись, 19
 Отображение кода данных, 64
 Отыскание функций на Вашей видеокамере
 XM1, 6-9

П

Пауза воспроизведения, 26
 Перезарядка батарейного блока, 81
 Переключение автоматической экспозиции, 58
 Песок и снег, 49
 Плечевой ремень, 4, 80
 Подача питания на видеокамеру, 14
 Подготовка видеокамеры, 80
 Подсоединение к телевизору или КВМ, 28-29
 Подсоединения для воспроизведения, 28-29
 Поиск записи, 46
 Поиск и устранение неисправностей, 90
 Полосатый рисунок, 61
 Предварительно обозначенная позиция, 67
 Представление видеокамеры XM1, 5
 Предохранение ленты, 18
 Принадлежности, 4
 Проблемы, 90
 Проекторное освещение, 49
 Программы автоматической экспозиции, 47
 Программа ручной записи, 49
 Просмотр записи, 46
 Простая запись, 47
 Пульт дистанционного управления, 4, 36

Р

Режим видеокadra, 45
 Режим записи Av, 49
 Режим записи Tv, 48
 Режим кино, 45
 Режим 16:9, 51
 Режим паузы записи, 19
 Режим LP (долгоиграющего воспроизведения),
 20
 Режим SP (стандартного воспроизведения), 20
 Резкость, 59
 Ремень для захвата видеокамеры, 80
 Ручная фокусировка, 57
 Рычаг STANDBY, 19

С

Сетевой адаптер, 4, 14
 Сигнальная лампочка, 35
 Скорость затвора, 55
 Стабилизатор изображения, 32
 Схема системы, 10